

STEUERBELASTUNG IN DER SCHWEIZ  
CHARGE FISCALE EN SUISSE  
1954

BEARBEITET VON DER EIDGENÖSSISCHEN STEUERVERWALTUNG  
ÉLABORÉ PAR L'ADMINISTRATION FÉDÉRALE DES CONTRIBUTIONS

STATISTISCHE QUELLENWERKE DER SCHWEIZ / HEFT 267  
HERAUSGEGEBEN VOM EIDGENÖSSISCHEN STATISTISCHEN AMT

STATISTIQUES DE LA SUISSE / 267<sup>e</sup> FASCICULE  
PUBLIÉES PAR LE BUREAU FÉDÉRAL DE STATISTIQUE

REIHE — SÉRIE : M g 25

# Veröffentlichungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und des Eidgenössischen Statistischen Amtes

## M : Öffentliche Finanzen

Das Verzeichnis aller Veröffentlichungen kann beim Eidgenössischen Statistischen Amt bezogen werden.

- L = Lieferungen der Schweizerischen Statistik (1920-1917)
  - M = Schweizerische Statistische Mitteilungen (1919-1930)
  - Q = Statistische Quellenwerke der Schweiz (seit 1930)
  - B = Beiträge zur schweizerischen Statistik (seit 1930)
  - Z = Zeitschrift für schweizerische Statistik und Volkswirtschaft, herausgegeben von der Schweizerischen Gesellschaft für Statistik und Volkswirtschaft
- \* = Veröffentlichungen in besonderer deutscher und französischer Ausgabe  
 \*\* = Veröffentlichungen nur in deutscher Ausgabe (alle übrigen Veröffentlichungen sind zweisprachig erschienen)  
 † = Vergriffen  
 ‡ = Bearbeitet und herausgegeben vom Eidg. Statistischem Amt

## I. Eidg. Steuerverwaltung :

- Erwerbs- und Vermögenssteuern in den größeren Gemeinden der Schweiz**
- |                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| 1919 : M 1920, 1 †) | 1914-1924 : M 1925, 7 |
| 1920 : M 1921, 1 †) | 1925 : M 1926, 5      |
| 1921 : M 1922, 2 †) | 1926 : M 1927, 6      |
| 1922 : M 1923, 5    | 1927 : M 1928, 5      |
| 1923 : M 1924, 4    | 1928 : M 1929, 2      |
- Statistik der I. eidgenössischen Kriegsteuer 1916-17**
- Statistik der neuen außerordentlichen eidgenössischen Kriegsteuer 1921-1932
- Eidg. Krisenabgabe der I. Periode 1934-1935 : Q 77  
 Eidg. Krisenabgabe der II. Periode 1936-1937 : Q 82  
 Eidg. Krisenabgabe der III. Periode 1938-1939 : Q 98
- Steuerbelastung in der Schweiz**
- |                 |                |
|-----------------|----------------|
| 1929-1930 : Q 8 | 1942 : Q 107   |
| 1931 : Q 19     | 1943 : Q 136   |
| 1932 : Q 26     | 1944 : Q 147   |
| 1933 : Q 42     | 1945 : Q 156   |
| 1934 : Q 64     | 1946 : Q 174   |
| 1935 : Q 67     | 1947 : Q 187 † |
| 1936 : Q 74     | 1948 : Q 214 † |
| 1937 : Q 81     | 1949 : Q 219   |
| 1938 : Q 89     | 1950 : Q 238 † |
| 1939 : Q 93     | 1951 : Q 234 † |
| 1940 : Q 95     | 1952 : Q 244 † |
| 1941 : Q 99     | 1953 : Q 252   |
- Steuerbelastung der Aktiengesellschaften und der Genossenschaften in der Schweiz 1928 :**  
M 1929, 5
- Steuereinnahmen des Bundes, der Kantone und der Gemeinden**
- |                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| 1920 und 1921 : M 1924, 3 | 1928-1930 : Q 41 |
| 1922 und 1923 : M 1926, 3 | 1931-1933 : Q 70 |
| 1924 und 1925 : M 1928, 6 |                  |
| 1926 und 1927 : Q 9 †     |                  |
- Finanzen und Steuern von Bund, Kantonen und Städten**
- |                |                |
|----------------|----------------|
| 1942 : B 13    | 1948-49 : B 33 |
| 1944-45 : B 15 | 1949-50 : B 24 |
| 1945-46 : B 16 | 1950-51 : B 25 |
| 1946-47 : B 19 | 1951-52 : B 26 |
| 1947-48 : B 31 | 1952-53 : B 27 |
- Eidg. Wehrsteuer III. Periode — Eidg. Wehrsteuer 1945. Kantonshefte :** Q 172, 175, 180, 183, 184-186, 188-190, 194, 196, 199-202, 204-212 (einsprachig, deutsch, franz. oder ital.); Tabellenbände Schweiz Q 192\*, 195\*, 203\*; Textbände : Wehrsteuer Q 225\*, Wehrsteuer Q 226\*
- Eidg. Wehrsteuer IV. Periode. Q 221**  
**Eidg. Wehrsteuer V. Periode. Q 235**  
**Eidg. Wehrsteuer VI. Periode. Q 256**
- Steuer- und Finanzstatistische Übersichten (1936-1943) : Z\*\***  
**Steuern der Schweiz. Bern 1939\*\* †**  
**Die Steuern der Schweiz, Basel 1947, 1., 2. und 3. Teil**

## II. Eidg. Statistisches Amt :

- Erhebungen über die Finanzlage im Jahre 1919 :**  
M 1920, 9 : M 1921, 3
- Finanzhaushalt des Bundes**
- |                              |                       |
|------------------------------|-----------------------|
| 1913, 1920-1922 : M 1925, 5* | 1925 : M 1927, 5      |
| 1923 und 1924 : M 1926, 6    | 1913, 1920-1928 : Q 5 |
- Bundessubventionen**
- |                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| 1901-1919 : M 1921, 3 | 1925 : M 1927, 2 |
| 1901-1921 : M 1922, 5 | 1926 : M 1928, 1 |
| 1913-1922 : M 1924, 2 | 1927 : M 1928, 7 |
| 1923-1924 : M 1925, 8 |                  |
- Bundessubventionen und gestaltliche Anteile**
- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 1913-1921 : Q 25  | 1942-1943 : Q 155 |
| 1922 : Q 52       | 1944-1945 : Q 193 |
| 1923 : Q 61       | 1946 : Q 213      |
| 1924 : Q 69       | 1947 : Q 230      |
| 1925 : Q 76       | 1948 : Q 229      |
| 1926 : Q 80       | 1949 : Q 231      |
| 1927 : Q 86       | 1950 : Q 238      |
| 1928-1929 : Q 105 | 1951 : Q 248      |
| 1930-1941 : Q 130 | 1952 : Q 359      |
- Die kantonalen Erbschafts- und Schenkungsgesetze 1919 :**  
M 1921, 3
- Die öffentlichen Ausgaben für die Schweizerstrassen 1931-1935 : Q 83**

STEUERBELASTUNG IN DER SCHWEIZ  
CHARGE FISCALE EN SUISSE  
1954

BEARBEITET VON DER EIDGENÖSSISCHEN STEUERVERWALTUNG  
ÉLABORÉ PAR L'ADMINISTRATION FÉDÉRALE DES CONTRIBUTIONS

STATISTISCHE QUELLENWERKE DER SCHWEIZ / HEFT 267  
HERAUSGEGEBEN VOM EIDGENÖSSISCHEN STATISTISCHEN AMT

STATISTIQUES DE LA SUISSE / 267<sup>E</sup> FASCICULE  
PUBLIÉES PAR LE BUREAU FÉDÉRAL DE STATISTIQUE

REIHE — SÉRIE : M g 25

## INHALTSVERZEICHNIS

## TABLE DES MATIÈRES

	Seite Page	
Steuerbelastung 1954 . . . . .	5	La charge fiscale en 1954
Steuerrechtliche Neuerungen 1954 . . . . .	9	Nouvelles mesures fiscales 1954

### I. Steuerbelastung der natürlichen Personen

Tab. 1. Arbeitseinkommen . . . . .	13
Tab. 2. Arbeitseinkommen — Auswirkung der Sozialabzüge . . . . .	26
Tab. 3. Die Kantonshauptorte nach der Höhe der Erwerbsbelastung . . . . .	28
Tab. 4. Vermögen und Vermögensertrag . . . . .	29
Tab. 5. Die Kantonshauptorte nach der Höhe der Belastung des Vermögensertrages . . . . .	42
Tab. 6. Kombination von Vermögen, Vermögensertrag und Arbeitseinkommen . . . . .	45
Tab. 7. Steuerbelastung des Arbeits- und Vermögenseinkommens . . . . .	49

### II. Steuerbelastung der Aktiengesellschaften

Tab. 8. Die Steuerleistungen der Aktiengesellschaften	51
---	----

### III. Belastung durch Erbschaftssteuern

Tab. 9. Erbschaftsteuer . . . . .	57
-----------------------------------	----

### IV. Anhang

Erläuterungen . . . . .	61
-------------------------	----

### I. Charge fiscale des personnes physiques

1 <sup>er</sup> tabl. : Produit du travail
2 <sup>o</sup> » Produit du travail — Effets des déductions sociales
3 <sup>o</sup> » Les chefs-lieux de cantons d'après la charge frappant le produit du travail
4 <sup>o</sup> » Fortune et rendement de la fortune
5 <sup>o</sup> » Les chefs-lieux de cantons d'après la charge frappant le rendement de la fortune
6 <sup>o</sup> » Combinaison de la fortune, du rendement de la fortune et du produit du travail
7 <sup>o</sup> » Charge fiscale du produit du travail et du revenu de la fortune

### II. Charge fiscale des sociétés anonymes

8 <sup>o</sup> tabl. : Les prestations fiscales des sociétés anonymes
---

### III. Charge provenant des impôts sur les successions

9 <sup>o</sup> tabl. : Impôts sur les successions
---

### IV. Appendice

Explications
--------------

## STEUERBELASTUNG 1954

Im allgemeinen hat sich im Jahre 1954 die Steuerbelastung nicht wesentlich verändert.

Die jährliche Belastung durch die in die Statistik einbezogenen eidgenössischen Steuern (Wehrsteuer, Couponsteuer) blieb unverändert. Volk und Stände haben am 24. Oktober 1954 dem Bundesbeschluß vom 25. Juni 1954 über die Finanzordnung 1955/58, welcher eine Verlängerung der geltenden Übergangsordnung um weitere vier Jahre vorsieht, zugestimmt.

Bei den kantonalen und kommunalen Steuern machte sich eine leichte Tendenz zur Ermäßigung geltend. Die durch die andauernd günstige wirtschaftliche Entwicklung bewirkte Steigerung der Steuererträge ermöglichte es verschiedenen Kantonen und Gemeinden, trotz Zunahme der Ausgaben Steuerreduktionen vorzunehmen.

Im Kanton Tessin ist auf Grund des Beschlusses des Großen Rates vom 8. März 1954 eine Steuergesetzrevision durchgeführt worden, welche als wichtigste Neuerung eine Ausdehnung der Steuererleichterungen bei der Einkommenssteuer brachte. Durch eine angemessene Berücksichtigung der erhöhten Lebenshaltungskosten bei den Sozialabzügen wurde besonders dem Gedanken des vermehrten Schutzes der kinderreichen Familien und der Personen mit kleinem Einkommen Rechnung getragen.

Ohne Änderung der bestehenden steuerrechtlichen Grundlage haben die Kantone Schaffhausen, Waadt und Neuenburg im Berichtsjahr außerordentliche Staatssteuerermäßigungen vorgenommen. Im Kanton Neuenburg handelt es sich um eine Wiederholung der Steuerherabsetzung, die erstmals für das Jahr 1953 durchgeführt worden ist.

Im Kanton Tessin hat sich die Belastung durch die Gemeindesteuern deshalb verändert, weil die neuen kantonalen Gesetzesbestimmungen auch für die Gemeindesteuern gelten.

## LA CHARGE FISCALE EN 1954

Dans l'ensemble, la charge fiscale n'a pas subi de modifications essentielles en 1954.

La charge fiscale annuelle provenant des impôts fédéraux compris dans la présente statistique (impôt pour la défense nationale, droit de timbre sur les coupons) est restée inchangée. Le peuple et les cantons ont adopté, le 24 octobre 1954, l'arrêté fédéral du 25 juin 1954 concernant le régime financier de 1955-1958, qui prolonge de nouveau de quatre ans le régime transitoire des finances fédérales en vigueur.

En ce qui concerne les impôts cantonaux et communaux, on constate une légère tendance à une réduction. L'augmentation des rendements fiscaux due à la stabilité d'une situation économique favorable a permis à divers cantons et communes d'opérer des réductions d'impôt malgré l'augmentation de leurs dépenses.

Le canton du Tessin a entrepris, sur la base du décret du Grand Conseil du 8 mars 1954, une révision de la loi fiscale, dont l'innovation importante consiste en une extension des allègements fiscaux en matière d'impôt sur le revenu. En adaptant les déductions sociales d'une façon plus conforme à l'augmentation du coût de la vie, on a voulu protéger plus efficacement les familles nombreuses et les personnes ayant un petit revenu.

Sans changer les bases légales existantes, les cantons de Schaffhouse, Vaud et Neuchâtel ont consenti en 1954 des réductions extraordinaires de l'impôt cantonal. Pour le canton de Neuchâtel, il s'agit du renouvellement de la réduction d'impôt accordée pour la première fois en 1953.

La charge des impôts communaux du canton du Tessin a également subi des modifications, car les nouvelles dispositions de la loi cantonale sont aussi valables pour les impôts communaux.

In der Gemeinde Le Locle ist die Gemeindesteuer, wie im Jahre 1953, nach Maßgabe der außerordentlichen Ermäßigung der Staatssteuer herabgesetzt worden.

Die Kantone St. Gallen und Genf sowie die Gemeinden Zürich, Luzern, Schwyz, Freiburg (Einkommenssteuer der natürlichen Personen), St. Gallen, Genf, Winterthur, Uster, Horgen, Biel, Grenchen, Rorschach, Davos, Bellinzona und Carouge haben die jährlichen Steuersätze im Sinne der Ermäßigung, der Kanton Obwalden und die Gemeinden Zug, Liestal, Olten und Wädenswil im Sinne der Erhöhung neu festgesetzt.

Die Belastung durch die Erbschaftssteuern wurde im Kanton Genf durch eine Herabsetzung der Staatssteuerzuschläge gesenkt.

Die Auswirkung der neuen steuerpolitischen Maßnahmen der Kantone und Gemeinden auf die Erwerbs- und Vermögensbelastung in den Kantonshauptorten ist aus den Durchschnittswerten der Tabellen a und b ersichtlich. Im Vergleich zum Vorjahr weist die durchschnittliche Belastung der Kantonshauptorte durchgehend eine kleine Abnahme auf.

Dans la commune du Locle, l'impôt communal a été, comme en 1953, réduit dans la mesure de la réduction extraordinaire de l'impôt cantonal.

Les cantons de St-Gall et Genève, ainsi que les communes de Zurich, Lucerne, Schwyz, Fribourg (impôt sur le revenu des personnes physiques), St-Gall, Genève, Winterthur, Uster, Horgen, Bienne, Granges, Rorschach, Davos, Bellinzona et Carouge ont réduit leurs taux annuels d'impôt, alors que le canton d'Unterwald-le-Haut et les communes de Zoug, Liestal, Olten et Wädenswil les ont majorés.

La charge fiscale provenant des impôts sur les successions a été réduite dans le canton de Genève, ensuite de la diminution des centimes additionnels cantonaux.

Les effets des nouvelles dispositions fiscales cantonales et communales sur la charge grevant le produit du travail et la fortune dans les chefs-lieux de cantons ressortent des valeurs moyennes exprimées dans les tableaux a et b. Par rapport à l'année précédente, la charge moyenne des chefs-lieux de cantons accuse en général une petite diminution.

### Die Erwerbsbelastung in den Kantonshauptorten \*)

#### Charge frappant le produit du travail dans les chefs-lieux de cantons \*)

a	Steuerleistung eines verheirateten unselbständig Erwerbenden ohne Kinder bei einem Erwerb von Fr. ... Prestation fiscale d'une personne mariée, à profession dépendante, sans enfants, pour un produit du travail de ... fr.							
	3 000		10 000		25 000		50 000	
	in Fr. en fr.	%	in Fr. en fr.	%	in Fr. en fr.	%	in Fr. en fr.	%
1938	73	2,4	768	7,7	3 174	12,7	8 195	16,4
1939	73	2,4	772	7,7	3 191	12,8	8 233	16,5
1940	75	2,5	790	7,9	3 271	13,1	8 445	16,9
1941	88	2,9	840	8,4	3 552	14,2	8 914	17,8
1942	89	3,0	848	8,5	3 588	14,3	8 999	18,0
1943	89	3,0	907	9,1	3 952	15,8	10 212	20,4
1944	84	2,8	901	9,0	4 002	16,0	10 404	20,8
1945	81	2,7	892	8,9	4 015	16,1	10 501	21,0
1946	78	2,6	869	8,7	3 936	15,7	10 341	20,7
1947	76	2,5	862	8,6	4 047	16,2	10 798	21,6
1948	70	2,3	860	8,6	4 080	16,3	10 887	21,8
1949	54	1,8	815	8,2	3 970	15,9	11 810 <sup>1)</sup>	23,6
1950	52	1,7	775	7,8	3 834	15,3	11 522 <sup>1)</sup>	23,0
1951	50	1,6	766	7,7	3 848	15,4	10 708	21,4
1952	49	1,6	769	7,7	3 922	15,7	10 915	21,8
1953	49	1,6	767	7,7	3 911	15,6	10 993	22,0
1954	47	1,6	754	7,5	3 881	15,5	10 922	21,8

1) Inkl. Sonderzuschlag zur eidg. Wehrsteuer.

1) Y compris la surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale.

\*) Siehe Seite 7.

\*) Voir page 7.

Die Vermögensbelastung in den Kantonshauptorten \*)  
Charge frappant la fortune dans les chefs-lieux de cantons \*)

b Jahre Années	Steuerleistung eines Verheirateten ohne Kinder bei einem Vermögen von Fr. ... Prestation fiscale d'une personne mariée, sans enfants, pour une fortune de ... fr.							
	50 000		100 000		500 000		1 000 000	
	in Fr. en fr.	% 2)	in Fr. en fr.	% 2)	in Fr. en fr.	% 2)	in Fr. en fr.	% 2)
1938	465	23,2	1 013	25,3	6 950	34,8	16 493	41,2
1939	469	23,4	1 022	25,5	7 002	35,0	16 603	41,5
1940 3)	726	36,3	1 571	39,3	12 127	60,6	30 258	75,6
1941 2)	819	40,9	1 826	45,6	13 374	66,9	32 529	81,3
1942 2)	819	40,9	1 835	45,9	13 476	67,4	32 796	82,0
1943	574	28,7	1 314	32,8	8 531	42,7	19 813	49,5
1944	573	28,6	1 315	32,9	8 593	43,0	20 023	50,0
1945 2)	611	30,5	1 534	38,3	12 517	62,6	30 898	77,2
1946 2)	595	29,7	1 502	37,5	12 334	61,7	30 498	76,2
1947 2)	557	27,9	1 441	36,0	12 353	61,8	30 687	76,7
1948	441	22,0	1 048	26,2	8 156	40,8	20 134	50,3
1949	434	21,7	1 024	25,6	8 054	40,3	19 927	49,8
1950	432	21,6	1 011	25,3	7 981	39,9	19 768	49,4
1951	396	19,8	958	23,9	7 988	40,0	19 802	49,5
1952	394	19,8	951	23,8	8 006	40,1	19 857	49,7
1953	390	19,5	943	23,6	7 973	39,9	19 841	49,6
1954	387	19,4	941	23,5	7 951	39,8	19 780	49,5

2) Prozentuale Belastung eines supponierten Vermögensertrages von 4 %. 2) Charge fiscale en pour-cent d'un rendement de la fortune supposé de 4 %.  
3) Einschließlich Wehrpfer. 3) Y compris le sacrifice pour la défense nationale.

\*) In den vorliegenden Ergebnissen sind enthalten: Kantons- und Gemeindesteuern, eidg. Krisenabgabe (1934 bis 1940), eidg. Wehrsteuer (seit 1941), Sonderzuschlag zur eidg. Wehrsteuer (1949 und 1950). Bei der Vermögenssteuer sind ferner das Wehrpfer I (1940 bis 1942) und das Wehrpfer II (1945 bis 1947) sowie die eidg. Couponsteuer auf Obligationen (seit 1933) einbezogen.

\*) Les résultats indiqués comprennent: les impôts cantonaux et communaux, la contribution fédérale de crise (1934 à 1940) et l'impôt fédéral pour la défense nationale (depuis 1941), la surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale (1949 et 1950). Il s'y ajoute, quant aux impôts sur la fortune, le 1<sup>er</sup> sacrifice pour la défense nationale (1940, 1941 et 1942), le 2<sup>e</sup> sacrifice (1945, 1946 et 1947), ainsi que le droit de timbre fédéral sur les coupons d'obligations (depuis 1933).

## STEUERRECHTLICHE NEUERUNGEN

1954

## NOUVELLES MESURES FISCALES

1954

### BUND

Die in die Statistik einbezogenen eidgenössischen Steuern (Wehrsteuer, Couponsteuer) verzeichnen im Berichtsjahr keine Änderung.

### CONFÉDÉRATION

Les impôts fédéraux traités dans la présente statistique (impôt pour la défense, droit de timbre sur les coupons) n'ont subi aucune modification en 1954.

### KANTONE

### CANTONS

#### Obwalden

Jährlicher Steuersatz: Auf Grund des Volksbeschlusses betreffend das Gesetz über die zusätzliche Finanzierung des Ausbaues des kantonalen Krankenhauses vom 9. Mai 1954 wurde der Jahressatz pro 1954 auf 1,9 Einheiten (bisher 1,7 Einheiten) erhöht.

#### Unterwald-le-Haut

Taux d'impôt annuel. En vertu d'un arrêté populaire concernant la loi du 9 mai 1954 sur le financement complémentaire des frais d'agrandissement de l'hôpital cantonal, le taux annuel en 1954 a été porté à 1,9 (jusqu'ici 1,7).

#### Schaffhausen

Steuerermäßigung: In der Volksabstimmung vom 14. November 1954 wurde die Vorlage über das Initiativbegehren für Gewährung eines Steuerrabattes angenommen, welche bestimmt, daß den natürlichen Personen, deren Staatssteuer jährlich nicht mehr als Fr. 500.— beträgt, diese Steuer um die Hälfte, jedoch um höchstens Fr. 40.— ermäßigt wird. Die gesetzliche Minimalsteuer wird nicht geändert und stellt sich wie bisher auf Fr. 2.75.

Die Steuerermäßigung gilt bis zum Inkrafttreten eines neuen kantonalen Steuergesetzes, längstens aber bis zum 31. Dezember 1955. Kann bis zu diesem Zeitpunkt ein neues Steuergesetz nicht in Kraft gesetzt werden, so ist der Große Rat ermächtigt, den Steuererstatt auch noch für das Jahr 1956 zu gewähren.

#### Schaffhouse

Réduction de l'impôt. Le projet concernant la demande d'initiative pour l'octroi d'une réduction d'impôt a été adopté en votation populaire le 14 novembre 1954; ce projet prévoit, pour les personnes physiques dont le montant d'impôt cantonal ne dépasse pas annuellement 500 fr., une réduction de la moitié de cet impôt, mais au maximum de 40 fr. L'impôt légal minimum n'a pas varié, il reste fixé à 2 fr. 75.

La réduction d'impôt est valable jusqu'à l'entrée en vigueur d'une nouvelle loi fiscale cantonale, mais au plus tard jusqu'au 31 décembre 1955. Au cas où une nouvelle loi ne pourrait pas être mise en vigueur dans ce délai, le Grand Conseil est autorisé à accorder encore cette réduction pour l'année 1956.



## St. Gallen

**Jährlicher Steuersatz:** Der Große Rat beschloß für das Jahr 1954 eine Kantonssteuer von 78 % (bisher 86 %), eine kantonale Armenausgleichssteuer von 8 % (bisher 7 %) und eine AHV-Steuer von 4 % (bisher 7 %) der gesetzlichen Ansätze zu erheben. Das Mehrfache der einfachen Staatssteuer beträgt somit 90 % gegenüber 100 % im Vorjahre.

[Das am 30. Juni 1954 erlassene Nachtragsgesetz zum Gesetz über die Staats- und Gemeindesteuern tritt mit Wirkung ab 1. Januar 1955 in Kraft.]

## Tessin

**Teilrevision des Steuergesetzes:** Das geltende Steuergesetz vom 11. April 1950 wurde durch Beschluß des Großen Rates vom 8. März 1954 in mehreren wichtigen Punkten abgeändert.

Die neuen Vorschriften bezwecken vor allem die Ausdehnung der Steuererleichterungen bei der Einkommenssteuer. Mit Wirkung ab 1. Januar 1954 sind die Abzüge nach Art. 19, 30 und 32 des Steuergesetzes wie folgt neu festgesetzt worden:

**Persönliche Abzüge** (abgestuft nach der Höhe des Einkommens):

Fr. 1 200	für Personen mit Einkommen bis	Fr. 2 000
Fr. 1 100	»	Fr. 2 001 - 4 000
Fr. 1 000	»	Fr. 4 001 - 6 000
Fr. 900	»	Fr. 6 001 - 8 000
Fr. 800	»	Fr. 8 001 - 10 000
Fr. 700	»	Fr. 10 001 - 12 000
Fr. 600	»	Fr. 12 001 - 15 000
Fr. 400	»	über Fr. 15 000

**Kinderabzüge** (am Steuerbetrag vorgenommen):

Fr. 10	für das erste und zweite Kind.
Fr. 15	für das dritte und vierte Kind.
Fr. 20	für das fünfte und jedes weitere Kind.

**Spezialabzüge für unselbständig Erwerbende:**

**Ordentlicher Abzug:** 20 % des Bruttoeinkommens, im Maximum Fr. 2400 (bisher Fr. 2000).

**Zusätzliche Abzüge:** Fr. 400 (bisher Fr. 300) für Arbeitnehmer, welche aus beruflichen Gründen während mindestens 6 Monaten im Jahre doppelten Haushalt führen;

Fr. 500 (bisher Fr. 400) für Emigranten.

Die Versicherungsabzüge nach Art. 28 lit. c sind mit Wirkung ab 1. Januar 1955 für Ledige auf Fr. 500 (bisher Fr. 300) und für Verheiratete auf Fr. 600 (bisher Fr. 400) erhöht worden.

**Armensteuer:** Die Armensteuer der natürlichen Personen ist durch Beschluß des Großen Rates vom 8. März 1954 auf 0,5 % vom Einkommen und 0,5 % vom Vermögen festgesetzt worden.

## St-Gall

**Taux d'impôt annuel.** Le Grand Conseil a décidé de percevoir pour 1954 un impôt cantonal s'élevant à 78 % (jusqu'ici 86 %), un impôt compensatoire cantonal d'assistance s'élevant à 8 % (jusqu'ici 7 %) et un impôt pour l'AVS s'élevant à 4 % (jusqu'ici 7 %) des taux légaux. Le multiple de l'impôt cantonal simple est donc 90 % au lieu de 100 % en 1953.

[La loi du 30 juin 1954 complétant la loi sur les impôts cantonaux et communaux entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1955.]

## Tessin

**Revision partielle de la loi fiscale.** La loi fiscale du 11 avril 1950, en vigueur jusqu'ici, a été modifiée sur plusieurs points importants par un décret du Grand Conseil du 8 mars 1954.

Les nouvelles prescriptions concernent surtout l'extension des allègements fiscaux en matière d'impôt sur le revenu. Dès le 1<sup>er</sup> janvier 1954, les déductions selon les art. 19, 30 et 32 de la loi fiscale sont fixées à nouveau comme il suit:

**Déductions personnelles** (graduées d'après le montant du revenu):

1 200 fr.	pour une personne ayant un revenu jusqu'à 2 000 fr.
1 100 fr.	» de 2 001 à 4 000 fr.
1 000 fr.	» de 4 001 à 6 000 fr.
900 fr.	» de 6 001 à 8 000 fr.
800 fr.	» de 8 001 à 10 000 fr.
700 fr.	» de 10 001 à 12 000 fr.
600 fr.	» de 12 001 à 15 000 fr.
400 fr.	» excédant 15 000 fr.

**Déductions pour enfants** (sur le montant d'impôt):

10 fr.	pour le premier et le deuxième enfant.
15 fr.	pour le troisième et le quatrième enfant.
20 fr.	pour le cinquième enfant et chacun des suivants.

**Déductions spéciales pour les contribuables à profession dépendante:**

**Déduction ordinaire:** 20 % du revenu brut, au maximum 2 400 fr. (jusqu'ici 2 000 fr.).

**Déductions supplémentaires:** 400 fr. (jusqu'ici 300 fr.) pour les salariés qui, pour des raisons professionnelles, subviennent aux besoins de deux ménages au moins 6 mois par année;

500 fr. (jusqu'ici 400 fr.) pour les émigrants.

Les déductions pour assurance selon l'art. 28, lettre c, sont portées dès le 1<sup>er</sup> janvier 1955 à 500 fr. (jusqu'ici 300 fr.) pour les célibataires et à 600 fr. (jusqu'ici 400 fr.) pour les personnes mariées.

**Impôt d'assistance:** l'impôt d'assistance payé par les personnes physiques est fixé, par décret du Grand Conseil du 8 mars 1954, à 0,5 % sur le revenu et 0,5 % sur la fortune.

## Waadt

Steuerermäßigung: Durch Dekret des Großen Rates vom 24. Mai 1954 wird Personen, die im Jahr 1953 während mindestens sechs Monaten steuerpflichtig waren und ab 1. Januar 1954 die Kantonssteuer zu entrichten haben, auf der im Jahr 1954 zu leistenden Staatssteuer ein 5 %iger Rabatt gewährt.

## Neuenburg

Steuerermäßigung: Die erstmals für das Jahr 1953 vorgenommene außerordentliche Ermäßigung der Staatssteuer ist auch im Berichtsjahr gewährt worden. Auf Grund des Dekretes des Großen Rates vom 24. Mai 1954 wird jedem Pflichtigen, der seine Staatssteuer 1954 (direkte Steuer und Sozialabgabe) innerhalb der festgesetzten Frist entrichtet, eine 5 %ige Steuerermäßigung von mindestens Fr. 20 und höchstens Fr. 5000 zugestanden. Je Kind und unterstützte Person wird ein besonderer Abzug von Fr. 5 zugelassen.

## Genf

Zuschläge zur Staatssteuer: Die außerordentlichen Steuerzuschläge wurden bei der Einkommens-, Vermögens- und Kapitalsteuer von 37 % auf 31 % und bei der Ertragssteuer von 54 % auf 47 % herabgesetzt.

## Vaud

Réduction d'impôt. Par décret du 24 mai 1954, le Grand Conseil a accordé un rabais de 5 % sur les impôts à payer en 1954 par les contribuables qui étaient assujettis à l'impôt pendant au moins six mois en 1953 et qui devaient payer l'impôt cantonal à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1954.

## Neuchâtel

Réduction d'impôt. La réduction extraordinaire de l'impôt cantonal accordée pour la première fois en 1953 a été renouvelée pour 1954. Par décret du Grand Conseil du 24 mai 1954, chaque contribuable qui acquitte les impôts cantonaux pour 1954 (impôt direct et contribution aux charges sociales) dans le délai prescrit bénéficie d'une réduction d'impôt de 5 %, qui s'élève au minimum à 20 fr. et au maximum à 5 000 fr. Pour chaque enfant ou chaque personne à charge, on accorde également une réduction particulière de 5 fr.

## Genève

Surtaxes majorant l'impôt cantonal. Les centimes additionnels extraordinaires majorant l'impôt cantonal ont été ramenés de 37 % à 31 % pour l'impôt sur le revenu, l'impôt sur la fortune et l'impôt sur le capital et de 54 % à 47 % pour l'impôt sur le rendement.

## GEMEINDEN

Die Revision der kantonalen Gesetzesbestimmungen im Kanton Tessin gilt auch für die Gemeindesteuern.

In der Gemeinde Le Locle ist die erstmals für das Jahr 1953 nach Maßgabe der außerordentlichen Ermäßigung der Staatssteuer vorgenommene Herabsetzung der Gemeindesteuer auch im Jahr 1954 durchgeführt worden.

[Mit Wirkung ab 1. Januar 1955 wird in der Gemeinde Chur die der Finanzierung der Ausgaben für außerordentliche soziale Maßnahmen dienende Sondersteuer aufgehoben.]

Verschiedene Gemeinden haben die jährlichen Steuersätze neu festgesetzt. Eine Ermäßigung ist in den Gemeinden Zürich, Luzern, Schwyz, Freiburg (Einkommenssteuer der natürlichen Personen), St. Gallen, Genf, Winterthur, Uster, Horgen, Biel, Grenchen, Rorschach, Davos, Bellinzona und Carouge, eine Erhöhung in den Gemeinden Zug, Liestal, Olten und Wädenswil zu verzeichnen.

## COMMUNES

La revision des dispositions fiscales cantonales est également valable pour les impôts communaux dans le canton du Tessin.

Dans la commune du Locle, la réduction de l'impôt communal accordée pour la première fois en 1953, dans la mesure de la réduction extraordinaire de l'impôt cantonal, a été également consentie pour 1954.

[La commune de Coire a supprimé, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1955, l'impôt spécial destiné au financement des mesures sociales extraordinaires.]

Diverses communes ont fixé à nouveau leurs taux annuels d'impôt. Les communes de Zurich, Lucerne, Schwyz, Fribourg (impôt sur le revenu des personnes physiques), St-Gall, Genève, Winterthur, Uster, Horgen, Bienne, Granges, Rorschach, Davos, Bellinzona et Carouge ont réduit leurs taux annuels d'impôts et les communes de Zoug, Liestal, Olten et Wädenswil les ont majorés.

## I. Steuerbelastung der natürlichen Personen

### Arbeitseinkommen

Die Tabellen 1 und 2 zeigen die Belastung des Arbeitseinkommens durch

- a) Kantons- und Gemeindesteuern (inkl. allfällige Kirchensteuern<sup>1)</sup>,
- b) Eidgenössische Wehrsteuer.

Den Berechnungen liegen folgende Annahmen zu Grunde:

Tab. 1: Steuersubjekt: Verheirateter, unselbständig Erwerbender ohne Kinder;  
Steuerobjekt: Arbeitseinkommen in 20 ausgewählten Typen.

Tab. 2: Steuersubjekt: Unselbständig Erwerbender (Einzelperson, Familie ohne Kinder, Familie mit 2 und Familie mit 4 Kindern);  
Steuerobjekt: Arbeitseinkommen in 6 ausgewählten Typen.

Die Steuerbelastung wird jeweils in Franken und in Prozenten angegeben.

Die prozentuale Belastung wird ermittelt, indem der Steuerbetrag zum Einkommen in Beziehung gesetzt wird.

In Tabelle 3 sind die Kantonshauptorte nach der Höhe der prozentualen Belastung des Arbeitseinkommens eines verheirateten unselbständig Erwerbenden ohne Kinder geordnet.

## I. Charge fiscale des personnes physiques

### Produit du travail

Les tableaux 1 et 2 montrent la charge que le produit du travail supporte du fait:

- a) des impôts cantonaux et communaux (y compris les impôts paroissiaux, s'il y en a<sup>1)</sup>;
- b) de l'impôt fédéral pour la défense nationale.

Les calculs ont pour base les suppositions suivantes:

Tableau 1: Sujet fiscal: personne mariée, sans enfants, profession dépendante;  
Objet fiscal: produit du travail (20 types différents).

Tableau 2: Sujet fiscal: personne à profession dépendante (personne seule, famille sans enfants, famille ayant 2 enfants, famille ayant 4 enfants);  
Objet fiscal: produit du travail (6 types différents).

La charge fiscale est indiquée chaque fois en francs et en pour-cent.

On a déterminé la charge en pour-cent en établissant le rapport du montant d'impôt au produit du travail.

Le tableau 3 présente les chefs-lieux des cantons rangés d'après la charge en pour-cent que supporte le produit du travail d'une personne mariée à profession dépendante, sans enfants.

<sup>1)</sup> Vergl. Anhang, Erläuterungen S. 61.

<sup>1)</sup> Voir Appendice, Explications, p. 61.

## Arbeitseinkommen

1 Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Arbeitseinkommen eines Verheirateten ohne Kinder in Franken								
		2 000	3 000	4 000	5 000	6 000	7 000	8 000	9 000	10 000
Zürich . . . .	Staatssteuer . . . .	—	13.20	35.20	63.80	96.80	136.40	180.40	224.40	275.—
	Gemeindesteuer . . .	8.—	25.75	55.35	93.85	138.25	191.50	250.70	309.90	378.—
	Fr. %	8.— 0,4	38.95 1,3	90.55 2,3	157.65 3,2	235.05 3,9	327.90 4,7	431.10 5,4	534.30 5,9	653.— 6,5
Winterthur . .	Staatssteuer . . . .	—	13.20	35.20	63.80	96.80	136.40	180.40	224.40	275.—
	Gemeindesteuer . . .	11.—	32.35	67.95	114.25	167.65	231.70	302.90	374.10	456.—
	Fr. %	11.— 0,6	45.55 1,5	103.15 2,6	178.05 3,6	264.45 4,4	368.10 5,3	483.30 6,0	598.50 6,6	731.— 7,3
Uster . . . . .	Staatssteuer . . . .	—	13.20	35.20	63.80	96.80	136.40	180.40	224.40	275.—
	Gemeindesteuer . . .	11.—	32.60	68.60	115.40	169.40	234.20	306.20	378.20	461.—
	Fr. %	11.— 0,6	45.80 1,5	103.80 2,6	179.20 3,6	266.20 4,4	370.60 5,3	486.60 6,1	602.60 6,7	736.— 7,4
Wädenswil . .	Staatssteuer . . . .	—	13.20	35.20	63.80	96.80	136.40	180.40	224.40	275.—
	Gemeindesteuer . . .	9.—	29.40	63.40	107.60	158.60	219.80	287.80	355.80	434.—
	Fr. %	9.— 0,4	42.60 1,4	98.60 2,4	171.40 3,4	255.40 4,3	356.20 5,1	468.20 5,9	580.20 6,4	709.— 7,1
Horgen . . . .	Staatssteuer . . . .	—	13.20	35.20	63.80	96.80	136.40	180.40	224.40	275.—
	Gemeindesteuer . . .	8.—	27.80	60.80	103.70	153.20	212.60	278.60	344.60	420.50
	Fr. %	8.— 0,4	41.— 1,4	96.— 2,4	167.50 3,4	250.— 4,2	349.— 5,0	459.— 5,7	569.— 6,3	695.50 7,0
Bern . . . . .	Staatssteuer . . . .	—	22.05	66.15	113.50	164.65	219.55	278.25	346.50	418.95
	Gemeindesteuer . . .	12.—	23.—	68.30	117.20	170.—	226.65	287.25	357.75	432.55
	Fr. %	12.— 0,6	45.05 1,5	134.45 3,4	230.70 4,6	334.65 5,6	446.20 6,4	565.50 7,1	704.25 7,8	851.50 8,5
Biel . . . . .	Staatssteuer . . . .	—	22.05	66.15	113.50	164.65	219.55	278.25	346.50	418.95
	Gemeindesteuer . . .	10.—	23.60	70.80	121.45	176.20	234.90	297.75	370.75	448.30
	Fr. %	10.— 0,5	45.65 1,5	136.95 3,4	234.95 4,7	340.85 5,7	454.45 6,5	576.— 7,2	717.25 8,0	867.25 8,7
Thun . . . . .	Staatssteuer . . . .	—	22.05	66.15	113.50	164.65	219.55	278.25	346.50	418.95
	Gemeindesteuer . . .	12.—	26.15	77.10	132.25	191.85	255.80	324.25	403.75	488.20
	Fr. %	12.— 0,6	48.20 1,6	143.25 3,6	245.75 4,9	356.50 5,9	475.35 6,8	602.50 7,5	750.25 8,3	907.15 9,1
Köniz . . . . .	Staatssteuer . . . .	—	22.05	66.15	113.50	164.65	219.55	278.25	346.50	418.95
	Gemeindesteuer . . .	12.—	24.25	72.75	124.85	181.10	241.50	306.05	381.15	460.85
	Fr. %	12.— 0,6	46.30 1,5	138.90 3,5	238.35 4,8	345.75 5,8	461.05 6,6	584.30 7,3	727.65 8,1	879.80 8,8
Burgdorf . . .	Staatssteuer . . . .	—	22.05	66.15	113.50	164.65	219.55	278.25	346.50	418.95
	Gemeindesteuer . . .	12.—	26.15	77.10	132.25	191.85	255.80	324.25	403.75	488.20
	Fr. %	12.— 0,6	48.20 1,6	143.25 3,6	245.75 4,9	356.50 5,9	475.35 6,8	602.50 7,5	750.25 8,3	907.15 9,1

## Produit du travail

Produit du travail d'une personne mariée, sans enfants, en francs											Commune
12 000	15 000	20 000	25 000	30 000	40 000	50 000	60 000	80 000	100 000	200 000	
385.— 526.—	578.60 786.50	976.80 1 322.25	1 416.80 1 914.25	1 896.40 2 559.50	2 886.40 3 891.50	3 916.— 5 276.80	5 016.— 6 756.80	7 216.— 9 716.80	9 416.— 12 676.80	19 562.40 26 328.30	Zurich
911.— 7,6	1 365.10 9,1	2 299.05 11,5	3 331.05 13,3	4 455.90 14,9	6 777.90 16,9	9 192.80 18,4	11 772.80 19,6	16 932.80 21,2	22 092.80 22,1	45 890.70 22,9	
385.— 634.—	578.60 947.30	976.80 1 591.65	1 416.80 2 303.65	1 896.40 3 079.70	2 886.40 4 681.70	3 916.— 6 347.80	5 016.— 8 127.80	7 216.— 11 687.80	9 416.— 15 247.80	19 562.40 31 666.50	Winterthur
1 019.— 8,5	1 525.90 10,2	2 568.45 12,8	3 720.45 14,9	4 976.10 16,6	7 568.10 18,9	10 263.80 20,5	13 143.80 21,9	18 903.80 23,6	24 663.80 24,7	51 228.90 25,6	
385.— 641.—	578.60 957.80	976.80 1 609.40	1 416.80 2 329.40	1 896.40 3 114.20	2 886.40 4 734.20	3 916.— 6 419.—	5 016.— 8 219.—	7 216.— 11 819.—	9 416.— 15 419.—	19 562.40 32 022.20	Uster
1 026.— 8,6	1 536.40 10,2	2 586.20 12,9	3 746.20 15,0	5 010.60 16,7	7 620.60 19,1	10 335.— 20,7	13 235.— 22,1	19 035.— 23,8	24 835.— 24,8	51 584.60 25,8	
385.— 604.—	578.60 903.20	976.80 1 518.60	1 416.80 2 198.60	1 896.40 2 939.80	2 886.40 4 469.80	3 916.— 6 061.—	5 016.— 7 761.—	7 216.— 11 161.—	9 416.— 14 561.—	19 562.40 30 241.80	Wädenswil
989.— 8,2	1 481.80 9,9	2 495.40 12,5	3 615.40 14,5	4 836.20 16,1	7 356.20 18,4	9 977.— 20,0	12 777.— 21,3	18 377.— 23,0	23 977.— 24,0	49 804.20 24,9	
385.— 585.50	578.60 875.90	976.80 1 473.20	1 416.80 2 133.20	1 896.40 2 852.60	2 886.40 4 337.60	3 916.— 5 882.—	5 016.— 7 532.—	7 216.— 10 832.—	9 416.— 14 132.—	19 562.40 29 351.60	Horgen
970.50 8,1	1 454.50 9,7	2 450.— 12,3	3 550.— 14,2	4 749.— 15,8	7 224.— 18,1	9 798.— 19,6	12 548.— 20,9	18 048.— 22,6	23 548.— 23,5	48 914.— 24,5	
576.45 595.15	844.20 871.60	1 285.20 1 326.90	1 755.60 1 812.55	2 211.30 2 283.—	3 224.55 3 329.10	4 342.80 4 483.65	5 566.05 5 746.55	7 923.30 8 180.25	10 185.— 10 515.30	20 685.— 21 355.80	Berne
1 171.60 9,8	1 715.80 11,4	2 612.10 13,1	3 568.15 14,3	4 494.30 15,0	6 553.65 16,4	8 826.45 17,7	11 312.60 18,9	16 103.55 20,1	20 700.30 20,7	42 040.80 21,0	
576.45 616.80	844.20 903.30	1 285.20 1 375.15	1 755.60 1 878.50	2 211.30 2 366.10	3 224.55 3 450.25	4 342.80 4 646.80	5 566.05 5 955.65	7 923.30 8 477.95	10 185.— 10 897.95	20 685.— 22 132.95	Bienne
1 193.25 10,0	1 747.50 11,7	2 660.35 13,3	3 634.10 14,5	4 577.40 15,3	6 674.80 16,7	8 989.60 18,0	11 521.70 19,2	16 401.25 20,5	21 082.95 21,1	42 817.95 21,4	
576.45 671.70	844.20 983.70	1 285.20 1 497.55	1 755.60 2 045.70	2 211.30 2 576.70	3 224.55 3 757.35	4 342.80 5 060.40	5 566.05 6 485.75	7 923.30 9 232.55	10 185.— 11 867.95	20 685.— 24 102.95	Thoune
1 248.15 10,4	1 827.90 12,2	2 782.75 13,9	3 801.30 15,2	4 788.— 16,0	6 981.90 17,5	9 403.20 18,8	12 051.80 20,1	17 155.85 21,4	22 052.95 22,1	44 787.95 22,4	
576.45 634.10	844.20 928.60	1 285.20 1 413.70	1 755.60 1 931.15	2 211.30 2 432.45	3 224.55 3 547.—	4 342.80 4 777.10	5 566.05 6 122.65	7 923.30 8 715.65	10 185.— 11 203.50	20 685.— 22 753.50	Köniz
1 210.55 10,1	1 772.80 11,8	2 698.90 13,5	3 686.75 14,7	4 643.75 15,5	6 771.55 16,9	9 119.90 18,2	11 688.70 19,5	16 638.95 20,8	21 388.50 21,4	43 438.50 21,7	
576.45 671.70	844.20 983.70	1 285.20 1 497.55	1 755.60 2 045.70	2 211.30 2 576.70	3 224.55 3 757.35	4 342.80 5 060.40	5 566.05 6 485.75	7 923.30 9 232.55	10 185.— 11 867.95	20 685.— 24 102.95	Berthoud
1 248.15 10,4	1 827.90 12,2	2 782.75 13,9	3 801.30 15,2	4 788.— 16,0	6 981.90 17,5	9 403.20 18,8	12 051.80 20,1	17 155.85 21,4	22 052.95 22,1	44 787.95 22,4	

## Arbeitseinkommen

1 Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Arbeitseinkommen eines Verheirateten ohne Kinder in Franken								
		2 000	3 000	4 000	5 000	6 000	7 000	8 000	9 000	10 000
Luzern . . . .	Staatssteuer . . . .	12.40	27.60	49.85	80.30	116.90	159.75	207.90	269.10	330.40
	Gemeindesteuer . . .	16.—	37.75	69.50	113.—	165.25	226.50	295.25	382.75	470.25
	Fr. %	28.40 1,4	65.35 2,2	119.35 3,0	193.30 3,9	282.15 4,7	386.25 5,5	503.15 6,3	651.85 7,2	800.65 8,0
Emmen . . . .	Staatssteuer . . . .	12.40	27.60	49.85	80.30	116.90	159.75	207.90	269.10	330.40
	Gemeindesteuer . . .	15.50	36.40	66.90	108.65	158.80	217.60	283.60	367.60	451.60
	Fr. %	27.90 1,4	64.— 2,1	116.75 2,9	188.95 3,8	275.70 4,6	377.35 5,4	491.50 6,1	636.70 7,1	782.— 7,8
Altdorf . . . .	Staatssteuer . . . .	7.80	16.60	31.60	55.50	91.—	138.—	195.—	225.—	297.—
	Gemeindesteuer . . .	25.40	47.45	69.50	91.55	113.60	138.10	162.60	187.10	211.60
	Fr. %	33.20 1,7	64.05 2,1	101.10 2,5	147.05 2,9	204.60 3,4	276.10 3,9	357.60 4,5	412.10 4,6	508.60 5,1
Schwyz . . . .	Staatssteuer . . . .	5.25	10.50	22.75	39.40	64.75	96.25	127.75	162.75	215.25
	Gemeindesteuer . . .	10.50	21.—	45.50	78.75	129.50	192.50	255.50	325.50	430.50
	Fr. %	15.75 0,8	31.50 1,0	68.25 1,7	118.15 2,4	194.25 3,2	288.75 4,1	383.25 4,8	488.25 5,4	645.75 6,5
Sarnen . . . .	Staatssteuer . . . .	6.65	15.20	26.60	38.75	53.85	69.55	88.35	107.55	130.05
	Gemeindesteuer . . .	25.70	58.80	102.90	149.95	208.35	269.—	341.80	416.—	503.10
	Fr. %	32.35 1,6	74.— 2,5	129.50 3,2	188.70 3,8	262.20 4,4	338.55 4,8	430.15 5,4	523.55 5,8	633.15 6,3
Stans . . . .	Staatssteuer . . . .	5.—	7.—	16.—	25.—	41.25	52.50	63.75	89.—	102.50
	Gemeindesteuer . . .	17.—	23.80	54.40	85.—	140.25	178.50	216.75	302.60	348.50
	Fr. %	22.— 1,1	30.80 1,0	70.40 1,8	110.— 2,2	181.50 3,0	231.— 3,3	280.50 3,5	391.60 4,4	451.— 4,5
Glarus . . . .	Staatssteuer . . . .	3.50	3.50	21.—	56.—	91.—	151.—	211.—	291.—	371.—
	Gemeindesteuer . . .	12.70	12.70	13.20	14.30	15.30	17.10	18.90	21.30	23.70
	Fr. %	16.20 0,8	16.20 0,5	34.20 0,9	70.30 1,4	106.30 1,8	168.10 2,4	229.90 2,9	312.30 3,5	394.70 3,9
Zug . . . . .	Staatssteuer . . . .	6.—	8.—	17.50	31.—	51.—	76.—	106.—	141.—	181.—
	Gemeindesteuer . . .	8.—	10.65	23.20	41.—	67.40	100.40	140.—	186.20	239.—
	Fr. %	14.— 0,7	18.65 0,6	40.70 1,0	72.— 1,4	118.40 2,0	176.40 2,5	246.— 3,1	327.20 3,6	420.— 4,2
Freiburg . . . .	Impôt cantonal . . .	12.—	34.—	66.—	108.—	160.—	216.—	273.—	336.—	405.—
	Impôt communal . .	16.80	45.10	84.90	136.20	199.—	266.40	334.95	410.40	492.75
	Fr. %	28.80 1,4	79.10 2,6	150.90 3,8	244.20 4,9	359.— 6,0	482.40 6,9	607.95 7,6	746.40 8,3	897.75 9,0
Solothurn . . . .	Staatssteuer . . . .	—	20.—	50.—	80.—	110.—	150.—	190.—	230.—	270.—
	Gemeindesteuer . . .	5.—	40.90	85.80	130.70	175.60	226.10	282.20	343.90	411.20
	Fr. %	5.— 0,2	60.90 2,0	135.80 3,4	210.70 4,2	285.60 4,8	376.10 5,4	472.20 5,9	573.90 6,4	681.20 6,8

# Produit du travail

Suite

Produit du travail d'une personne mariée, sans enfants, en francs											1 Commune
12 000	15 000	20 000	25 000	30 000	40 000	50 000	60 000	80 000	100 000	200 000	
464.25 661.50	674.25 961.50	1 061.90 1 515.25	1 467.— 2 094.—	1 904.50 2 719.—	2 808.40 4 010.25	3 770.90 5 385.25	4 733.40 6 760.25	6 581.20 9 400.—	8 261.20 11 800.—	16 661.20 23 800.—	<b>Lucerne</b>
1 125.75 9,4	1 635.75 10,9	2 577.15 12,9	3 561.— 14,2	4 623.50 15,4	6 818.65 17,0	9 156.15 18,3	11 493.65 19,2	15 981.20 20,0	20 061.20 20,1	40 461.20 20,2	
464.25 635.20	674.25 923.20	1 061.90 1 454.80	1 467.— 2 010.40	1 904.50 2 610.40	2 808.40 3 850.—	3 770.90 5 170.—	4 733.40 6 490.—	6 581.20 9 024.15	8 261.20 11 328.15	16 661.20 22 848.15	<b>Emmen</b>
1 099.45 9,2	1 597.45 10,6	2 516.70 12,6	3 477.40 13,9	4 514.90 15,0	6 658.40 16,6	8 940.90 17,9	11 223.40 18,7	15 605.35 19,5	19 589.35 19,6	39 509.35 19,8	
419.— 260.60	539.— 334.10	831.— 456.60	1 173.— 579.10	1 423.— 701.60	1 923.— 946.60	2 423.— 1 191.60	2 923.— 1 436.60	3 923.— 1 926.60	4 923.— 2 416.60	9 923.— 4 866.60	<b>Aldorf</b>
679.60 5,7	873.10 5,8	1 287.60 6,4	1 752.10 7,0	2 124.60 7,1	2 869.60 7,2	3 614.60 7,2	4 359.60 7,3	5 849.60 7,3	7 339.60 7,3	14 789.60 7,4	
320.25 640.50	495.25 990.50	845.25 1 690.50	1 195.25 2 390.50	1 580.25 3 160.50	2 455.25 4 910.50	3 295.25 6 590.50	3 995.25 7 990.50	5 395.25 10 790.50	6 795.25 13 590.50	13 795.25 27 590.50	<b>Schwyz</b>
960.75 8,0	1 485.75 9,9	2 535.75 12,7	3 585.75 14,3	4 740.75 15,8	7 365.75 18,4	9 885.75 19,8	11 985.75 20,0	16 185.75 20,2	20 385.75 20,4	41 385.75 20,7	
179.— 692.35	264.85 1 024.60	479.55 1 855.15	775.50 2 999.90	1 197.85 4 633.80	2 069.10 8 004.15	2 610.60 10 098.90	3 152.10 12 193.65	4 235.10 16 383.15	5 318.10 20 572.65	10 733.10 41 520.15	<b>Sarnen</b>
871.35 7,3	1 289.45 8,6	2 334.70 11,7	3 775.40 15,1	5 831.65 19,4	10 073.25 25,2	12 709.50 25,4	15 345.75 25,6	20 618.25 25,8	25 890.75 25,9	52 253.25 26,1	
129.50 440.30	170.— 578.—	237.50 807.50	305.— 1 037.—	372.50 1 266.50	507.50 1 725.50	642.50 2 184.50	777.50 2 643.50	1 047.50 3 561.50	1 317.50 4 479.50	2 667.50 9 069.50	<b>Stans</b>
569.80 4,7	748.— 5,0	1 045.— 5,2	1 342.— 5,4	1 639.— 5,5	2 233.— 5,6	2 827.— 5,7	3 421.— 5,7	4 609.— 5,8	5 797.— 5,8	11 737.— 5,9	
571.— 29.70	951.— 41.10	1 711.— 63.90	2 711.— 93.90	3 811.— 126.90	6 081.— 195.—	7 631.— 241.50	9 481.— 297.—	12 681.— 393.—	15 881.— 489.—	31 881.— 969.—	<b>Glaris</b>
600.70 5,0	992.10 6,6	1 774.90 8,9	2 804.90 11,2	3 937.90 13,1	6 276.— 15,7	7 872.50 15,7	9 778.— 16,3	13 074.— 16,3	16 370.— 16,4	32 850.— 16,4	
276.— 364.40	456.— 602.—	856.— 1 130.—	1 361.— 1 796.60	1 896.— 2 502.80	2 596.— 3 426.80	3 296.— 4 350.80	3 996.— 5 274.80	5 396.— 7 122.80	6 796.— 8 970.80	13 796.— 18 210.80	<b>Zoug</b>
640.40 5,3	1 058.— 7,1	1 986.— 9,9	3 157.60 12,6	4 398.80 14,7	6 022.80 15,1	7 646.80 15,3	9 270.80 15,5	12 518.80 15,6	15 766.80 15,8	32 006.80 16,0	
561.— 678.15	840.— 1 008.—	1 273.— 1 520.95	1 728.— 2 059.20	2 233.— 2 654.95	3 120.— 3 705.—	3 920.— 4 655.—	4 720.— 5 605.—	6 320.— 7 505.—	7 920.— 9 405.—	15 920.— 18 905.—	<b>Fribourg</b>
1 239.15 10,3	1 848.— 12,3	2 793.95 14,0	3 787.20 15,1	4 887.95 16,3	6 825.— 17,1	8 575.— 17,2	10 325.— 17,2	13 825.— 17,3	17 325.— 17,3	34 825.— 17,4	
360.— 545.90	510.— 804.—	770.— 1 353.90	1 070.— 2 016.—	1 380.— 2 689.40	2 080.— 4 036.—	2 780.— 5 077.40	3 560.— 6 109.90	4 760.— 8 174.80	5 960.— 10 239.70	11 960.— 20 564.10	<b>Soleure</b>
905.90 7,5	1 314.— 8,8	2 123.90 10,6	3 086.— 12,3	4 069.40 13,6	6 116.— 15,3	7 857.40 15,7	9 669.90 16,1	12 934.80 16,2	16 199.70 16,2	32 524.10 16,3	

## Arbeitseinkommen

1 Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Arbeitseinkommen eines Verheirateten ohne Kinder in Franken								
		2 000	3 000	4 000	5 000	6 000	7 000	8 000	9 000	10 000
Olten . . . . .	Staatssteuer . . . .	—	20.—	50.—	80.—	110.—	150.—	190.—	230.—	270.—
	Gemeindesteuer . . .	6.—	29.—	72.50	116.—	171.50	229.50	287.50	345.50	403.50
	Fr. %	6.— 0,3	49.— 1,6	122.50 3,1	196.— 3,9	281.50 4,7	379.50 5,4	477.50 6,0	575.50 6,4	673.50 6,7
Grenchen . . . .	Staatssteuer . . . .	—	20.—	50.—	80.—	110.—	150.—	190.—	230.—	270.—
	Gemeindesteuer . . .	—	—	41.25	90.75	148.50	206.25	264.—	330.—	396.—
	Fr. %	— —	20.— 0,7	91.25 2,3	170.75 3,4	258.50 4,3	356.25 5,1	454.— 5,7	560.— 6,2	666.— 6,7
Basel . . . . .	Staatssteuer . . . .	—	—	—	60.—	120.—	179.—	244.—	319.—	404.—
	Kirchensteuer . . . .	—	—	—	10.—	16.—	24.—	32.—	40.—	50.—
	Fr. %	— —	— —	— —	70.— 1,4	136.— 2,3	203.— 2,9	276.— 3,4	359.— 4,0	454.— 4,5
Riehen . . . . .	Staatssteuer . . . .	—	—	—	30.—	60.—	89.50	122.—	159.50	202.—
	Gemeindesteuer . . .	—	—	—	33.—	59.—	87.—	115.—	150.—	193.—
	Fr. %	— —	— —	— —	63.— 1,3	119.— 2,0	176.50 2,5	237.— 3,0	309.50 3,4	395.— 4,0
Liestal . . . . .	Staatssteuer . . . .	—	12.—	27.—	48.—	75.—	108.—	147.—	192.—	243.—
	Gemeindesteuer . . .	34.—	64.—	100.—	126.—	150.—	176.—	200.—	224.—	248.—
	Fr. %	34.— 1,7	76.— 2,5	127.— 3,2	174.— 3,5	225.— 3,8	284.— 4,1	347.— 4,3	416.— 4,6	491.— 4,9
Schaffhausen . . .	Staatssteuer . . . .	7.75	15.75	32.25	53.—	93.15	133.70	176.50	222.40	273.95
	Gemeindesteuer . . .	11.25	20.40	65.30	125.80	174.90	229.20	286.45	345.40	407.25
	Fr. %	19.— 1,0	36.15 1,2	97.55 2,4	178.80 3,6	268.05 4,5	362.90 5,2	462.95 5,8	567.80 6,3	681.20 6,8
Herisau . . . . .	Landessteuer (Staatsst.)	4.60	8.65	18.55	28.55	46.55	69.05	96.05	127.55	163.55
	Gemeindesteuer . . .	12.55	24.45	53.50	82.85	135.65	201.65	280.85	373.25	478.85
	Fr. %	17.15 0,9	33.10 1,1	72.05 1,8	111.40 2,2	182.20 3,0	270.70 3,9	376.90 4,7	500.80 5,6	642.40 6,4
Appenzell . . . .	Staats- u. Armensteuer	8.—	25.40	44.25	77.60	119.—	165.55	223.75	299.—	366.80
	Gemeindesteuer . . .	11.50	27.45	44.70	75.30	113.25	155.95	209.30	278.25	340.40
	Fr. %	19.50 1,0	52.85 1,8	88.95 2,2	152.90 3,1	232.25 3,9	321.50 4,6	433.05 5,4	577.25 6,4	707.20 7,1
St. Gallen . . . .	Staatssteuer . . . .	3.60	12.80	29.95	48.30	73.95	103.30	133.65	173.70	214.20
	Gemeindesteuer . . .	17.20	38.20	77.25	119.—	177.40	244.25	313.40	404.65	496.90
	Fr. %	20.80 1,0	51.— 1,7	107.20 2,7	167.30 3,3	251.35 4,2	347.55 5,0	447.05 5,6	578.35 6,4	711.10 7,1
Rorschach . . . .	Staatssteuer . . . .	3.60	12.80	29.95	48.30	73.95	103.30	133.65	173.70	214.20
	Gemeindesteuer . . .	16.15	34.50	68.60	105.05	156.05	214.40	274.80	354.45	435.—
	Fr. %	19.75 1,0	47.30 1,6	98.55 2,5	153.35 3,1	230.— 3,8	317.70 4,5	408.45 5,1	528.15 5,9	649.20 6,5



# Produit du travail

Suite

Produit du travail d'une personne mariée, sans enfants, en francs											1
											Commune
12 000	15 000	20 000	25 000	30 000	40 000	50 000	60 000	80 000	100 000	200 000	
360.—	510.—	770.—	1 070.—	1 380.—	2 080.—	2 780.—	3 560.—	4 760.—	5 960.—	11 960.—	<b>Olten</b>
522.—	739.50	1 152.50	1 623.50	2 181.—	3 400.—	4 571.—	5 558.—	7 442.—	9 326.—	18 746.—	
882.—	1 249.50	1 922.50	2 693.50	3 561.—	5 480.—	7 351.—	9 118.—	12 202.—	15 286.—	30 706.—	
7,4	8,3	9,6	10,8	11,9	13,7	14,7	15,2	15,3	15,3	15,4	
360.—	510.—	770.—	1 070.—	1 380.—	2 080.—	2 780.—	3 560.—	4 760.—	5 960.—	11 960.—	<b>Granges</b>
528.—	734.25	1 155.—	1 625.25	2 120.25	3 110.25	4 034.25	4 859.25	6 509.25	8 159.25	16 409.25	
888.—	1 244.25	1 925.—	2 695.25	3 500.25	5 190.25	6 814.25	8 419.25	11 269.25	14 119.25	28 369.25	
7,4	8,3	9,6	10,4	11,7	13,0	13,6	14,0	14,1	14,1	14,2	
595.—	946.—	1 711.—	2 646.—	3 740.—	5 940.—	8 140.—	10 197.—	14 297.—	18 397.—	36 907.50	<b>Bâle</b>
72.—	112.—	200.—	295.—	389.—	560.—	755.—	915.—	1 240.—	1 574.—	3 184.—	
667.—	1 058.—	1 911.—	2 941.—	4 129.—	6 500.—	8 895.—	11 112.—	15 537.—	19 971.—	40 091.50	
5,6	7,1	9,6	11,8	13,8	16,2	17,8	18,5	19,4	20,0	20,0	
297.50	473.—	855.50	1 323.—	1 870.—	2 970.—	4 070.—	5 098.50	7 148.50	9 198.50	18 453.75	<b>Riehen</b>
295.—	467.—	842.—	1 287.—	1 791.—	2 787.—	3 807.—	4 739.—	6 601.—	8 473.—	17 023.30	
592.50	940.—	1 697.50	2 610.—	3 661.—	5 757.—	7 877.—	9 837.50	13 749.50	17 671.50	35 477.05	
4,9	6,3	8,5	10,4	12,2	14,4	15,8	16,4	17,2	17,7	17,7	
363.—	588.—	1 083.—	1 632.—	2 262.—	3 646.50	5 096.—	6 726.—	10 270.—	12 870.—	25 870.—	<b>Liestal</b>
296.—	368.—	488.—	608.—	728.—	968.—	1 208.—	1 448.—	1 928.—	2 408.—	4 808.—	
659.—	956.—	1 571.—	2 240.—	2 990.—	4 614.50	6 304.—	8 174.—	12 198.—	15 278.—	30 678.—	
5,5	6,4	7,8	9,0	10,0	11,5	12,6	13,6	15,2	15,3	15,3	
388.50	578.50	865.90	1 191.60	1 501.70	2 253.10	2 934.30	3 766.20	5 316.75	6 837.25	14 121.85	<b>Schaffhouse</b>
543.40	751.70	1 103.70	1 451.55	1 859.95	2 651.95	3 508.30	4 428.65	6 177.45	7 902.10	16 263.25	
931.90	1 330.20	1 969.60	2 643.15	3 361.65	4 905.05	6 442.60	8 194.85	11 494.20	14 739.35	30 385.10	
7,8	8,9	9,8	10,6	11,2	12,3	12,9	13,7	14,4	14,7	15,2	
249.05	365.50	604.55	847.—	1 027.—	1 387.—	1 747.—	2 107.—	2 827.—	3 547.—	7 147.—	<b>Hérisau</b>
729.65	1 071.20	1 772.45	2 483.60	3 011.60	4 067.60	5 123.60	6 179.60	8 291.60	10 403.60	20 963.60	
978.70	1 436.70	2 377.—	3 330.60	4 038.60	5 454.60	6 870.60	8 286.60	11 118.60	13 950.60	28 110.60	
8,2	9,6	11,9	13,3	13,5	13,6	13,7	13,8	13,9	14,0	14,1	
520.40	758.—	1 163.60	1 629.20	2 072.—	2 934.80	3 714.80	4 494.80	6 054.80	7 614.80	15 414.80	<b>Appenzell</b>
481.20	699.—	1 070.80	1 497.60	1 903.50	2 694.40	3 409.40	4 124.40	5 554.40	6 984.40	14 134.40	
1 001.60	1 457.—	2 234.40	3 126.80	3 975.50	5 629.20	7 124.20	8 619.20	11 609.20	14 599.20	29 549.20	
8,3	9,7	11,2	12,5	13,3	14,1	14,2	14,4	14,5	14,6	14,8	
307.80	456.30	738.90	1 042.20	1 357.20	1 987.20	2 617.20	3 247.20	4 507.20	5 767.20	12 067.20	<b>St-Gall</b>
710.10	1 048.35	1 692.05	2 382.90	3 100.40	4 535.40	5 970.40	7 405.40	10 275.40	13 145.40	27 495.40	
1 017.90	1 504.65	2 430.95	3 425.10	4 457.60	6 522.60	8 587.60	10 652.60	14 782.60	18 912.60	39 562.60	
8,5	10,0	12,2	13,7	14,9	16,3	17,2	17,8	18,5	18,9	19,8	
307.80	456.30	738.90	1 042.20	1 357.20	1 987.20	2 617.20	3 247.20	4 507.20	5 767.20	12 067.20	<b>Rorschach</b>
621.20	916.55	1 478.60	2 081.80	2 708.30	3 961.30	5 214.30	6 467.30	8 973.30	11 479.30	24 009.30	
929.—	1 372.85	2 217.50	3 124.—	4 065.50	5 948.50	7 831.50	9 714.50	13 480.50	17 246.50	36 076.50	
7,7	9,2	11,1	12,5	13,6	14,9	15,7	16,2	16,8	17,2	18,0	

## Arbeitseinkommen

1 Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Arbeitseinkommen eines Verheirateten ohne Kinder in Franken								
		2 000	3 000	4 000	5 000	6 000	7 000	8 000	9 000	10 000
Chur . . . . .	Staatssteuer . . . .	13.50	40.20	83.40	132.—	192.—	267.—	354.—	450.—	546.—
	Kt. Arb. besch. abg.	1.—	1.—	1.—	1.—	1.—	1.—	21.—	23.50	26.—
	Kt. evang. Kirchenst. .	2.35	3.25	4.70	6.30	8.30	10.80	13.70	16.90	20.10
	Gemeindesteuer . . .	16.70	41.35	94.60	142.75	201.50	274.10	357.75	449.75	541.70
	Fr. %	33.55 1,7	85.80 2,9	183.70 4,6	282.05 5,6	402.80 6,7	552.90 7,9	746.45 9,3	940.15 10,4	1 133.80 11,3
Davos . . . . .	Staatssteuer . . . .	13.50	40.20	83.40	132.—	192.—	267.—	354.—	450.—	546.—
	Kt. Arb. besch. abg.	1.—	1.—	1.—	1.—	1.—	1.—	21.—	23.50	26.—
	Kt. evang. Kirchenst. .	2.35	3.25	4.70	6.30	8.30	10.80	13.70	16.90	20.10
	Gemeindesteuer . . .	17.30	45.90	92.30	144.45	208.85	289.35	382.75	485.75	588.85
	Fr. %	34.15 1,7	90.35 3,0	181.40 4,5	283.75 5,7	410.15 6,8	568.15 8,1	771.45 9,6	976.15 10,8	1 180.95 11,8
Aarau . . . . .	Staatssteuer . . . .	5.—	22.10	53.—	83.90	125.10	166.30	207.50	263.70	304.90
	Gemeindesteuer . . .	5.50	22.—	55.—	88.—	132.—	176.—	220.—	280.50	324.50
	Fr. %	10.50 0,5	44.10 1,5	108.— 2,7	171.90 3,4	257.10 4,3	342.30 4,9	427.50 5,3	544.20 6,0	629.40 6,3
	Staatssteuer . . . .	5.—	22.10	53.—	83.90	125.10	166.30	207.50	263.70	304.90
	Gemeindesteuer . . .	6.—	41.50	85.—	128.50	186.50	244.50	302.50	378.50	436.50
Fr. %	11.— 0,6	63.60 2,1	138.— 3,4	212.40 4,2	311.60 5,2	410.80 5,9	510.— 6,4	642.20 7,1	741.40 7,4	
Baden . . . . .	Staatssteuer . . . .	5.—	22.10	53.—	83.90	125.10	166.30	207.50	263.70	304.90
	Gemeindesteuer . . .	5.75	30.—	67.50	105.—	155.—	205.—	255.—	322.25	372.25
	Fr. %	10.75 0,5	52.10 1,7	120.50 3,0	188.90 3,8	280.10 4,7	371.30 5,3	462.50 5,8	585.95 6,5	677.15 6,8
	Staatssteuer . . . .	5.15	13.95	31.55	59.20	87.90	116.60	148.50	187.55	233.75
	Gemeindesteuer . . .	8.70	23.50	53.10	99.55	147.80	196.10	249.75	315.40	393.10
Fr. %	13.85 0,7	37.45 1,2	84.65 2,1	158.75 3,2	235.70 3,9	312.70 4,5	398.25 5,0	502.95 5,6	626.85 6,3	
Kreuzlingen . .	Staatssteuer . . . .	5.15	13.95	31.55	59.20	87.90	116.60	148.50	187.55	233.75
	Gemeindesteuer . . .	10.10	27.30	61.70	115.65	171.80	227.90	290.25	366.60	456.90
	Fr. %	15.25 0,8	41.25 1,4	93.25 2,3	174.85 3,5	259.70 4,3	344.50 4,9	438.75 5,5	554.15 6,2	690.65 6,9
	Staatssteuer . . . .	—	27.50	62.—	99.50	145.50	195.50	249.50	301.50	356.50
	Imp. p. l. pubbl. assist. Imposta comunale	— 14.—	3.50 38.50	7.50 69.20	11.50 102.55	16.— 143.50	20.50 188.—	25.— 236.05	29.— 282.35	33.— 331.30
Fr. %	14.— 0,7	69.50 2,3	138.70 3,5	213.55 4,3	305.— 5,1	404.— 5,8	510.55 6,4	612.85 6,8	720.80 7,2	
Lugano . . . . .	Imposta cantonale .	—	27.50	62.—	99.50	145.50	195.50	249.50	301.50	356.50
	Imp. p. l. pubbl. assist. Imposta comunale <sup>1)</sup>	— 14.—	3.50 41.50	7.50 76.—	11.50 113.50	16.— 159.50	20.50 209.50	25.— 263.50	29.— 315.50	33.— 370.50
	Fr. %	14.— 0,7	72.50 2,4	145.50 3,6	224.50 4,5	321.— 5,4	425.50 6,1	538.— 6,7	646.— 7,2	760.— 7,6

1) Provisorische Ergebnisse, da der Gemeindesteuersatz noch nicht definitiv festgesetzt ist.

# Produit du travail

Suite

Produit du travail d'une personne mariée, sans enfants, en francs											1
											Commune
12 000	15 000	20 000	25 000	30 000	40 000	50 000	60 000	80 000	100 000	200 000	
756.— 31.— 27.10 742.25	1 071.— 76.— 37.60 1 043.10	1 596.— 101.— 55.10 1 544.50	2 121.— 126.— 72.60 2 045.95	2 646.— 151.— 90.10 2 547.35	3 696.— 201.— 125.10 3 550.20	4 746.— 251.— 160.10 4 553.—	5 796.— 301.— 195.10 5 555.85	7 896.— 401.— 265.10 7 561.50	9 996.— 501.— 335.10 9 567.20	20 496.— 1 001.— 685.10 19 595.50	<b>Coire</b>
1 556.35 13,0	2 227.70 14,9	3 296.60 16,5	4 365.55 17,5	5 434.45 18,1	7 572.30 18,9	9 710.10 19,4	11 847.95 19,7	16 123.60 20,2	20 399.30 20,4	41 777.60 20,9	
756.— 31.— 27.10 814.25	1 071.— 76.— 37.60 1 152.35	1 596.— 101.— 55.10 1 715.85	2 121.— 126.— 72.60 2 279.35	2 646.— 151.— 90.10 2 842.85	3 696.— 201.— 125.10 3 969.85	4 746.— 251.— 160.10 5 096.85	5 796.— 301.— 195.10 6 223.85	7 896.— 401.— 265.10 8 477.85	9 996.— 501.— 335.10 10 731.85	20 496.— 1 001.— 685.10 22 001.95	<b>Davos</b>
1 628.35 13,6	2 336.95 15,6	3 467.95 17,3	4 598.95 18,4	5 729.95 19,1	7 991.95 20,0	10 253.95 20,5	12 515.95 20,9	17 039.95 21,3	21 563.95 21,6	44 184.05 22,1	
407.90 434.50	577.40 616.—	865.80 924.—	1 174.80 1 254.—	1 514.70 1 617.—	2 256.30 2 409.—	3 080.30 3 289.—	3 955.80 4 224.—	5 758.30 6 149.—	7 663.80 8 184.—	15 430.— 16 478.—	<b>Aarau</b>
842.40 7,0	1 193.40 8,0	1 789.80 8,9	2 428.80 9,7	3 131.70 10,4	4 665.30 11,7	6 369.30 12,7	8 179.80 13,6	11 907.30 14,9	15 847.80 15,8	31 908.— 16,0	
407.90 581.50	577.40 817.—	865.80 1 223.—	1 174.80 1 658.—	1 514.70 2 136.50	2 256.30 3 180.50	3 080.30 4 340.50	3 955.80 5 573.—	5 758.30 8 110.50	7 663.80 10 793.—	15 430.— 21 726.—	<b>Wettingen</b>
989.40 8,2	1 394.40 9,3	2 088.80 10,4	2 832.80 11,3	3 651.20 12,2	5 436.80 13,6	7 420.80 14,8	9 528.80 15,9	13 868.80 17,3	18 456.80 18,5	37 156.— 18,6	
407.90 497.25	577.40 702.—	865.80 1 052.—	1 174.80 1 427.—	1 514.70 1 839.50	2 256.30 2 739.50	3 080.30 3 739.50	3 955.80 4 802.—	5 758.30 6 989.50	7 663.80 9 302.—	15 430.— 18 727.—	<b>Baden</b>
905.15 7,5	1 279.40 8,5	1 917.80 9,6	2 601.80 10,4	3 354.20 11,2	4 995.80 12,5	6 819.80 13,6	8 757.80 14,6	12 747.80 15,9	16 965.80 17,0	34 157.— 17,1	
326.15 548.50	500.50 841.75	822.25 1 382.90	1 177.— 1 979.50	1 534.50 2 580.75	2 312.20 3 888.70	3 114.10 5 237.35	3 917.10 6 587.85	5 243.15 8 818.—	6 563.15 11 038.—	13 163.15 22 138.—	<b>Frauenfeld</b>
874.65 7,3	1 342.25 8,9	2 205.15 11,0	3 156.50 12,6	4 115.25 13,7	6 200.90 15,5	8 351.45 16,7	10 504.95 17,5	14 061.15 17,6	17 601.15 17,6	35 301.15 17,7	
326.15 637.50	500.50 978.25	822.25 1 607.10	1 177.— 2 300.50	1 534.50 2 999.25	2 312.20 4 519.30	3 114.10 6 086.65	3 917.10 7 656.15	5 243.15 10 248.—	6 563.15 12 828.—	13 163.15 25 728.—	<b>Kreuzlingen</b>
963.65 8,0	1 478.75 9,9	2 429.35 12,1	3 477.50 13,9	4 533.75 15,1	6 831.50 17,1	9 200.75 18,4	11 573.25 19,3	15 491.15 19,4	19 391.15 19,4	38 891.15 19,4	
483.50 41.50 444.30	768.50 58.— 697.95	1 245.50 84.— 1 122.50	1 729.50 109.— 1 553.25	2 238.50 134.— 2 006.25	3 331.50 184.— 2 979.05	4 481.50 234.— 4 002.55	5 631.50 284.— 5 026.05	7 931.50 384.— 7 073.05	10 231.50 484.— 9 120.05	21 731.50 984.— 19 355.05	<b>Bellinzone</b>
969.30 8,1	1 524.45 10,2	2 452.— 12,3	3 391.75 13,6	4 378.75 14,6	6 494.55 16,2	8 718.05 17,4	10 941.55 18,2	15 388.55 19,2	19 835.55 19,8	42 070.55 21,0	
483.50 41.50 497.50	768.50 58.— 782.50	1 245.50 84.— 1 259.50	1 729.50 109.— 1 743.50	2 238.50 134.— 2 252.50	3 331.50 184.— 3 345.50	4 481.50 234.— 4 495.50	5 631.50 284.— 5 645.50	7 931.50 384.— 7 945.50	10 231.50 484.— 10 245.50	21 731.50 984.— 21 745.50	<b>Lugano</b>
1 022.50 8,5	1 609.— 10,7	2 589.— 12,9	3 582.— 14,3	4 625.— 15,4	6 861.— 17,2	9 211.— 18,4	11 561.— 19,3	16 261.— 20,3	20 961.— 21,0	44 461.— 22,2	

1) Résultats provisoires, le taux de l'impôt communal n'étant pas encore fixé définitivement.

## Arbeitseinkommen

1 Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Arbeitseinkommen eines Verheirateten ohne Kinder in Franken								
		2 000	3 000	4 000	5 000	6 000	7 000	8 000	9 000	10 000
Lausanne . . .	Impôt cantonal . .	6.—	15.70	56.—	90.35	131.—	177.85	231.—	290.35	356.—
	Impôt extraord. . .	—	1.45	7.50	12.65	18.75	25.75	33.75	42.65	52.50
	Impôt communal . .	5.—	15.20	47.20	75.70	108.80	145.50	187.80	234.70	288.20
	Fr. %	11.— 0,6	32.35 1,1	110.70 2,8	178.70 3,6	258.55 4,3	349.10 5,0	452.55 5,7	567.70 6,3	696.70 7,0
Vevey . . . .	Impôt cantonal . .	6.—	15.70	56.—	90.35	131.—	177.85	231.—	290.35	356.—
	Impôt extraord. . .	—	1.45	7.50	12.65	18.75	25.75	33.75	42.65	52.50
	Impôt communal . .	9.—	24.60	66.90	103.40	144.90	191.50	243.10	299.80	361.50
	Fr. %	15.— 0,8	41.75 1,4	130.40 3,3	206.40 4,1	294.65 4,9	395.10 5,6	507.85 6,3	632.80 7,0	770.— 7,7
Yverdon . . .	Impôt cantonal . .	6.—	15.70	56.—	90.35	131.—	177.85	231.—	290.35	356.—
	Impôt extraord. . .	—	1.45	7.50	12.65	18.75	25.75	33.75	42.65	52.50
	Impôt communal . .	10.—	23.—	58.—	88.—	122.—	160.—	202.—	248.—	298.—
	Fr. %	16.— 0,8	40.15 1,3	121.50 3,0	191.— 3,8	271.75 4,5	363.60 5,2	466.75 5,8	581.— 6,5	706.50 7,1
Le Châtelard- Montreux . . .	Impôt cantonal . .	6.—	15.70	56.—	90.35	131.—	177.85	231.—	290.35	356.—
	Impôt extraord. . .	—	1.45	7.50	12.65	18.75	25.75	33.75	42.65	52.50
	Impôt communal . .	10.—	26.40	70.90	109.35	158.20	212.40	271.90	336.80	407.05
	Fr. %	16.— 0,8	43.55 1,5	134.40 3,4	212.35 4,2	307.95 5,1	416.— 5,9	536.65 6,7	669.80 7,4	815.55 8,2
Sitten . . . .	Impôt cantonal . .	3.—	12.—	34.—	60.—	90.—	124.—	162.—	204.—	250.—
	Impôt communal . .	49.—	81.—	129.—	161.—	193.—	225.—	257.—	289.—	321.—
	Fr. %	52.— 2,6	93.— 3,1	163.— 4,1	221.— 4,4	283.— 4,7	349.— 5,0	419.— 5,2	493.— 5,5	571.— 5,7
Neuenburg . .	Impôt cantonal . .	2.—	3.—	14.—	41.—	71.—	105.—	143.—	185.—	231.—
	Contribution aux charges sociales	—	—	1.70	6.10	9.10	18.75	24.45	30.75	37.65
	Impôt communal . .	8.—	42.50	82.50	127.50	177.50	232.50	292.50	357.50	427.50
	Fr. %	10.— 0,5	45.50 1,5	98.20 2,5	174.60 3,5	257.60 4,3	356.25 5,1	459.95 5,7	573.25 6,4	696.15 7,0
La Chaux-de- Fonds . . . .	Impôt cantonal . .	2.—	3.—	14.—	41.—	71.—	105.—	143.—	185.—	231.—
	Contribution aux charges sociales	—	—	1.70	6.10	9.10	18.75	24.45	30.75	37.65
	Impôt communal . .	2.—	6.50	45.50	94.—	147.—	206.—	272.—	344.—	421.50
	Fr. %	4.— 0,2	9.50 0,3	61.20 1,5	141.10 2,8	227.10 3,8	329.75 4,7	439.45 5,5	559.75 6,2	690.15 6,9
Le Locle . . .	Impôt cantonal . .	2.—	3.—	14.—	41.—	71.—	105.—	143.—	185.—	231.—
	Contribution aux charges sociales	—	—	1.70	6.10	9.10	18.75	24.45	30.75	37.65
	Impôt communal . .	2.—	10.—	55.—	107.50	167.50	235.50	308.—	385.70	463.60
	Fr. %	4.— 0,2	13.— 0,4	70.70 1,8	154.60 3,1	247.60 4,1	359.25 5,1	475.45 5,9	601.45 6,7	732.25 7,3

# Produit du travail

Suite

Produit du travail d'une personne mariée, sans enfants, en francs											1
											Commune
12 000	15 000	20 000	25 000	30 000	40 000	50 000	60 000	80 000	100 000	200 000	
474.75 70.30 409.—	673.45 100.10 589.60	1 074.75 160.30 961.60	1 484.05 221.70 1 378.60	1 896.— 283.50 1 805.25	2 808.50 420.35 2 727.85	3 726.— 558.— 3 477.45	4 682.25 701.45 4 175.50	6 782.25 1 016.45 5 565.10	8 862.75 1 328.50 7 138.70	20 053.50 3 007.10 13 474.—	<b>Lausanne</b>
954.05 8,0	1 363.15 9,1	2 196.65 11,0	3 084.35 12,3	3 984.75 13,3	5 956.70 14,9	7 761.45 15,5	9 559.20 15,9	13 363.80 16,7	17 329.95 17,3	36 534.60 18,3	
474.75 70.30 503.—	673.45 100.10 711.45	1 074.75 160.30 1 129.25	1 484.05 221.70 1 635.05	1 896.— 283.50 2 165.30	2 808.50 420.35 3 306.95	3 726.— 558.— 4 580.40	4 682.25 701.45 5 384.80	6 782.25 1 016.45 6 896.80	8 862.75 1 328.50 8 408.80	20 053.50 3 007.10 15 968.80	<b>Vevey</b>
1 048.05 8,7	1 485.— 9,9	2 364.30 11,8	3 340.80 13,4	4 344.80 14,5	6 535.80 16,3	8 864.40 17,7	10 768.50 17,9	14 695.50 18,4	18 600.05 18,6	39 029.40 19,5	
474.75 70.30 422.—	673.45 100.10 599.—	1 074.75 160.30 964.—	1 484.05 221.70 1 379.—	1 896.— 283.50 1 808.60	2 808.50 420.35 2 717.60	3 726.— 558.— 3 766.60	4 682.25 701.45 4 572.80	6 782.25 1 016.45 6 116.80	8 862.75 1 328.50 7 820.80	20 053.50 3 007.10 14 860.—	<b>Yverdon</b>
967.05 8,1	1 372.55 9,2	2 199.05 11,0	3 084.75 12,3	3 988.10 13,3	5 946.45 14,9	8 050.60 16,1	9 956.50 16,6	13 915.50 17,4	18 012.05 18,0	37 920.60 19,0	
474.75 70.30 573.65	673.45 100.10 811.45	1 074.75 160.30 1 286.40	1 484.05 221.70 1 853.25	1 896.— 283.50 2 444.60	2 808.50 420.35 3 708.70	3 726.— 558.— 4 804.90	4 682.25 701.45 5 659.70	6 782.25 1 016.45 7 266.50	8 862.75 1 328.50 8 873.30	20 053.50 3 007.10 16 907.30	<b>Le Châtelard- Montreux</b>
1 118.70 9,3	1 585.— 10,6	2 521.45 12,6	3 559.— 14,2	4 624.10 15,4	6 937.55 17,3	9 088.90 18,2	11 043.40 18,4	15 065.20 18,8	19 064.55 19,1	39 967.90 20,0	
354.— 385.—	540.— 481.—	930.— 641.—	1 407.50 801.—	1 920.— 961.—	3 170.— 1 281.—	4 720.— 1 601.—	5 970.— 1 921.—	7 970.— 2 561.—	9 970.— 3 201.—	19 970.— 6 401.—	<b>Sion</b>
739.— 6,2	1 021.— 6,8	1 571.— 7,9	2 208.50 8,8	2 881.— 9,6	4 451.— 11,1	6 321.— 12,6	7 891.— 13,2	10 531.— 13,2	13 171.— 13,2	26 371.— 13,2	
337.— 53.55 571.50	516.80 81.60 791.50	878.75 138.75 1 167.50	1 306.25 206.25 1 552.50	1 752.75 276.75 1 942.50	2 645.75 417.75 2 722.50	3 538.75 558.75 3 502.50	4 460.25 704.25 4 292.50	6 303.25 995.25 5 872.50	8 146.25 1 286.25 7 452.50	17 646.25 2 786.25 15 452.50	<b>Neuchâtel</b>
962.05 8,0	1 389.90 9,3	2 185.— 10,9	3 065.— 12,3	3 972.— 13,2	5 786.— 14,5	7 600.— 15,2	9 457.— 15,8	13 171.— 16,5	16 885.— 16,9	35 885.— 17,9	
337.— 53.55 588.50	516.80 81.60 864.50	878.75 138.75 1 346.70	1 306.25 206.25 1 830.20	1 752.75 276.75 2 314.20	2 645.75 417.75 3 282.20	3 538.75 558.75 4 250.20	4 460.25 704.25 5 219.20	6 303.25 995.25 7 157.20	8 146.25 1 286.25 9 095.20	17 646.25 2 786.25 18 795.20	<b>La Chaux-de- Fonds</b>
979.05 8,2	1 462.90 9,8	2 364.20 11,8	3 342.70 13,4	4 343.70 14,5	6 345.70 15,9	8 347.70 16,7	10 383.70 17,3	14 455.70 18,1	18 527.70 18,5	39 227.70 19,6	
337.— 53.55 632.70	516.80 81.60 906.30	878.75 138.75 1 376.55	1 306.25 206.25 1 850.10	1 752.75 276.75 2 324.20	2 645.75 417.75 3 272.30	3 538.75 558.75 4 220.40	4 460.25 704.25 5 169.40	6 303.25 995.25 7 067.50	8 146.25 1 286.25 8 965.60	17 646.25 2 786.25 18 465.60	<b>Le Locle</b>
1 023.25 8,5	1 504.70 10,0	2 394.05 12,0	3 362.60 13,5	4 353.70 14,5	6 335.80 15,8	8 317.90 16,6	10 333.90 17,2	14 366.— 18,0	18 398.10 18,4	38 898.10 19,4	

## Arbeitseinkommen

1 Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Arbeitseinkommen eines Verheirateten ohne Kinder in Franken									
		2 000	3 000	4 000	5 000	6 000	7 000	8 000	9 000	10 000	
Genf. . . . .	Impôt cantonal . .	—	—	—	55.—	90.—	173.75	245.80	317.85	409.55	
	Impôt communal . .	—	—	—	25.65	45.60	71.25	102.60	133.95	173.85	
	Fr. %	—	—	—	80.65 1,6	135.60 2,3	245.— 3,5	348.40 4,4	451.80 5,0	583.40 5,8	
Carouge . . . .	Impôt cantonal . .	—	—	—	55.—	90.—	173.75	245.80	317.85	409.55	
	Impôt communal . .	—	—	—	21.15	37.60	58.75	84.60	110.45	143.35	
	Fr. %	—	—	—	76.15 1,5	127.60 2,1	232.50 3,3	330.40 4,1	428.30 4,8	552.90 5,5	
Kantons- hauptorte : Durchschnitt	Kantons- und Gemeindesteuer } Impôt cantonal et communal }	Fr.	18.85	47.25	98.20	161.15	239.75	327.95	424.50	534.05	651.30
		%	0,9	1,6	2,5	3,2	4,0	4,7	5,3	5,9	6,5
Bund . . . . .	Wehrsteuer } Impôt pour la défense nat. }	Fr.	—	—	—	12.—	25.—	45.—	63.—	84.—	108.—
		%	—	—	—	0,2	0,4	0,6	0,8	0,9	1,1

# Produit du travail

Suite

Produit du travail d'une personne mariée, sans enfants, en francs											1 Commune
12 000	15 000	20 000	25 000	30 000	40 000	50 000	60 000	80 000	100 000	200 000	
606.05 259.35	933.55 401.85	1 542.70 666.90	2 197.70 951.90	2 852.70 1 236.90	4 162.70 1 806.90	5 472.70 2 376.90	6 782.70 2 946.90	9 402.70 4 086.90	12 022.70 5 226.90	25 122.70 10 926.90	Genève
865.40 7,2	1 335.40 8,9	2 209.60 11,0	3 149.60 12,6	4 089.60 13,6	5 969.60 14,9	7 849.60 15,7	9 729.60 16,2	13 489.60 16,9	17 249.60 17,2	36 049.60 18,0	
606.05 213.85	933.55 331.35	1 542.70 549.90	2 197.70 784.90	2 852.70 1 019.90	4 162.70 1 489.90	5 472.70 1 959.90	6 782.70 2 429.90	9 402.70 3 369.90	12 022.70 4 309.90	25 122.70 9 009.90	Carouge
819.90 6,8	1 264.90 8,4	2 092.60 10,5	2 982.60 11,9	3 872.60 12,9	5 652.60 14,1	7 432.60 14,9	9 212.60 15,4	12 772.60 16,0	16 332.60 16,3	34 132.60 17,1	
907.80 7,6	1 338.60 8,9	2 150.80 10,8	3 052.30 12,2	4 005.75 13,4	5 946.15 14,9	7 802.75 15,6	9 675.40 16,1	13 336.35 16,7	16 947.95 16,9	34 601.55 17,3	Chefs-lieux de cantons : moyenne
165.— 1,4	273.— 1,8	513.— 2,6	828.— 3,3	1 188.60 4,0	2 040.60 5,1	3 117.60 6,2	4 419.60 7,4	7 605.— 9,5	9 555.— 9,6	19 305.— 9,7	Confédération

## Arbeitseinkommen — Auswirkung der Sozialabzüge

2	2 000 Fr.				3 000 Fr.				5 000 Fr.			
	Kantons- hauptorte Wehrsteuer	Familie mit... Kindern			Einzel- person	Familie mit... Kindern			Einzel- person	Familie mit... Kindern		
		Einzel- person	0	2		4	0	2		4	0	2
<b>Kantons- und Gemeindesteuern in Franken</b>												
Zürich . . . . .	34	8	8	8	85	39	8	8	227	158	80	8
Bern . . . . .	31	12	12	12	106	45	12	12	297	231	125	27
Luzern . . . . .	43	28	10	8	87	65	31	11	229	193	127	76
Altdorf . . . . .	48	33	9	9	83	64	36	18	163	147	105	83
Schwyz . . . . .	29	16	16	16	63	32	16	16	184	118	58	24
Sarnen . . . . .	56	32	28	28	105	74	37	28	236	189	144	94
Stans . . . . .	11	22	22	22	42	31	22	22	121	110	75	40
Glarus . . . . .	10	16	16	16	52	16	16	16	124	70	20	16
Zug . . . . .	28	14	14	14	55	19	14	14	136	72	37	14
Freiburg . . . . .	51	29	11	11	112	79	29	11	299	244	151	73
Solothurn . . . . .	37	5	5	5	117	61	5	5	276	211	133	30
Basel . . . . .	—	—	—	—	22	—	—	—	113	70	—	—
Liestal . . . . .	41	34	4	4	95	76	34	4	187	174	129	78
Schaffhausen . . . . .	44	19	19	19	111	36	19	19	284	179	98	36
Herisau . . . . .	26	17	8	3	52	33	24	15	145	111	83	58
Appenzell . . . . .	34	20	8	8	67	53	31	15	188	153	112	82
St. Gallen . . . . .	44	21	9	9	93	51	33	16	252	167	119	70
Chur . . . . .	31	34	15	13	93	86	48	24	279	282	191	118
Aarau . . . . .	56	10	10	10	120	44	10	10	248	172	88	10
Frauenfeld . . . . .	22	14	14	14	60	37	21	21	181	159	114	70
Bellinzona . . . . .	43	14	14	14	119	70	30	18	271	214	174	114
Lausanne . . . . .	29	11	6	6	106	32	11	11	252	179	54	19
Sitten . . . . .	52	52	22	13	102	93	54	24	230	221	151	104
Neuenburg . . . . .	52	10	4	4	103	46	6	6	245	175	48	10
Genf . . . . .	10	—	—	—	10	—	—	—	207	81	10	10
<b>Kantons- und Gemeindesteuern in Prozent</b>												
Zürich . . . . .	1,7	0,4	0,4	0,4	2,8	1,3	0,3	0,3	4,5	3,2	1,6	0,2
Bern . . . . .	1,5	0,6	0,6	0,6	3,5	1,5	0,4	0,4	5,9	4,6	2,5	0,5
Luzern . . . . .	2,1	1,4	0,5	0,4	2,9	2,2	1,0	0,4	4,6	3,9	2,5	1,5
Altdorf . . . . .	2,4	1,7	0,4	0,4	2,8	2,1	1,2	0,6	3,3	2,9	2,1	1,7
Schwyz . . . . .	1,4	0,8	0,8	0,8	2,1	1,0	0,5	0,5	3,7	2,4	1,2	0,5
Sarnen . . . . .	2,8	1,6	1,4	1,4	3,5	2,5	1,2	0,9	4,7	3,8	2,9	1,9
Stans . . . . .	0,6	1,1	1,1	1,1	1,4	1,0	0,7	0,7	2,4	2,2	1,5	0,8
Glarus . . . . .	0,5	0,8	0,8	0,8	1,7	0,5	0,5	0,5	2,5	1,4	0,4	0,3
Zug . . . . .	1,4	0,7	0,7	0,7	1,8	0,6	0,5	0,5	2,7	1,4	0,7	0,3
Freiburg . . . . .	2,6	1,4	0,5	0,5	3,7	2,6	1,0	0,4	6,0	4,9	3,0	1,5
Solothurn . . . . .	1,8	0,2	0,2	0,2	3,9	2,0	0,2	0,2	5,5	4,2	2,7	0,6
Basel . . . . .	—	—	—	—	0,7	—	—	—	2,3	1,4	—	—
Liestal . . . . .	2,0	1,7	0,2	0,2	3,2	2,5	1,1	0,1	3,7	3,5	2,6	1,6
Schaffhausen . . . . .	2,2	1,0	1,0	1,0	3,7	1,2	0,6	0,6	5,7	3,6	2,0	0,7
Herisau . . . . .	1,3	0,9	0,4	0,2	1,7	1,1	0,8	0,5	2,9	2,2	1,7	1,2
Appenzell . . . . .	1,7	1,0	0,4	0,4	2,2	1,8	1,0	0,5	3,8	3,1	2,2	1,6
St. Gallen . . . . .	2,2	1,0	0,4	0,4	3,1	1,7	1,1	0,5	5,0	3,3	2,4	1,4
Chur . . . . .	1,5	1,7	0,7	0,7	3,1	2,9	1,6	0,8	5,6	5,6	3,8	2,4
Aarau . . . . .	2,8	0,5	0,5	0,5	4,0	1,5	0,4	0,4	5,0	3,4	1,8	0,2
Frauenfeld . . . . .	1,1	0,7	0,7	0,7	2,0	1,2	0,7	0,7	3,6	3,2	2,3	1,4
Bellinzona . . . . .	2,2	0,7	0,7	0,7	4,0	2,3	1,0	0,6	5,4	4,3	3,5	2,3
Lausanne . . . . .	1,5	0,6	0,3	0,3	3,5	1,1	0,4	0,4	5,0	3,6	1,1	0,4
Sitten . . . . .	2,6	2,6	1,1	0,6	3,4	3,1	1,8	0,8	4,6	4,4	3,0	2,1
Neuenburg . . . . .	2,6	0,5	0,2	0,2	3,4	1,5	0,2	0,2	4,9	3,5	1,0	0,2
Genf . . . . .	0,5	—	—	—	0,3	—	—	—	4,1	1,6	0,2	0,2
<b>Bundessteuern</b>												
Wehrsteuer Fr.	—	—	—	—	—	—	—	—	21	12	—	—
%	—	—	—	—	—	—	—	—	0,4	0,2	—	—



Produit du travail — Effets des déductions sociales

7 000 fr.				10 000 fr.				15 000 fr.				2 Chefs-lieux de cantons Impôt pour la défense nationale
Personne seule	Famille ayant... enfants			Personne seule	Famille ayant... enfants			Personne seule	Famille ayant... enfants			
	0	2	4		0	2	4		0	2	4	
Impôts cantonaux et communaux en francs												
421	328	220	111	769	653	514	369	1 517	1 365	1 179	963	Zurich
522	446	324	211	941	852	704	566	1 802	1 716	1 526	1 344	Berne
437	386	293	211	860	801	682	563	1 704	1 636	1 500	1 364	Lucerne
296	276	214	167	532	509	423	390	899	873	822	783	Altdorf
373	289	184	102	772	646	488	383	1 654	1 486	1 276	1 118	Schwyz
402	339	268	220	722	633	538	479	1 418	1 289	1 154	1 027	Sarnen
248	231	187	119	473	451	396	292	770	748	693	638	Stans
222	168	118	59	449	395	344	286	1 046	992	942	883	Glaris
270	176	118	72	559	420	327	246	1 273	1 058	907	768	Zoug
544	482	359	234	978	898	746	595	1 945	1 848	1 632	1 410	Fribourg
452	376	298	195	813	681	603	500	1 446	1 314	1 236	1 133	Soleure
232	203	136	70	482	454	359	276	1 098	1 058	918	787	Bâle
303	284	232	186	519	491	426	366	999	956	861	771	Liestal
480	363	268	179	821	681	568	463	1 479	1 330	1 209	1 046	Schaffhouse
322	271	224	182	720	642	569	501	1 490	1 437	1 326	1 275	Hérisau
372	322	269	212	744	707	661	577	1 503	1 457	1 400	1 275	Appenzell
460	348	277	206	859	711	640	570	1 652	1 505	1 434	1 363	St-Gall
602	553	403	283	1 237	1 134	941	748	2 434	2 228	2 015	1 801	Coire
447	342	258	174	703	629	545	461	1 235	1 193	1 109	1 025	Aarau
335	313	268	224	649	627	583	538	1 364	1 342	1 298	1 254	Frauenfeld
461	404	364	304	788	721	681	621	1 592	1 524	1 484	1 424	Bellinzone
444	349	178	50	805	697	451	246	1 498	1 363	1 107	830	Lausanne
358	349	279	209	580	571	501	431	1 030	1 021	951	881	Sion
428	356	200	36	767	696	544	334	1 460	1 390	1 240	1 034	Neuchâtel
395	245	81	10	790	583	348	136	1 636	1 335	1 016	678	Genève
Impôts cantonaux et communaux en pour-cent												
6,0	4,7	3,1	1,6	7,7	6,5	5,1	3,7	10,1	9,1	7,9	6,4	Zurich
7,5	6,4	4,6	3,0	9,4	8,5	7,0	5,7	12,0	11,4	10,2	9,0	Berne
6,2	5,5	4,2	3,0	8,6	8,0	6,8	5,6	11,4	10,9	10,0	9,1	Lucerne
4,2	3,9	3,0	2,4	5,3	5,1	4,2	3,9	6,0	5,8	5,5	5,2	Altdorf
5,3	4,1	2,6	1,5	7,7	6,5	4,9	3,8	11,0	9,9	8,5	7,5	Schwyz
5,7	4,8	3,8	3,1	7,2	6,3	5,4	4,8	9,4	8,6	7,7	6,8	Sarnen
3,5	3,3	2,7	1,7	4,7	4,5	4,0	2,9	5,1	5,0	4,6	4,3	Stans
3,2	2,4	1,7	0,9	4,5	3,9	3,4	2,9	7,0	6,6	6,3	5,9	Glaris
3,9	2,5	1,7	1,0	5,6	4,2	3,3	2,5	8,5	7,1	6,0	5,1	Zoug
7,8	6,9	5,1	3,3	9,8	9,0	7,5	5,9	13,0	12,3	10,9	9,4	Fribourg
6,5	5,4	4,3	2,8	8,1	6,8	6,0	5,0	9,6	8,8	8,2	7,6	Soleure
3,3	2,9	1,9	1,0	4,8	4,5	3,6	2,8	7,3	7,1	6,1	5,2	Bâle
4,3	4,1	3,3	2,6	5,2	4,9	4,3	3,7	6,7	6,4	5,7	5,1	Liestal
6,8	5,2	3,8	2,6	8,2	6,8	5,7	4,6	9,9	8,9	8,1	7,0	Schaffhouse
4,6	3,9	3,2	2,6	7,2	6,4	5,7	5,0	9,9	9,6	8,8	8,5	Hérisau
5,3	4,6	3,8	3,0	7,4	7,1	6,6	5,8	10,0	9,7	9,3	8,5	Appenzell
6,6	5,0	4,0	2,9	8,6	7,1	6,4	5,7	11,0	10,0	9,6	9,1	St-Gall
8,6	7,9	5,8	4,0	12,4	11,3	9,4	7,5	16,2	14,9	13,4	12,0	Coire
6,4	4,9	3,7	2,5	7,0	6,3	5,4	4,6	8,2	8,0	7,4	6,8	Aarau
4,8	4,5	3,8	3,2	6,5	6,3	5,8	5,4	9,1	8,9	8,7	8,4	Frauenfeld
6,6	5,8	5,2	4,3	7,9	7,2	6,8	6,2	10,6	10,2	9,9	9,5	Bellinzone
6,3	5,0	2,5	0,7	8,0	7,0	4,5	2,5	10,0	9,1	7,4	5,5	Lausanne
5,1	5,0	4,0	3,0	5,8	5,7	5,0	4,3	6,9	6,8	6,3	5,9	Sion
6,1	5,1	2,9	0,5	7,7	7,0	5,4	3,3	9,7	9,3	8,3	6,9	Neuchâtel
5,6	3,5	1,2	0,1	7,9	5,8	3,5	1,4	10,9	8,9	6,8	4,5	Genève
Impôts fédéraux												
64	45	25	12	156	108	84	63	351	273	234	198	Impôt pour la dé-
0,9	0,6	0,4	0,2	1,6	1,1	0,8	0,6	2,3	1,8	1,6	1,3	fense nationale

Die Kantonshauptorte nach der Höhe der Erwerbsbelastung  
eines verheirateten unselbständig Erwerbenden ohne Kinder  
Les chefs-lieux de cantons d'après la charge frappant le produit du travail  
d'un contribuable marié à profession dépendante sans enfants  
(Kantons- und Gemeindesteuern — Impôts cantonaux et communaux)

3		Belastung eines Erwerbs von Fr.... in % — Charge frappant un produit du travail de ....fr. en %								3	
N°	2 000		5 000		7 000		10 000		N°		
		%		%		%		%			
1	Sion . . . . .	2,6	Chur . . . . .	5,6	Chur . . . . .	7,9	Chur . . . . .	11,3	1		
2	Liestal . . . . .	1,7	Fribourg . . . . .	4,9	Fribourg . . . . .	6,9	Fribourg . . . . .	9,0	2		
3	Chur . . . . .	1,7	Bern . . . . .	4,6	Bern . . . . .	6,4	Bern . . . . .	8,5	3		
4	Altdorf . . . . .	1,7	Sion . . . . .	4,4	Bellinzona . . . . .	5,8	Luzern . . . . .	8,0	4		
5	Sarnen . . . . .	1,6	Bellinzona . . . . .	4,3	Luzern . . . . .	5,5	Bellinzona . . . . .	7,2	5		
6	Fribourg . . . . .	1,4	Solothurn . . . . .	4,2	Solothurn . . . . .	5,4	St. Gallen . . . . .	7,1	6		
7	Luzern . . . . .	1,4	Luzern . . . . .	3,9	Schaffhausen . . . . .	5,2	Appenzell . . . . .	7,1	7		
8	Stans . . . . .	1,1	Sarnen . . . . .	3,8	Neuchâtel . . . . .	5,1	Lausanne . . . . .	7,0	8		
9	St. Gallen . . . . .	1,0	Schaffhausen . . . . .	3,6	Lausanne . . . . .	5,0	Neuchâtel . . . . .	7,0	9		
10	Appenzell . . . . .	1,0	Lausanne . . . . .	3,6	Sion . . . . .	5,0	Solothurn . . . . .	6,8	10		
11	Schaffhausen . . . . .	1,0	Neuchâtel . . . . .	3,5	St. Gallen . . . . .	5,0	Schaffhausen . . . . .	6,8	11		
12	Herisau . . . . .	0,9	Liestal . . . . .	3,5	Aarau . . . . .	4,9	Zürich . . . . .	6,5	12		
13	Glarus . . . . .	0,8	Aarau . . . . .	3,4	Sarnen . . . . .	4,8	Schwyz . . . . .	6,5	13		
14	Schwyz . . . . .	0,8	St. Gallen . . . . .	3,3	Zürich . . . . .	4,7	Herisau . . . . .	6,4	14		
15	Zug . . . . .	0,7	Frauenfeld . . . . .	3,2	Appenzell . . . . .	4,6	Sarnen . . . . .	6,3	15		
16	Bellinzona . . . . .	0,7	Zürich . . . . .	3,2	Frauenfeld . . . . .	4,5	Aarau . . . . .	6,3	16		
17	Frauenfeld . . . . .	0,7	Appenzell . . . . .	3,1	Schwyz . . . . .	4,1	Frauenfeld . . . . .	6,3	17		
18	Bern . . . . .	0,6	Altdorf . . . . .	2,9	Liestal . . . . .	4,1	Genève . . . . .	5,8	18		
19	Lausanne . . . . .	0,6	Schwyz . . . . .	2,4	Altdorf . . . . .	3,9	Sion . . . . .	5,7	19		
20	Aarau . . . . .	0,5	Herisau . . . . .	2,2	Herisau . . . . .	3,9	Altdorf . . . . .	5,1	20		
21	Neuchâtel . . . . .	0,5	Stans . . . . .	2,2	Genève . . . . .	3,5	Liestal . . . . .	4,9	21		
22	Zürich . . . . .	0,4	Genève . . . . .	1,6	Stans . . . . .	3,3	Basel . . . . .	4,5	22		
23	Solothurn . . . . .	0,2	Zug . . . . .	1,4	Basel . . . . .	2,9	Stans . . . . .	4,5	23		
24	Basel . . . . .	—	Glarus . . . . .	1,4	Zug . . . . .	2,5	Zug . . . . .	4,2	24		
25	Genève . . . . .	—	Basel . . . . .	1,4	Glarus . . . . .	2,4	Glarus . . . . .	3,9	25		
	15 000	%	20 000	%	50 000	%	100 000	%			
1	Chur . . . . .	14,9	Chur . . . . .	16,5	Sarnen . . . . .	25,4	Sarnen . . . . .	25,9	1		
2	Fribourg . . . . .	12,3	Fribourg . . . . .	14,0	Schwyz . . . . .	19,8	Zürich . . . . .	22,1	2		
3	Bern . . . . .	11,4	Bern . . . . .	13,1	Chur . . . . .	19,4	Bern . . . . .	20,7	3		
4	Luzern . . . . .	10,9	Luzern . . . . .	12,9	Zürich . . . . .	18,4	Chur . . . . .	20,4	4		
5	Bellinzona . . . . .	10,2	Schwyz . . . . .	12,7	Luzern . . . . .	18,3	Schwyz . . . . .	20,4	5		
6	St. Gallen . . . . .	10,0	Bellinzona . . . . .	12,3	Basel . . . . .	17,8	Luzern . . . . .	20,1	6		
7	Schwyz . . . . .	9,9	St. Gallen . . . . .	12,2	Bern . . . . .	17,7	Basel . . . . .	20,0	7		
8	Appenzell . . . . .	9,7	Herisau . . . . .	11,9	Bellinzona . . . . .	17,4	Bellinzona . . . . .	19,8	8		
9	Herisau . . . . .	9,6	Sarnen . . . . .	11,7	St. Gallen . . . . .	17,2	St. Gallen . . . . .	18,9	9		
10	Neuchâtel . . . . .	9,3	Zürich . . . . .	11,5	Fribourg . . . . .	17,2	Frauenfeld . . . . .	17,6	10		
11	Zürich . . . . .	9,1	Appenzell . . . . .	11,2	Frauenfeld . . . . .	16,7	Lausanne . . . . .	17,3	11		
12	Lausanne . . . . .	9,1	Genève . . . . .	11,0	Glarus . . . . .	15,7	Fribourg . . . . .	17,3	12		
13	Frauenfeld . . . . .	8,9	Frauenfeld . . . . .	11,0	Solothurn . . . . .	15,7	Genève . . . . .	17,2	13		
14	Genève . . . . .	8,9	Lausanne . . . . .	11,0	Genève . . . . .	15,7	Neuchâtel . . . . .	16,9	14		
15	Schaffhausen . . . . .	8,9	Neuchâtel . . . . .	10,9	Lausanne . . . . .	15,5	Glarus . . . . .	16,4	15		
16	Solothurn . . . . .	8,8	Solothurn . . . . .	10,6	Zug . . . . .	15,3	Solothurn . . . . .	16,2	16		
17	Sarnen . . . . .	8,6	Zug . . . . .	9,9	Neuchâtel . . . . .	15,2	Aarau . . . . .	15,8	17		
18	Aarau . . . . .	8,0	Schaffhausen . . . . .	9,8	Appenzell . . . . .	14,2	Zug . . . . .	15,8	18		
19	Zug . . . . .	7,1	Basel . . . . .	9,6	Herisau . . . . .	13,7	Liestal . . . . .	15,3	19		
20	Basel . . . . .	7,1	Aarau . . . . .	8,9	Schaffhausen . . . . .	12,9	Schaffhausen . . . . .	14,7	20		
21	Sion . . . . .	6,8	Glarus . . . . .	8,9	Aarau . . . . .	12,7	Appenzell . . . . .	14,6	21		
22	Glarus . . . . .	6,6	Sion . . . . .	7,9	Sion . . . . .	12,6	Herisau . . . . .	14,0	22		
23	Liestal . . . . .	6,4	Liestal . . . . .	7,8	Liestal . . . . .	12,2	Sion . . . . .	13,2	23		
24	Altdorf . . . . .	5,8	Altdorf . . . . .	6,4	Altdorf . . . . .	7,2	Altdorf . . . . .	7,3	24		
25	Stans . . . . .	5,0	Stans . . . . .	5,2	Stans . . . . .	5,7	Stans . . . . .	5,8	25		

## Vermögen und Vermögensertrag

## Fortune et rendement de la fortune

Tabelle 4 zeigt die Belastung des Vermögens und Vermögensertrages durch

a) Kantons- und Gemeindesteuern (inkl. allfällige Kirchensteuern <sup>1)</sup>),

b) Eidgenössische Wehrsteuer (inkl. Ergänzungssteuer vom Vermögen), Couponsteuer.

Die Berechnungen basieren auf folgender Annahme :

Steuersubjekt : Verheirateter ohne Kinder ;

Steuerobjekt : Vermögen in Werttiteln in 9 ausgewählten Typen

- a) bei 3 % Rendite,
- b) bei 4 % Rendite.

Die Steuerbeträge werden in Franken und Prozenten angegeben.

Um die prozentuale Belastung zu erhalten, wird der Steuerbetrag mit dem supponierten Vermögensertrag in Beziehung gesetzt.

In Tabelle 5 sind die Kantonshauptorte nach der Höhe der prozentualen Belastung des Vermögens und Vermögensertrages eines Verheirateten ohne Kinder geordnet.

Le tableau 4 montre la charge que la fortune et le rendement de la fortune supportent du fait :

a) des impôts cantonaux et communaux (y compris les impôts paroissiaux, s'il y en a <sup>1)</sup> ;

b) de l'impôt fédéral pour la défense nationale (y compris l'impôt complémentaire sur la fortune), du droit de timbre sur les coupons.

Les calculs ont pour base les suppositions suivantes :

Sujet fiscal : personne mariée, sans enfants ;

Objet fiscal : fortune en titres (9 types différents)

- a) Avec un rendement de 3 pour cent ;
- b) Avec un rendement de 4 pour cent.

Les montants d'impôt sont indiqués en francs et en pour-cent.

On a déterminé la charge en pour-cent en établissant le rapport du montant d'impôt au rendement supposé de la fortune.

Le tableau 5 présente les chefs-lieux de cantons rangés d'après la charge en pour-cent que supportent la fortune et le rendement de la fortune d'une personne mariée, sans enfants.

<sup>1)</sup> Vergl. Anhang, Erläuterungen S. 61.

<sup>1)</sup> Voir Appendice, Explications, p. 61.

## Vermögen und Vermögensertrag

4	Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Vermögen							
			20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		200 000 Fr.	
			Vermögensertrag							
			3 % 600 Fr.	4 % 800 Fr.	3 % 1 500 Fr.	4 % 2 000 Fr.	3 % 3 000 Fr.	4 % 4 000 Fr.	3 % 6 000 Fr.	4 % 8 000 Fr.
Zürich. . . .	Staatssteuer. . . .	16.50	16.50	66.—	66.—	161.70	183.70	410.30	493.90	
	Gemeindesteuer . .	30.20	30.20	96.80	96.80	225.55	255.15	560.05	672.50	
	Fr. . . . .	46.70	46.70	162.80	162.80	387.25	438.85	970.35	1 166.40	
	%	7,8	5,8	10,9	8,1	12,9	11,0	16,2	14,6	
Winterthur. .	Staatssteuer. . . .	16.50	16.50	66.—	66.—	161.70	183.70	410.30	493.90	
	Gemeindesteuer . .	37.70	37.70	117.80	117.80	272.65	308.25	674.95	810.20	
	Fr. . . . .	54.20	54.20	183.80	183.80	434.35	491.95	1 085.25	1 304.10	
	%	9,0	6,8	12,2	9,2	14,5	12,3	18,1	16,3	
Uster . . . .	Staatssteuer. . . .	16.50	16.50	66.—	66.—	161.70	183.70	410.30	493.90	
	Gemeindesteuer . .	38.—	38.—	119.—	119.—	275.60	311.60	682.40	819.20	
	Fr. . . . .	54.50	54.50	185.—	185.—	437.30	495.30	1 092.70	1 313.10	
	%	9,1	6,8	12,3	9,2	14,6	12,4	18,2	16,4	
Wädenswil . .	Staatssteuer. . . .	16.50	16.50	66.—	66.—	161.70	183.70	410.30	493.90	
	Gemeindesteuer . .	34.50	34.50	111.—	111.—	258.90	292.90	643.10	772.30	
	Fr. . . . .	51.—	51.—	177.—	177.—	420.60	476.60	1 053.40	1 266.20	
	%	8,5	6,3	11,8	8,8	14,0	11,9	17,6	15,8	
Horgen. . . .	Staatssteuer. . . .	16.50	16.50	66.—	66.—	161.70	183.70	410.30	493.90	
	Gemeindesteuer . .	32.75	32.75	107.—	107.—	250.55	283.55	623.45	748.85	
	Fr. . . . .	49.25	49.25	173.—	173.—	412.25	467.25	1 033.75	1 242.75	
	%	8,2	6,2	11,5	8,7	13,7	11,7	17,2	15,5	
Bern. . . . .	Staatssteuer. . . .	29.40	29.40	105.—	105.—	257.45	307.45	661.50	790.85	
	Gemeindesteuer . .	30.35	30.35	108.40	108.40	265.80	317.40	682.95	816.50	
	Fr. . . . .	59.75	59.75	213.40	213.40	523.25	624.85	1 344.45	1 607.35	
	%	10,0	7,5	14,2	10,7	17,4	15,6	22,4	20,1	
Biel . . . . .	Staatssteuer. . . .	29.40	29.40	105.—	105.—	257.45	307.45	661.50	790.85	
	Gemeindesteuer . .	31.45	31.45	112.35	112.35	275.45	328.95	707.80	846.20	
	Fr. . . . .	60.85	60.85	217.35	217.35	532.90	636.40	1 369.30	1 637.05	
	%	10,1	7,6	14,4	10,9	17,8	15,9	22,8	20,5	
Thun . . . . .	Staatssteuer. . . .	29.40	29.40	105.—	105.—	257.45	307.45	661.50	790.85	
	Gemeindesteuer . .	34.25	34.25	122.35	122.35	300.—	358.20	770.80	921.55	
	Fr. . . . .	63.65	63.65	227.35	227.35	557.45	665.65	1 432.30	1 712.40	
	%	10,6	8,0	15,2	11,4	18,6	16,6	23,9	21,4	
Köniz . . . . .	Staatssteuer. . . .	29.40	29.40	105.—	105.—	257.45	307.45	661.50	790.85	
	Gemeindesteuer . .	32.35	32.35	115.50	115.50	283.20	338.20	727.65	869.95	
	Fr. . . . .	61.75	61.75	220.50	220.50	540.65	645.65	1 389.15	1 660.80	
	%	10,3	7,7	14,7	11,0	18,0	16,1	23,2	20,8	
Burgdorf. . .	Staatssteuer. . . .	29.40	29.40	105.—	105.—	257.45	307.45	661.50	790.85	
	Gemeindesteuer . .	34.25	34.25	122.35	122.35	300.—	358.20	770.80	921.55	
	Fr. . . . .	63.65	63.65	227.35	227.35	557.45	665.65	1 432.30	1 712.40	
	%	10,6	8,0	15,2	11,4	18,6	16,6	23,9	21,4	

## Fortune et rendement de la fortune

Fortune										4  Commune
300 000 fr.		500 000 fr.		1 000 000 fr.		2 000 000 fr.		5 000 000 fr.		
Rendement de la fortune										
3 % 9 000 fr.	4 % 12 000 fr.	3 % 15 000 fr.	4 % 20 000 fr.	3 % 30 000 fr.	4 % 40 000 fr.	3 % 60 000 fr.	4 % 80 000 fr.	3 % 150 000 fr.	4 % 200 000 fr.	
702.90 953.70	863.50 1 169.80	1 387.10 1 874.30	1 785.30 2 410.05	3 799.40 5 119.90	4 789.40 6 451.90	9 663.50 13 009.80	11 863.50 15 969.80	27 509.90 37 021.30	32 459.90 43 681.30	Zurich
1 656.60 18,4	2 033.30 16,9	3 261.40 21,7	4 195.35 21,0	8 919.30 29,7	11 241.30 28,1	22 673.30 37,8	27 833.30 34,8	64 531.20 43,0	76 141.20 38,1	
702.90 1 148.40	863.50 1 408.30	1 387.10 2 255.60	1 785.30 2 899.95	3 799.40 6 159.10	4 789.40 7 761.10	9 663.50 15 648.30	11 863.50 19 208.30	27 509.90 44 527.—	32 459.90 52 537.—	Winterthour
1 851.30 20,6	2 271.80 18,9	3 642.70 24,3	4 685.25 23,4	9 958.50 33,2	12 550.50 31,4	25 311.80 42,2	31 071.80 38,8	72 036.90 48,0	84 996.90 42,5	
702.90 1 161.20	863.50 1 424.—	1 387.10 2 280.80	1 785.30 2 932.40	3 799.40 6 228.20	4 789.40 7 848.20	9 663.50 15 824.—	11 863.50 19 424.—	27 509.90 45 027.20	32 459.90 53 127.20	Uster
1 864.10 20,7	2 287.50 19,1	3 667.90 24,5	4 717.70 23,6	10 027.60 33,4	12 637.60 31,6	25 487.50 42,5	31 287.50 39,1	72 537.10 48,4	85 587.10 42,8	
702.90 1 095.30	863.50 1 343.50	1 387.10 2 152.70	1 785.30 2 768.10	3 799.40 5 880.80	4 789.40 7 410.80	9 663.50 14 943.50	11 863.50 18 343.50	27 509.90 42 524.30	32 459.90 50 174.30	Wädenswil
1 798.20 20,0	2 207.— 18,4	3 539.80 23,6	4 553.40 22,8	9 680.20 32,3	12 200.20 30,5	24 607.— 41,0	30 207.— 37,8	70 034.20 46,7	82 634.20 41,3	
702.90 1 062.35	863.50 1 303.25	1 387.10 2 088.65	1 785.30 2 685.95	3 799.40 5 707.10	4 789.40 7 192.10	9 663.50 14 503.25	11 863.50 17 803.25	27 509.90 41 272.85	32 459.90 48 697.85	Horgen
1 765.25 19,6	2 166.75 18,1	3 475.75 23,2	4 471.25 22,4	9 506.50 31,7	11 981.50 30,0	24 166.75 40,3	29 666.75 37,1	68 782.75 45,8	81 157.75 40,6	
1 124.35 1 160.80	1 362.50 1 406.65	2 213.— 2 284.75	2 658.20 2 744.40	5 426.80 5 602.80	6 444.25 6 653.25	11 944.15 12 331.50	14 305.60 14 769.55	31 269.— 32 283.—	36 519.— 37 703.25	Berne
2 285.15 25,4	2 769.15 23,1	4 497.75 30,0	5 402.60 27,0	11 029.60 36,8	13 097.50 32,7	24 275.65 40,5	29 075.15 36,3	63 552.— 42,4	74 222.25 37,1	
1 124.35 1 203.05	1 362.50 1 457.85	2 213.— 2 367.90	2 658.20 2 844.25	5 426.80 5 806.70	6 444.25 6 895.35	11 944.15 12 780.25	14 305.60 15 307.—	31 269.— 33 457.85	36 519.— 39 075.35	Bienne
2 327.40 25,9	2 820.35 23,5	4 580.90 30,5	5 502.45 27,5	11 233.50 37,4	13 339.60 33,3	24 724.40 41,2	29 612.60 37,0	64 726.85 43,2	75 594.35 37,8	
1 124.35 1 310.10	1 362.50 1 587.60	2 213.— 2 578.65	2 658.20 3 097.40	5 426.80 6 323.55	6 444.25 7 509.10	11 944.15 13 917.80	14 305.60 16 669.45	31 269.— 36 435.85	36 519.— 42 553.35	Thoune
2 434.45 27,0	2 950.10 24,6	4 791.65 31,9	5 755.60 28,8	11 750.35 39,2	13 953.35 34,9	25 861.95 43,1	30 975.05 38,7	67 704.85 45,1	79 072.35 39,5	
1 124.35 1 236.80	1 362.50 1 498.75	2 213.— 2 434.30	2 658.20 2 924.—	5 426.80 5 969.50	6 444.25 7 088.65	11 944.15 13 138.55	14 305.60 15 736.15	31 269.— 34 395.90	36 519.— 40 170.90	Köniz
2 361.15 26,2	2 861.25 23,8	4 647.30 31,0	5 582.20 27,9	11 396.30 38,0	13 532.90 33,8	25 082.70 41,8	30 041.75 37,6	65 664.90 43,8	76 689.90 38,3	
1 124.35 1 310.10	1 362.50 1 587.60	2 213.— 2 578.65	2 658.20 3 097.40	5 426.80 6 323.55	6 444.25 7 509.10	11 944.15 13 917.80	14 305.60 16 669.45	31 269.— 36 435.85	36 519.— 42 553.35	Berthoud
2 434.45 27,0	2 950.10 24,6	4 791.65 31,9	5 755.60 28,8	11 750.35 39,2	13 953.35 34,9	25 861.95 43,1	30 975.05 38,7	67 704.85 45,1	79 072.35 39,5	

## Vermögen und Vermögensertrag

4 Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Vermögen							
		20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		200 000 Fr.	
		Vermögensertrag							
		3 % 600 Fr.	4 % 800 Fr.	3 % 1 500 Fr.	4 % 2 000 Fr.	3 % 3 000 Fr.	4 % 4 000 Fr.	3 % 6 000 Fr.	4 % 8 000 Fr.
Luzern . . . .	Staatssteuer . . . .	53.—	53.—	134.70	141.20	296.10	324.10	691.75	804.60
	Gemeindesteuer . . .	74.—	74.—	190.75	200.—	421.25	461.25	986.50	1 147.75
	Fr. %	127.— 21,2	127.— 15,9	325.45 21,7	341.20 17,1	717.35 23,9	785.35 19,6	1 678.25 28,0	1 952.35 24,4
Emmen . . . .	Staatssteuer . . . .	53.—	53.—	134.70	141.20	296.10	324.10	691.75	804.60
	Gemeindesteuer . . .	71.20	71.20	183.30	192.15	404.55	442.95	947.20	1 102.—
	Fr. %	124.20 20,7	124.20 15,5	318.— 21,2	333.35 16,7	700.65 23,4	767.05 19,2	1 638.95 27,3	1 906.60 23,8
Aldorf . . . .	Staatssteuer . . . .	27.—	27.—	76.—	79.—	199.—	216.—	543.—	653.—
	Gemeindesteuer . . .	103.80	103.80	263.05	275.30	544.80	569.30	1 108.30	1 157.30
	Fr. %	130.80 21,8	130.80 16,4	339.05 22,6	354.30 17,7	743.80 24,8	785.30 19,6	1 651.30 27,5	1 810.30 22,6
Schwyz . . . .	Staatssteuer . . . .	5.25	5.25	40.25	40.25	154.—	189.—	442.75	512.75
	Gemeindesteuer . . .	10.50	10.50	80.50	80.50	308.—	378.—	885.50	1 025.50
	Fr. %	15.75 2,6	15.75 2,0	120.75 8,0	120.75 6,0	462.— 15,4	567.— 14,2	1 328.25 22,1	1 538.25 19,2
Sarnen . . . .	Staatssteuer . . . .	34.20	34.20	100.70	100.70	205.20	205.20	461.70	461.70
	Gemeindesteuer . . .	132.30	132.30	389.55	389.55	793.80	793.80	1 786.05	1 786.05
	Fr. %	166.50 27,8	166.50 20,8	490.25 32,7	490.25 24,5	999.— 33,3	999.— 25,0	2 247.75 37,5	2 247.75 28,1
Stans . . . . .	Staatssteuer . . . .	55.—	55.—	130.—	130.—	267.50	267.50	530.—	530.—
	Gemeindesteuer . . .	187.—	187.—	442.—	442.—	909.50	909.50	1 802.—	1 802.—
	Fr. %	242.— 40,3	242.— 30,2	572.— 38,1	572.— 28,6	1 177.— 39,2	1 177.— 29,4	2 332.— 38,9	2 332.— 29,2
Glarus . . . .	Staatssteuer . . . .	48.50	48.50	143.50	143.50	333.50	333.50	763.50	763.50
	Gemeindesteuer . . .	123.40	123.40	320.20	320.20	627.70	627.70	1 372.70	1 372.70
	Fr. %	171.90 28,6	171.90 21,5	463.70 30,9	463.70 23,2	961.20 32,0	961.20 24,0	2 136.20 35,6	2 136.20 26,7
Zug . . . . .	Staatssteuer . . . .	26.—	26.—	56.—	56.—	161.—	173.50	463.50	523.50
	Gemeindesteuer . . .	34.40	34.40	74.—	74.—	212.60	229.10	611.90	691.10
	Fr. %	60.40 10,1	60.40 7,6	130.— 8,7	130.— 6,5	373.60 12,5	402.60 10,1	1 075.40 17,9	1 214.60 15,2
Freiburg . . .	Impôt cantonal . . .	35.—	35.—	105.—	112.—	284.—	316.—	700.—	813.—
	Impôt communal . . .	53.25	53.25	157.25	166.80	407.60	447.40	974.—	1 109.95
	Fr. %	88.25 14,7	88.25 11,0	262.25 17,5	278.80 13,9	691.60 23,1	763.40 19,1	1 674.— 27,9	1 922.95 24,0
Solothurn . . .	Staatssteuer . . . .	—	—	50.—	60.—	180.—	210.—	495.—	575.—
	Gemeindesteuer . . .	5.—	5.—	88.—	108.20	299.—	343.90	1 079.—	1 185.60
	Fr. %	5.— 0,8	5.— 0,6	138.— 9,2	168.20 8,4	479.— 16,0	553.90 13,8	1 574.— 26,2	1 760.60 22,0

\* Anwendung der Belastungsgrenze gemäß § 49 StG.

## Fortune et rendement de la fortune

Suite

Fortune										4 Commune
300 000 fr.		500 000 fr.		1 000 000 fr.		2 000 000 fr.		5 000 000 fr.		
Rendement de la fortune										
3 % 9 000 fr.	4 % 12 000 fr.	3 % 15 000 fr.	4 % 20 000 fr.	3 % 30 000 fr.	4 % 40 000 fr.	3 % 60 000 fr.	4 % 80 000 fr.	3 % 150 000 fr.	4 % 200 000 fr.	
1 163.40 1 660.25	1 365.50 1 949.—	2 197.60 3 137.75	2 591.40 3 700.25	4 884.10* 7 014.65	6 023.10 8 602.75	10 378.05* 15 007.30	12 847.65* 18 427.15	26 465.10* 38 353.70	32 441.55* 46 587.25	Lucerne
2 823.65 31,4	3 314.50 27,6	5 335.35 35,6	6 291.65 31,5	11 898.75 39,7	14 625.85 36,6	25 385.35 42,3	31 274.80 39,1	64 818.80 43,2	79 028.80 39,5	
1 163.40 1 594.—	1 365.50 1 871.20	2 197.60 3 012.40	2 591.40 3 552.40	4 975.75* 6 850.—	6 023.10 8 258.80	10 560.85* 14 661.20	13 092.25* 17 992.80	26 921.10* 37 473.95	33 052.65* 45 492.40	Emmen
2 757.40 30,6	3 236.70 27,0	5 210.— 34,7	6 143.80 30,7	11 825.75 39,4	14 281.90 35,7	25 221.85 42,0	31 085.05 38,9	64 395.05 42,9	78 545.05 39,3	
993.— 1 671.80	1 193.— 1 745.30	2 313.— 2 798.80	2 608.— 2 921.30	5 453.— 5 616.30	5 953.— 5 861.30	10 953.— 11 251.30	11 953.— 11 741.30	27 453.— 28 156.30	29 953.— 29 381.30	Altdorf
2 664.80 29,6	2 938.30 24,5	5 111.80 34,1	5 529.30 27,6	11 069.30 36,9	11 814.30 29,5	22 204.30 37,0	23 694.30 29,6	55 609.30 37,1	59 334.30 29,7	
740.25 1 480.50	897.75 1 795.50	1 440.25 2 880.50	1 790.25 3 580.50	3 417.75 6 835.50	4 292.75 8 585.50	7 565.25 15 130.50	8 965.25 17 930.50	19 115.25 38 230.50	22 615.25 45 230.50	Schwyz
2 220.75 24,7	2 693.25 22,4	4 320.75 28,8	5 370.75 26,9	10 253.25 34,2	12 878.25 32,2	22 695.75 37,8	26 895.75 33,6	57 345.75 38,2	67 845.70 33,9	
746.70 2 888.55	746.70 2 888.55	1 430.70 5 534.55	1 430.70 5 534.55	3 045.70 11 782.05	3 045.70 11 782.05	6 085.70 23 542.05	6 085.70 23 542.05	15 205.70 58 822.05	15 205.70 58 822.05	Sarnen
3 635.25 40,4	3 635.25 30,3	6 965.25 46,4	6 965.25 34,8	14 827.75 49,4	14 827.75 37,1	29 627.75 49,4	29 627.75 37,0	74 027.75 49,4	74 027.75 37,0	
830.— 2 822.—	830.— 2 822.—	1 442.50 4 904.50	1 442.50 4 904.50	3 130.— 10 642.—	3 130.— 10 642.—	6 505.— 22 117.—	6 505.— 22 117.—	16 255.— 55 267.—	16 255.— 55 267.—	Stans
3 652.— 40,6	3 652.— 30,4	6 347.— 42,3	6 347.— 31,7	13 772.— 45,9	13 772.— 34,4	28 622.— 47,7	28 622.— 35,8	71 522.— 47,7	71 522.— 35,8	
1 233.50 2 052.70	1 233.50 2 052.70	2 353.50 3 412.70	2 353.50 3 412.70	6 003.50 6 812.70	6 003.50 6 812.70	14 003.50 13 612.70	14 003.50 13 612.70	37 503.50 34 012.70	37 503.50 34 012.70	Glaris
3 286.20 36,5	3 286.20 27,4	5 766.20 38,4	5 766.20 28,8	12 816.20 42,7	12 816.20 32,0	27 616.20 46,0	27 616.20 34,5	71 516.20 47,7	71 516.20 35,8	
811.— 1 070.60	953.50 1 258.70	1 641.— 2 166.20	2 053.50 2 710.70	4 331.— 5 717.—	5 031.— 6 641.—	8 931.— 11 789.—	10 331.— 13 637.—	22 731.— 30 005.—	26 231.— 34 625.—	Zoug
1 881.60 20,9	2 212.20 18,4	3 807.20 25,4	4 764.20 23,8	10 048.— 33,5	11 672.— 29,2	20 720.— 34,5	23 968.— 30,0	52 736.— 35,2	60 856.— 30,4	
1 176.— 1 610.40	1 401.— 1 878.15	2 340.— 3 133.—	2 773.— 3 645.95	5 233.— 6 904.95	6 120.— 7 955.—	10 720.— 14 105.—	12 320.— 16 005.—	26 920.— 35 405.—	30 920.— 40 155.—	Fribourg
2 786.40 31,0	3 279.15 27,3	5 473.— 36,5	6 418.95 32,1	12 137.95 40,5	14 075.— 35,2	24 825.— 41,4	28 325.— 35,4	62 325.— 41,6	71 075.— 35,5	
865.— 2 027.20	995.— 2 229.20	1 645.— 3 609.60	1 905.— 4 159.50	3 765.— 8 300.50	4 465.— 9 647.10	8 445.— 17 332.10	9 645.— 19 397.—	21 345.— 43 457.40	24 345.— 48 619.70	Soleure
2 892.20 32,1	3 224.20 26,9	5 254.60 35,0	6 064.50 30,3	12 065.50 40,2	14 112.10 35,3	25 777.10 43,0	29 042.— 36,3	64 802.40 43,2	72 964.70 36,5	

\* Application de la limite de la charge selon § 49 StG.

## Vermögen und Vermögensertrag

4 Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Vermögen							
		20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		200 000 Fr.	
		Vermögensertrag							
		3 % 600 Fr.	4 % 800 Fr.	3 % 1 500 Fr.	4 % 2 000 Fr.	3 % 3 000 Fr.	4 % 4 000 Fr.	3 % 6 000 Fr.	4 % 8 000 Fr.
Olten . . . .	Staatssteuer . . . .	—	—	50.—	60.—	180.—	210.—	495.—	575.—
	Gemeindesteuer . . .	6.—	6.—	102.50	123.—	369.—	412.50	1 071.75	1 187.75
	Fr. %	6.— 1,0	6.— 0,8	152.50 10,2	183.— 9,2	549.— 18,3	622.50 15,6	1 566.75 26,1	1 762.75 22,0
Grenchen . . .	Staatssteuer . . . .	—	—	50.—	60.—	180.—	210.—	495.—	575.—
	Gemeindesteuer . . .	—	—	156.75	173.25	486.75	528.—	1 295.25	1 410.75
	Fr. %	— —	— —	206.75 13,8	233.25 11,7	666.75 22,2	738.— 18,4	1 790.25 29,8	1 985.75 24,8
Basel . . . .	Staatssteuer . . . .	10.75	10.75	35.—	35.—	185.—	185.—	870.—	1 244.—
	Kirchensteuer . . . .	—	—	—	—	—	—	16.—	32.—
	Fr. %	10.75 1,8	10.75 1,3	35.— 2,3	35.— 1,8	185.— 6,2	185.— 4,6	886.— 14,8	1 276.— 16,0
Riehen . . . .	Staatssteuer . . . .	10.75	10.75	35.—	35.—	185.—	185.—	810.—	1 122.—
	Gemeindesteuer . . .	—	—	—	—	—	—	59.—	115.—
	Fr. %	10.75 1,8	10.75 1,3	35.— 2,3	35.— 1,8	185.— 6,2	185.— 4,6	869.— 14,5	1 237.— 15,5
Liestal . . . .	Staatssteuer . . . .	10.—	10.—	40.—	46.75	148.75	166.75	550.75	628.75
	Gemeindesteuer . . .	100.—	100.—	244.—	274.—	544.—	580.—	1 110.—	1 160.—
	Fr. %	110.— 18,3	110.— 13,8	284.— 18,9	320.75 16,0	692.75 23,1	746.75 18,7	1 660.75 27,7	1 788.75 22,4
Schaffhausen .	Staatssteuer . . . .	8.45	8.45	61.25	61.25	361.—	361.—	951.—	999.40
	Gemeindesteuer . . .	18.10	18.10	167.05	167.05	565.80	565.80	1 253.30	1 253.30
	Fr. %	26.55 4,4	26.55 3,3	228.30 15,2	228.30 11,4	926.80 30,9	926.80 23,2	2 204.30 36,7	2 252.70 28,2
Herisau . . . .	Landesst. (Staatsst.).	32.50	32.50	82.—	84.25	167.50	178.75	372.25	426.25
	Gemeindesteuer . . .	94.40	94.40	239.60	246.20	490.40	523.40	1 091.—	1 249.40
	Fr. %	126.90 21,2	126.90 15,9	321.60 21,4	330.45 16,5	657.90 21,9	702.15 17,6	1 463.25 24,4	1 675.65 20,9
Appenzell . .	Staats- u. Armenst.	98.—	98.—	242.—	242.—	530.—	530.—	1 250.—	1 250.—
	Gemeindesteuer . . .	94.—	94.—	226.—	226.—	490.—	490.—	1 150.—	1 150.—
	Fr. %	192.— 32,0	192.— 24,0	468.— 31,2	468.— 23,4	1 020.— 34,0	1 020.— 25,5	2 400.— 40,0	2 400.— 30,0
St. Gallen . .	Staatssteuer . . . .	27.—	27.—	67.50	73.80	151.90	171.45	406.10	472.50
	Gemeindesteuer . . .	70.50	70.50	162.75	177.10	354.95	399.50	934.05	1 085.25
	Fr. %	97.50 16,3	97.50 12,2	230.25 15,4	250.90 12,5	506.85 16,9	570.95 14,3	1 340.15 22,3	1 557.75 19,5
Rorschach . .	Staatssteuer . . . .	27.—	27.—	67.50	73.80	151.90	171.45	406.10	472.50
	Gemeindesteuer . . .	62.70	62.70	143.25	155.80	311.05	350.—	816.75	948.75
	Fr. %	89.70 14,9	89.70 11,2	210.75 14,0	229.60 11,5	462.95 15,4	521.45 13,0	1 222.85 20,4	1 421.25 17,8



## Fortune et rendement de la fortune

Suite

Fortune										4 Commune
300 000 fr.		500 000 fr.		1 000 000 fr.		2 000 000 fr.		5 000 000 fr.		
Rendement de la fortune										
3 % 9 000 fr.	4 % 12 000 fr.	3 % 15 000 fr.	4 % 20 000 fr.	3 % 30 000 fr.	4 % 40 000 fr.	3 % 60 000 fr.	4 % 80 000 fr.	3 % 150 000 fr.	4 % 200 000 fr.	
865.— 2 016.25	995.— 2 192.75	1 645.— 3 963.25	1 905.— 4 376.25	3 765.— 8 657.25	4 465.— 9 876.25	8 445.— 18 539.25	9 645.— 20 423.25	21 345.— 46 532.25	24 345.— 51 242.25	Olten
2 881.25 32,0	3 187.75 26,6	5 608.25 37,4	6 281.25 31,4	12 422.25 41,4	14 341.25 35,9	26 984.25 45,0	30 068.25 37,6	67 877.25 45,3	75 587.25 37,8	
865.— 2 136.75	995.— 2 334.75	1 645.— 3 861.—	1 905.— 4 281.75	3 765.— 8 547.—	4 465.— 9 537.—	8 445.— 17 886.—	9 645.— 19 536.—	21 345.— 45 111.—	24 345.— 49 236.—	Granges
3 001.75 33,4	3 329.75 27,7	5 506.— 36,7	6 186.75 30,9	12 312.— 41,0	14 002.— 35,0	26 331.— 43,9	29 181.— 36,5	66 456.— 44,3	73 581.— 36,8	
2 101.— 40.—	2 377.— 72.—	4 476.— 112.—	5 241.— 200.—	11 940.— 389.—	14 140.— 560.—	27 397.— 915.—	31 497.— 1 240.—	72 657.50 2 384.—	81 907.50 3 184.—	Bâle
2 141.— 23,8	2 449.— 20,4	4 588.— 30,6	5 441.— 27,2	12 329.— 41,1	14 700.— 36,8	28 312.— 47,2	32 737.— 40,9	75 041.50 50,0	85 091.50 42,5	
1 941.50 150.—	2 079.50 295.—	4 003.— 467.—	4 385.50 842.—	10 070.— 1 791.—	11 170.— 2 787.—	22 298.50 4 739.—	24 348.50 6 601.—	58 828.75 12 754.80	63 453.75 17 023.30	Riehen
2 091.50 23,2	2 374.50 19,8	4 470.— 29,8	5 227.50 26,1	11 861.— 39,5	13 957.— 34,9	27 037.50 45,1	30 949.50 38,7	71 583.55 47,7	80 477.05 40,2	
936.75 1 664.—	1 116.75 1 736.—	1 930.75 2 768.—	2 440.75 2 888.—	5 430.50 5 528.—	6 822.90 5 768.—	14 812.75 11 048.—	18 335.— 11 528.—	39 435.— 27 608.—	45 935.— 28 808.—	Liestal
2 600.75 29,0	2 852.75 23,8	4 698.75 31,3	5 328.75 26,6	10 958.50 36,5	12 590.90 31,5	25 860.75 43,1	29 863.— 37,3	67 043.— 44,7	74 743.— 37,4	
1 597.25 2 021.05	1 721.— 2 110.40	3 043.75 3 684.75	3 340.60 3 960.45	6 962.50 8 096.25	7 711.60 8 858.90	14 250.— 16 460.80	15 546.35 17 908.70	35 617.50 41 142.05	39 050.60 45 058.05	Schaffhouse
3 618.30 40,2	3 831.40 31,9	6 728.50 44,9	7 301.05 36,5	15 058.75 50,2	16 570.50 41,4	30 710.80 51,2	33 455.05 41,8	76 759.55 51,2	84 108.65 42,1	
617.50 1 810.40	733.40 2 150.30	1 166.50 3 420.80	1 408.40 4 130.30	2 620.— 7 684.40	2 980.— 8 740.40	5 275.— 15 472.40	5 995.— 17 584.40	13 240.— 38 836.40	15 040.— 44 116.40	Hérisau
2 427.90 27,0	2 883.70 24,0	4 587.30 30,6	5 538.70 27,7	10 304.40 34,3	11 720.40 29,3	20 747.40 34,6	23 579.40 29,5	52 076.40 34,7	59 156.40 29,6	
2 018.— 1 854.—	2 018.— 1 854.—	3 602.— 3 306.—	3 602.— 3 306.—	7 202.— 6 606.—	7 202.— 6 606.—	14 402.— 13 206.—	14 402.— 13 206.—	36 002.— 33 006.—	36 002.— 33 006.—	Appenzell
3 872.— 43,0	3 872.— 32,3	6 908.— 46,1	6 908.— 34,5	13 808.— 46,0	13 808.— 34,5	27 608.— 46,0	27 608.— 34,5	69 008.— 46,0	69 008.— 34,5	
693.— 1 587.50	832.50 1 905.25	1 341.— 3 063.50	1 629.— 3 719.50	3 150.— 7 184.—	3 780.— 8 619.—	6 840.— 15 589.—	8 100.— 18 459.—	17 910.— 40 804.—	21 060.— 47 979.—	St-Gall
2 280.50 25,3	2 737.75 22,8	4 404.50 29,4	5 348.50 26,7	10 334.— 34,4	12 399.— 31,0	22 429.— 37,4	26 559.— 33,2	58 714.— 39,1	69 039.— 34,5	
693.— 1 387.30	832.50 1 664.75	1 341.— 2 676.10	1 629.— 3 248.90	3 150.— 6 274.—	3 780.— 7 527.—	6 840.— 13 613.—	8 100.— 16 119.—	17 910.— 35 630.—	21 060.— 41 895.—	Rorschach
2 080.30 23,1	2 497.25 20,8	4 017.10 26,8	4 877.90 24,4	9 424.— 31,4	11 307.— 28,3	20 453.— 34,1	24 219.— 30,3	53 540.— 35,7	62 955.— 31,5	

## Vermögen und Vermögensertrag

4 Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Vermögen							
		20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		200 000 Fr.	
		Vermögensertrag							
		3 % 600 Fr.	4 % 800 Fr.	3 % 1 500 Fr.	4 % 2 000 Fr.	3 % 3 000 Fr.	4 % 4 000 Fr.	3 % 6 000 Fr.	4 % 8 000 Fr.
Chur . . . . .	Staatssteuer . . . .	64.50	64.50	169.50	169.50	403.50	403.50	1 078.50	1 078.50
	Kt. Arb. besch. abgabe	1.—	1.—	26.—	26.—	151.—	151.—	301.—	301.—
	Kt. evang. Kirchensteuer	4.05	4.05	7.55	7.55	15.35	15.35	37.85	37.85
	Gemeindesteuer . . .	63.80	63.80	177.40	177.40	410.15	410.15	1 066.70	1 066.70
	Fr.	133.35	133.35	380.45	380.45	980.—	980.—	2 484.05	2 484.05
%	22,2	16,7	25,4	19,0	32,7	24,5	41,4	31,1	
Davos . . . . .	Staatssteuer . . . .	64.50	64.50	169.50	169.50	403.50	403.50	1 078.50	1 078.50
	Kt. Arb. besch. abgabe	1.—	1.—	26.—	26.—	151.—	151.—	301.—	301.—
	Kt. evang. Kirchensteuer	4.05	4.05	7.55	7.55	15.35	15.35	37.85	37.85
	Gemeindesteuer . . .	72.—	72.—	184.70	184.70	435.90	435.90	1 160.40	1 160.40
	Fr.	141.55	141.55	387.75	387.75	1 005.75	1 005.75	2 577.75	2 577.75
%	23,6	17,7	25,8	19,4	33,5	25,1	43,0	32,2	
Aarau . . . . .	Staatssteuer . . . .	17.10	19.15	83.—	98.45	216.90	247.80	525.90	608.30
	Gemeindesteuer . . .	17.60	19.80	88.—	104.50	231.—	264.—	561.—	649.—
	Fr.	34.70	38.95	171.—	202.95	447.90	511.80	1 086.90	1 257.30
	%	5,8	4,9	11,4	10,1	14,9	12,8	18,1	15,7
	Wettingen . . .	Staatssteuer . . . .	17.10	19.15	83.—	98.45	216.90	247.80	525.90
Gemeindesteuer . . .		28.20	31.10	121.—	142.75	309.50	353.—	744.50	860.50
Fr.		45.30	50.25	204.—	241.20	526.40	600.80	1 270.40	1 468.80
%		7,6	6,3	13,6	12,1	17,5	15,0	21,2	18,4
Baden . . . . .		Staatssteuer . . . .	17.10	19.15	83.—	98.45	216.90	247.80	525.90
	Gemeindesteuer . . .	22.—	24.50	102.—	120.75	264.50	302.—	639.50	739.50
	Fr.	39.10	43.65	185.—	219.20	481.40	549.80	1 165.40	1 347.80
	%	6,5	5,5	12,3	11,0	16,0	13,7	19,4	16,8
	Frauenfeld . . .	Staatssteuer . . . .	4.40	4.40	74.25	74.80	184.25	201.85	430.65
Gemeindesteuer . . .		7.40	7.40	124.90	125.80	309.90	339.50	724.30	831.60
Fr.		11.80	11.80	199.15	200.60	494.15	541.35	1 154.95	1 326.05
%		2,0	1,5	13,3	10,0	16,5	13,5	19,2	16,6
Kreuzlingen . . .		Staatssteuer . . . .	4.40	4.40	74.25	74.80	184.25	201.85	430.65
	Gemeindesteuer . . .	8.60	8.60	145.10	146.20	360.10	394.50	841.70	966.40
	Fr.	13.—	13.—	219.35	221.—	544.35	596.35	1 272.35	1 460.85
	%	2,2	1,6	14,6	11,0	18,1	14,9	21,2	18,3
	Bellinzona . . .	Imposta cantonale .	32.50	32.50	92.50	92.50	245.50	292.—	637.—
Imp. p. l. pubbl. assist.		10.—	10.—	25.—	25.—	56.50	61.50	122.50	133.—
Imposta comunale		42.90	42.90	96.30	96.30	232.45	273.85	580.95	702.90
Fr.		85.40	85.40	213.80	213.80	534.45	627.35	1 340.45	1 609.90
%		14,2	10,7	14,3	10,7	17,8	15,7	22,3	20,1
Lugano . . . . .	Imposta cantonale .	32.50	32.50	92.50	92.50	245.50	292.—	637.—	774.—
	Imp. p. l. pubbl. assist.	10.—	10.—	25.—	25.—	56.50	61.50	122.50	133.—
	Imposta comunale <sup>1)</sup>	46.50	46.50	106.50	106.50	259.50	306.—	651.—	788.—
	Fr.	89.—	89.—	224.—	224.—	561.50	659.50	1 410.50	1 695.—
	%	14,8	11,1	14,9	11,2	18,7	16,5	23,5	21,2

1) Provisorische Ergebnisse, da der Gemeindesteuersatz noch nicht definitiv festgesetzt ist.

## Fortune et rendement de la fortune

Suite

Fortune										4 Commune
300 000 fr.		500 000 fr.		1 000 000 fr.		2 000 000 fr.		5 000 000 fr.		
Rendement de la fortune										
3 % 9 000 fr.	4 % 12 000 fr.	3 % 15 000 fr.	4 % 20 000 fr.	3 % 30 000 fr.	4 % 40 000 fr.	3 % 60 000 fr.	4 % 80 000 fr.	3 % 150 000 fr.	4 % 200 000 fr.	
1 873.50 601.— 64.35 1 834.10	1 873.50 601.— 64.35 1 834.10	3 598.50 1 001.— 121.85 3 493.50	3 598.50 1 001.— 121.85 3 493.50	8 098.50 2 001.— 271.85 7 815.20	8 098.50 2 001.— 271.85 7 815.20	17 398.50 4 001.— 581.85 16 735.50	17 398.50 4 001.— 581.85 16 735.50	45 298.50 10 001.— 1 511.85 43 496.50	45 298.50 10 001.— 1 511.85 43 496.50	Coire
4 372.95 48,6	4 372.95 36,4	8 214.85 54,8	8 214.85 41,1	18 186.55 60,6	18 186.55 45,5	38 716.85 64,5	38 716.85 48,4	100 307.85 66,9	100 307.85 50,2	
1 873.50 601.— 64.35 2 013.70	1 873.50 601.— 64.35 2 013.70	3 598.50 1 001.— 121.85 3 865.20	3 598.50 1 001.— 121.85 3 865.20	8 098.50 2 001.— 271.85 8 695.20	8 098.50 2 001.— 271.85 8 695.20	17 398.50 4 001.— 581.85 18 677.30	17 398.50 4 001.— 581.85 18 677.30	45 298.50 10 001.— 1 511.85 48 623.50	45 298.50 10 001.— 1 511.85 48 623.50	Davos
4 552.55 50,6	4 552.55 37,9	8 586.55 57,2	8 586.55 42,9	19 066.55 63,6	19 066.55 47,7	40 658.65 67,8	40 658.65 50,8	105 434.85 70,3	105 434.85 52,7	
865.80 924.—	1 010.— 1 078.—	1 658.90 1 771.—	1 947.30 2 079.—	4 192.70 4 477.—	4 934.30 5 269.—	10 135.80 10 824.—	11 938.30 12 749.—	27 017.50 28 853.—	30 880.— 32 978.—	Aarau
1 789.80 19,9	2 088.— 17,4	3 429.90 22,9	4 026.30 20,1	8 669.70 28,9	10 203.30 25,5	20 959.80 34,9	24 687.30 30,9	55 870.50 37,2	63 858.— 31,9	
865.80 1 223.—	1 010.— 1 426.—	1 658.90 2 339.50	1 947.30 2 745.50	4 192.70 5 906.50	4 934.30 6 950.50	10 135.80 14 273.—	11 938.30 16 810.50	27 017.50 38 038.50	30 880.— 43 476.—	Wettingen
2 088.80 23,2	2 436.— 20,3	3 998.40 26,7	4 692.80 23,5	10 099.20 33,7	11 884.80 29,7	24 408.80 40,7	28 748.80 35,9	65 056.— 43,4	74 356.— 37,2	
865.80 1 052.—	1 010.— 1 227.—	1 658.90 2 014.50	1 947.30 2 364.50	4 192.70 5 089.50	4 934.30 5 989.50	10 135.80 12 302.—	11 938.30 14 489.50	27 017.50 32 789.50	30 880.— 37 477.—	Baden
1 917.80 21,3	2 237.— 18,6	3 673.40 24,5	4 311.80 21,6	9 282.20 30,9	10 923.80 27,3	22 437.80 37,4	26 427.80 33,0	59 807.— 39,9	68 357.— 34,2	
705.65 1 186.80	844.25 1 419.90	1 355.75 2 280.10	1 680.25 2 825.90	3 495.25 5 878.40	4 276.25 7 191.90	8 081.15 13 591.—	9 401.15 15 811.—	20 621.15 34 681.—	23 921.15 40 231.—	Frauenfeld
1 892.45 21,0	2 264.15 18,9	3 635.85 24,2	4 506.15 22,5	9 373.65 31,2	11 468.15 28,7	21 672.15 36,1	25 212.15 31,5	55 302.15 36,9	64 152.15 32,1	
705.65 1 379.20	844.25 1 650.10	1 355.75 2 649.90	1 680.25 3 284.10	3 495.25 6 831.60	4 276.25 8 358.10	8 081.15 15 795.—	9 401.15 18 375.—	20 621.15 40 305.—	23 921.15 46 755.—	Kreuzlingen
2 084.85 23,2	2 494.35 20,8	4 005.65 26,7	4 964.35 24,8	10 326.85 34,4	12 634.35 31,6	23 876.15 39,8	27 776.15 34,7	60 926.15 40,6	70 676.15 35,3	
1 079.50 188.50 974.75	1 348.— 204.50 1 213.70	2 127.— 320.— 1 907.—	2 616.— 346.— 2 342.20	5 008.— 646.— 4 471.15	6 125.— 696.— 5 465.30	11 425.— 1 296.— 10 182.30	13 725.— 1 396.— 12 229.30	30 775.— 3 246.— 27 403.80	36 525.— 3 496.— 32 521.30	Bellinzone
2 242.75 24,9	2 766.20 23,1	4 354.— 29,0	5 304.20 26,5	10 125.15 33,8	12 286.30 30,7	22 903.30 38,2	27 350.30 34,2	61 424.80 40,9	72 542.30 36,3	
1 079.50 188.50 1 093.50	1 348.— 204.50 1 362.—	2 127.— 320.— 2 141.—	2 616.— 346.— 2 630.—	5 008.— 646.— 5 022.—	6 125.— 696.— 6 139.—	11 425.— 1 296.— 11 439.—	13 725.— 1 396.— 13 739.—	30 775.— 3 246.— 30 789.—	36 525.— 3 496.— 36 539.—	Lugano
2 261.50 26,2	2 914.50 24,3	4 588.— 30,6	5 592.— 28,0	10 676.— 35,6	12 960.— 32,4	24 160.— 40,3	28 860.— 36,1	64 810.— 43,2	76 560.— 38,3	

1) Résultats provisoires, le taux de l'impôt communal n'étant pas encore fixé définitivement.

## Vermögen und Vermögensertrag

4 Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Vermögen							
		20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		200 000 Fr.	
		Vermögensertrag							
		3 % 600 Fr.	4 % 800 Fr.	3 % 1 500 Fr.	4 % 2 000 Fr.	3 % 3 000 Fr.	4 % 4 000 Fr.	3 % 6 000 Fr.	4 % 8 000 Fr.
Lausanne . . .	Impôt cantonal . .	6.—	6.—	56.—	56.—	231.—	254.—	780.—	780.—
	Impôt extraord. . .	—	—	7.50	7.50	33.75	37.20	116.10	116.10
	Impôt communal . .	3.—	3.—	50.—	50.—	215.50	236.20	738.60	738.60
	Fr. %	9.— 1,5	9.— 1,1	113.50 7,6	113.50 5,7	480.25 16,0	527.40 13,2	1 634.70 27,2	1 634.70 20,4
Vevey . . . . .	Impôt cantonal . .	6.—	6.—	56.—	56.—	231.—	254.—	780.—	780.—
	Impôt extraord. . .	—	—	7.50	7.50	33.75	37.20	116.10	116.10
	Impôt communal . .	6.—	6.—	72.—	72.—	297.50	326.50	1 004.25	1 004.25
	Fr. %	12.— 2,0	12.— 1,5	135.50 9,0	135.50 6,8	562.25 18,7	617.70 15,4	1 900.35 31,7	1 900.35 23,8
Yverdon . . . .	Impôt cantonal . .	6.—	6.—	56.—	56.—	231.—	254.—	780.—	780.—
	Impôt extraord. . .	—	—	7.50	7.50	33.75	37.20	116.10	116.10
	Impôt communal . .	5.—	5.—	62.50	62.50	250.—	273.—	824.—	824.—
	Fr. %	11.— 1,8	11.— 1,4	126.— 8,4	126.— 6,3	514.75 17,2	564.20 14,1	1 720.10 28,7	1 720.10 21,5
Le Châtelard- Montreux . . .	Impôt cantonal . .	6.—	6.—	56.—	56.—	231.—	254.—	780.—	780.—
	Impôt extraord. . .	—	—	7.50	7.50	33.75	37.20	116.10	116.10
	Impôt communal . .	5.—	5.—	75.45	75.45	318.80	349.55	1 081.40	1 081.40
	Fr. %	11.— 1,8	11.— 1,4	138.95 9,3	138.95 6,9	583.55 19,5	640.75 16,0	1 977.50 33,0	1 977.50 24,7
Sitten . . . . .	Impôt cantonal . .	4.—	6.—	76.50	84.—	232.—	254.—	610.—	682.—
	Impôt communal . .	107.65	107.65	267.65	267.65	534.35	534.35	1 067.65	1 067.65
	Fr. %	111.65 18,6	113.65 14,2	344.15 22,9	351.65 17,6	766.35 25,5	788.35 19,7	1 677.65 28,0	1 749.65 21,9
	Impôt cantonal . .	2.—	2.—	63.50	70.—	237.50	260.50	719.60	788.—
Neuenburg . .	Contrib. aux charges soc.	—	—	8.35	9.—	38.60	42.10	113.60	124.40
	Impôt communal . .	26.90	31.70	158.—	173.—	442.50	482.50	1 117.50	1 232.50
	Fr. %	28.90 4,8	33.70 4,2	229.85 15,3	252.— 12,6	718.60 24,0	785.10 19,6	1 950.70 32,5	2 144.90 26,8
	Impôt cantonal . .	2.—	2.—	63.50	70.—	237.50	260.50	719.60	788.—
La Chaux-de- Fonds . . . . .	Contrib. aux charges soc.	—	—	8.35	9.—	38.60	42.10	113.60	124.40
	Impôt communal . .	15.75	17.75	146.50	156.25	446.25	485.25	1 156.15	1 281.15
	Fr. %	17.75 3,0	19.75 2,5	218.35 14,6	235.25 11,8	722.35 24,1	787.85 19,7	1 989.35 33,2	2 193.55 27,4
	Impôt cantonal . .	2.—	2.—	63.50	70.—	237.50	260.50	719.60	788.—
Le Locle . . . .	Contrib. aux charges soc.	—	—	8.35	9.—	38.60	42.10	113.60	124.40
	Impôt communal . .	2.—	2.—	163.75	178.75	501.30	544.05	1 215.20	1 348.70
	Fr. %	4.— 0,7	4.— 0,5	235.60 15,7	257.75 12,9	777.40 25,9	846.65 21,2	2 048.40 34,1	2 261.10 28,3

## Fortune et rendement de la fortune

Suite

Fortune										4 Commune
300 000 fr.		500 000 fr.		1 000 000 fr.		2 000 000 fr.		5 000 000 fr.		
Rendement de la fortune										
3 % 9 000 fr.	4 % 12 000 fr.	3 % 15 000 fr.	4 % 20 000 fr.	3 % 30 000 fr.	4 % 40 000 fr.	3 % 60 000 fr.	4 % 80 000 fr.	3 % 150 000 fr.	4 % 200 000 fr.	
1 439.60 215.05 1 384.25	1 439.60 215.05 1 384.25	2 847.60 426.25 2 797.45	2 847.60 426.25 2 797.45	6 826.80 1 023.10 6 908.70	6 826.80 1 023.10 6 908.70	15 806.40 2 370.05 13 434.—	15 806.40 2 370.05 13 434.—	42 336.— 6 349.50 32 374.—	42 336.— 6 349.50 32 374.—	Lausanne
3 038.90 33,8	3 038.90 25,3	6 071.30 40,5	6 071.30 30,4	14 758.60 49,2	14 758.60 36,9	31 610.45 52,7	31 610.45 39,5	81 059.50 54,0	81 059.50 40,5	
1 439.60 215.05 1 850.30	1 439.60 215.05 1 850.30	2 847.60 426.25 3 669.40	2 847.60 426.25 3 669.40	6 826.80 1 023.10 7 767.80	6 826.80 1 023.10 7 767.80	15 806.40 2 370.05 15 968.80	15 806.40 2 370.05 15 968.80	42 336.— 6 349.50 38 648.80	42 336.— 6 349.50 38 648.80	Vevey
3 504.95 38,9	3 504.95 29,2	6 943.25 46,3	6 943.25 34,7	15 617.70 52,1	15 617.70 39,0	34 145.25 56,9	34 145.25 42,7	87 334.30 58,2	87 334.30 43,7	
1 439.60 215.05 1 538.60	1 439.60 215.05 1 538.60	2 847.60 426.25 3 116.60	2 847.60 426.25 3 116.60	6 826.80 1 023.10 7 745.80	6 826.80 1 023.10 7 745.80	15 806.40 2 370.05 14 860.—	15 806.40 2 370.05 14 860.—	42 336.— 6 349.50 35 860.—	42 336.— 6 349.50 35 860.—	Yverdon
3 193.25 35,5	3 193.25 26,6	6 390.45 42,6	6 390.45 32,0	15 595.70 52,0	15 595.70 39,0	33 036.45 55,1	33 036.45 41,3	84 545.50 56,4	84 545.50 42,3	
1 439.60 215.05 2 002.10	1 439.60 215.05 2 002.10	2 847.60 426.25 4 004.90	2 847.60 426.25 4 004.90	6 826.80 1 023.10 8 623.30	6 826.80 1 023.10 8 623.30	15 806.40 2 370.05 16 907.30	15 806.40 2 370.05 16 907.30	42 336.— 6 349.50 41 009.30	42 336.— 6 349.50 41 009.30	Le Châtelard- Montreux
3 656.75 40,6	3 656.75 30,5	7 276.75 48,5	7 276.75 36,4	16 473.20 54,9	16 473.20 41,2	35 083.75 58,5	35 083.75 43,9	89 694.80 59,8	89 694.80 44,8	
1 074.— 1 601.—	1 224.— 1 601.—	2 190.— 2 667.65	2 580.— 2 667.65	5 820.— 5 334.35	7 070.— 5 334.35	13 970.— 10 667.65	15 970.— 10 667.65	34 970.— 26 667.65	39 970.— 26 667.65	Sion
2 675.— 29,7	2 825.— 23,5	4 857.65 32,4	5 247.65 26,2	11 154.35 37,2	12 404.35 31,0	24 637.65 41,1	26 637.65 33,3	61 637.65 41,1	66 637.65 33,3	
1 326.70 209.50 1 872.50	1 471.10 232.30 2 086.50	2 674.70 422.30 3 466.50	3 036.70 479.50 3 842.50	6 618.20 1 045.— 7 567.50	7 511.20 1 186.— 8 347.50	15 025.70 2 372.50 15 917.50	16 868.70 2 663.50 17 497.50	40 561.70 6 404.50 41 077.50	45 311.70 7 154.50 45 077.50	Neuchâtel
3 408.70 37,9	3 789.90 31,6	6 563.50 43,8	7 358.70 36,8	15 230.70 50,8	17 044.70 42,6	33 315.70 55,5	37 029.70 46,3	88 043.70 58,7	97 543.70 48,8	
1 326.70 209.50 1 932.15	1 471.10 232.30 2 176.65	2 674.70 422.30 3 612.65	3 036.70 479.50 4 094.85	6 618.20 1 045.— 7 967.35	7 511.20 1 186.— 8 935.35	15 025.70 2 372.50 16 692.35	16 868.70 2 663.50 18 630.35	40 561.70 6 404.50 42 878.35	45 311.70 7 154.50 47 728.35	La Chaux-de- Fonds
3 468.35 38,5	3 880.05 32,3	6 709.65 44,7	7 611.05 38,1	15 630.55 52,1	17 632.55 44,1	34 090.55 56,8	38 162.55 47,7	89 844.55 59,9	100 194.55 50,1	
1 326.70 209.50 1 990.45	1 471.10 232.30 2 237.45	2 674.70 422.30 3 647.25	3 036.70 479.50 4 117.50	6 618.20 1 045.— 7 910.35	7 511.20 1 186.— 8 858.45	15 025.70 2 372.50 16 455.60	16 868.70 2 663.50 18 353.70	40 561.70 6 404.50 42 101.80	45 311.70 7 154.50 46 851.80	Le Locle
3 526.65 39,2	3 940.85 32,8	6 744.25 45,0	7 633.70 38,2	15 573.55 51,9	17 555.65 43,9	33 853.80 56,4	37 885.90 47,4	89 068.— 59,4	99 318.— 49,7	

## Vermögen und Vermögensertrag

4 Gemeinde	Steuerart Genre d'impôt	Vermögen								
		20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		200 000 Fr.		
		Vermögensertrag								
		3 % 600 Fr.	4 % 800 Fr.	3 % 1 500 Fr.	4 % 2 000 Fr.	3 % 3 000 Fr.	4 % 4 000 Fr.	3 % 6 000 Fr.	4 % 8 000 Fr.	
Genf. . . . .	Impôt cantonal . .	45.—	45.—	97.50	97.50	239.25	239.25	606.05	737.05	
	Impôt communal . .	19.95	19.95	49.90	49.90	99.75	99.75	259.35	316.35	
	Fr.	64.95	64.95	147.40	147.40	339.—	339.—	865.40	1 053.40	
	%	10,8	8,1	9,8	7,4	11,3	8,5	14,4	13,2	
Carouge . . . .	Impôt cantonal . .	45.—	45.—	97.50	97.50	239.25	239.25	606.05	737.05	
	Impôt communal . .	16.45	16.45	41.10	41.10	82.25	82.25	213.85	260.85	
	Fr.	61.45	61.45	138.60	138.60	321.50	321.50	819.90	997.90	
	%	10,2	7,7	9,2	6,9	10,7	8,0	13,7	12,5	
Kantons- hauptorte : Durchschnitt .	Kantons- und Gemeindesteuer Impôts canton. et communaux	Fr.	86.30	86.75	263.35	271.65	650.60	692.40	1 606.45	1 756.—
		%	14,4	10,8	17,6	13,6	21,7	17,3	26,8	22,0
Bund . . . . .	Wehrsteuer <sup>1)</sup>	Fr.	—	—	—	—	—	—	25.—	63.—
	Impôt pour la défense nat. <sup>1)</sup>		%	—	—	—	—	—	0,4	0,8
	Ergänzungs- steuer vom Vermögen Impôt compl. sur la fortune	Fr.	—	—	15.—	15.—	48.—	48.—	144.—	144.—
		%	—	—	1,0	0,8	1,6	1,2	2,4	1,8
Couponsteuer Droit sur les coupons	Fr.	30.—	40.—	75.—	100.—	150.—	200.—	300.—	400.—	
	%	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	

1) Nur Wehrsteuer vom Einkommen.

# Fortune et rendement de la fortune

Suite

Fortune										4  Commune
300 000 fr.		500 000 fr.		1 000 000 fr.		2 000 000 fr.		5 000 000 fr.		
Rendement de la fortune										
3 % 9 000 fr.	4 % 12 000 fr.	3 % 15 000 fr.	4 % 20 000 fr.	3 % 30 000 fr.	4 % 40 000 fr.	3 % 60 000 fr.	4 % 80 000 fr.	3 % 150 000 fr.	4 % 200 000 fr.	
<b>Genève</b>										
1 136.60	1 424.80	2 472.80	3 081.95	6 749.95	8 059.95	15 919.95	18 539.95	43 429.95	49 979.95	Genève
490.20	615.60	1 071.60	1 336.65	2 932.65	3 502.65	6 922.65	8 062.65	18 892.65	21 742.65	
1 626.80	2 040.40	3 544.40	4 418.60	9 682.60	11 562.60	22 842.60	26 602.60	62 322.60	71 722.60	Carouge
18,1	17,0	23,6	22,1	32,3	28,9	38,1	33,3	41,5	35,9	
1 136.60	1 424.80	2 472.80	3 081.95	6 749.95	8 059.95	15 919.95	18 539.95	43 429.95	49 979.95	Chefs-lieux de cantons : moyenne
404.20	507.60	883.60	1 102.15	2 418.15	2 888.15	5 708.15	6 648.15	15 578.15	17 928.15	
1 540.80	1 932.40	3 356.40	4 184.10	9 168.10	10 948.10	21 628.10	25 188.10	59 008.10	67 908.10	Confédération
17,1	16,1	22,4	20,9	30,6	27,4	36,0	31,5	39,3	34,0	
2 710.90	2 994.—	5 149.05	5 765.20	11 952.45	13 385.40	25 869.95	28 704.90	66 695.90	73 500.15	Confédération
30,1	25,0	34,3	28,8	39,8	33,5	43,1	35,9	44,5	36,8	
84.—	165.—	273.—	513.—	1 188.60	2 040.60	4 419.60	7 605.—	14 430.—	19 305.—	Confédération
0,9	1,4	1,8	2,6	4,0	5,1	7,4	9,5	9,6	9,7	
280.—	280.—	672.—	672.—	2 352.—	2 352.—	6 930.—	6 930.—	17 430.—	17 430.—	
3,1	2,3	4,5	3,4	7,8	5,9	11,6	8,7	11,6	8,7	Confédération
450.—	600.—	750.—	1 000.—	1 500.—	2 000.—	3 000.—	4 000.—	7 500.—	10 000.—	
5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0	

1) Seulement l'impôt pour la défense nationale sur le revenu.

Die Kantonshauptorte nach der Höhe der Belastung des Vermögensertrages  
(Kantons- und Gemeindesteuern)

5	Belastung des Ertrages eines Vermögens von Fr.... in %								5	
	N <sup>o</sup>	20 000	%	50 000	%	100 000	%	200 000		%
Ertrag 3 %										
1	Stans . . . . .	40,3	Stans . . . . .	38,1	Stans . . . . .	39,2	Chur . . . . .	41,4	1	
2	Appenzell . . . . .	32,0	Sarnen . . . . .	32,7	Appenzell . . . . .	34,0	Appenzell . . . . .	40,0	2	
3	Glarus . . . . .	28,6	Appenzell . . . . .	31,2	Sarnen . . . . .	33,3	Stans . . . . .	38,9	3	
4	Sarnen . . . . .	27,8	Glarus . . . . .	30,9	Chur . . . . .	32,7	Sarnen . . . . .	37,5	4	
5	Chur . . . . .	22,2	Chur . . . . .	25,4	Glarus . . . . .	32,0	Schaffhausen . . . . .	36,7	5	
6	Altdorf . . . . .	21,8	Sion . . . . .	22,9	Schaffhausen . . . . .	30,9	Glarus . . . . .	35,6	6	
7	Luzern . . . . .	21,2	Altdorf . . . . .	22,6	Sion . . . . .	25,5	Neuchâtel . . . . .	32,5	7	
8	Herisau . . . . .	21,2	Luzern . . . . .	21,7	Altdorf . . . . .	24,8	Luzern . . . . .	28,0	8	
9	Sion . . . . .	18,6	Herisau . . . . .	21,4	Neuchâtel . . . . .	24,0	Sion . . . . .	28,0	9	
10	Liestal . . . . .	18,3	Liestal . . . . .	18,9	Luzern . . . . .	23,9	Fribourg . . . . .	27,9	10	
11	St. Gallen . . . . .	16,3	Fribourg . . . . .	17,5	Liestal . . . . .	23,1	Liestal . . . . .	27,7	11	
12	Fribourg . . . . .	14,7	St. Gallen . . . . .	15,4	Fribourg . . . . .	23,1	Altdorf . . . . .	27,5	12	
13	Bellinzona . . . . .	14,2	Neuchâtel . . . . .	15,3	Herisau . . . . .	21,9	Lausanne . . . . .	27,2	13	
14	Genève . . . . .	10,8	Schaffhausen . . . . .	15,2	Bellinzona . . . . .	17,8	Solothurn . . . . .	26,2	14	
15	Zug . . . . .	10,1	Bellinzona . . . . .	14,3	Bern . . . . .	17,4	Herisau . . . . .	24,2	15	
16	Bern . . . . .	10,0	Bern . . . . .	14,2	St. Gallen . . . . .	16,9	Bern . . . . .	22,4	16	
17	Zürich . . . . .	7,8	Frauenfeld . . . . .	13,3	Frauenfeld . . . . .	16,5	St. Gallen . . . . .	22,3	17	
18	Aarau . . . . .	5,8	Aarau . . . . .	11,4	Lausanne . . . . .	16,0	Bellinzona . . . . .	22,3	18	
19	Neuchâtel . . . . .	4,8	Zürich . . . . .	10,9	Solothurn . . . . .	16,0	Schwyz . . . . .	22,1	19	
20	Schaffhausen . . . . .	4,4	Genève . . . . .	9,8	Schwyz . . . . .	15,4	Frauenfeld . . . . .	19,2	20	
21	Schwyz . . . . .	2,6	Solothurn . . . . .	9,2	Aarau . . . . .	14,9	Aarau . . . . .	18,1	21	
22	Frauenfeld . . . . .	2,0	Zug . . . . .	8,7	Zürich . . . . .	12,9	Zug . . . . .	17,9	22	
23	Basel . . . . .	1,8	Schwyz . . . . .	8,0	Zug . . . . .	12,5	Zürich . . . . .	16,2	23	
24	Lausanne . . . . .	1,5	Lausanne . . . . .	7,6	Genève . . . . .	11,3	Basel . . . . .	14,8	24	
25	Solothurn . . . . .	0,8	Basel . . . . .	2,3	Basel . . . . .	6,2	Genève . . . . .	14,4	25	
Ertrag 4 %										
1	Stans . . . . .	30,2	Stans . . . . .	28,6	Stans . . . . .	29,4	Chur . . . . .	31,1	1	
2	Appenzell . . . . .	24,0	Sarnen . . . . .	24,5	Appenzell . . . . .	25,5	Appenzell . . . . .	30,0	2	
3	Glarus . . . . .	21,5	Appenzell . . . . .	23,4	Sarnen . . . . .	25,0	Stans . . . . .	29,2	3	
4	Sarnen . . . . .	20,8	Glarus . . . . .	23,2	Chur . . . . .	24,5	Schaffhausen . . . . .	28,2	4	
5	Chur . . . . .	16,7	Chur . . . . .	19,0	Glarus . . . . .	24,0	Sarnen . . . . .	28,1	5	
6	Altdorf . . . . .	16,4	Altdorf . . . . .	17,7	Schaffhausen . . . . .	23,2	Neuchâtel . . . . .	26,8	6	
7	Luzern . . . . .	15,9	Sion . . . . .	17,6	Sion . . . . .	19,7	Glarus . . . . .	26,7	7	
8	Herisau . . . . .	15,9	Luzern . . . . .	17,1	Luzern . . . . .	19,6	Luzern . . . . .	24,4	8	
9	Sion . . . . .	14,2	Herisau . . . . .	16,5	Altdorf . . . . .	19,6	Fribourg . . . . .	24,0	9	
10	Liestal . . . . .	13,8	Liestal . . . . .	16,0	Neuchâtel . . . . .	19,6	Altdorf . . . . .	22,6	10	
11	St. Gallen . . . . .	12,2	Fribourg . . . . .	13,9	Fribourg . . . . .	19,1	Liestal . . . . .	22,4	11	
12	Fribourg . . . . .	11,0	Neuchâtel . . . . .	12,6	Liestal . . . . .	18,7	Solothurn . . . . .	22,0	12	
13	Bellinzona . . . . .	10,7	St. Gallen . . . . .	12,5	Herisau . . . . .	17,6	Sion . . . . .	21,9	13	
14	Genève . . . . .	8,1	Schaffhausen . . . . .	11,4	Bellinzona . . . . .	15,7	Herisau . . . . .	20,9	14	
15	Zug . . . . .	7,6	Bellinzona . . . . .	10,7	Bern . . . . .	15,6	Lausanne . . . . .	20,4	15	
16	Bern . . . . .	7,5	Bern . . . . .	10,7	St. Gallen . . . . .	14,3	Bellinzona . . . . .	20,1	16	
17	Zürich . . . . .	5,8	Aarau . . . . .	10,1	Schwyz . . . . .	14,2	Bern . . . . .	20,1	17	
18	Aarau . . . . .	4,9	Frauenfeld . . . . .	10,0	Solothurn . . . . .	13,8	St. Gallen . . . . .	19,5	18	
19	Neuchâtel . . . . .	4,2	Solothurn . . . . .	8,4	Frauenfeld . . . . .	13,5	Schwyz . . . . .	19,2	19	
20	Schaffhausen . . . . .	3,3	Zürich . . . . .	8,1	Lausanne . . . . .	13,2	Frauenfeld . . . . .	16,6	20	
21	Schwyz . . . . .	2,0	Genève . . . . .	7,4	Aarau . . . . .	12,8	Basel . . . . .	16,0	21	
22	Frauenfeld . . . . .	1,5	Zug . . . . .	6,5	Zürich . . . . .	11,0	Aarau . . . . .	15,7	22	
23	Basel . . . . .	1,3	Schwyz . . . . .	6,0	Zug . . . . .	10,1	Zug . . . . .	15,2	23	
24	Lausanne . . . . .	1,1	Lausanne . . . . .	5,7	Genève . . . . .	8,5	Zürich . . . . .	14,6	24	
25	Solothurn . . . . .	0,6	Basel . . . . .	1,8	Basel . . . . .	4,6	Genève . . . . .	13,2	25	



Les chefs-lieux de cantons d'après la charge frappant le rendement de la fortune  
(Impôts cantonaux et communaux)

5		Charge frappant le rendement d'une fortune de ...fr. en %								5
N°	300 000	%	500 000	%	1 000 000	%	5 000 000	%	N°	
Rendement 3 %										
1	Chur . . . . .	48,6	Chur . . . . .	54,8	Chur . . . . .	60,6	Chur . . . . .	66,9	1	
2	Appenzell . . . . .	43,0	Sarnen . . . . .	46,4	Neuchâtel . . . . .	50,8	Neuchâtel . . . . .	58,7	2	
3	Stans . . . . .	40,6	Appenzell . . . . .	46,1	Schaffhausen . . . . .	50,2	Lausanne . . . . .	54,0	3	
4	Sarnen . . . . .	40,4	Schaffhausen . . . . .	44,9	Sarnen . . . . .	49,4	Schaffhausen . . . . .	51,2	4	
5	Schaffhausen . . . . .	40,2	Neuchâtel . . . . .	43,8	Lausanne . . . . .	49,2	Basel . . . . .	50,0	5	
6	Neuchâtel . . . . .	37,9	Stans . . . . .	42,3	Appenzell . . . . .	46,0	Sarnen . . . . .	49,4	6	
7	Glarus . . . . .	36,5	Lausanne . . . . .	40,5	Stans . . . . .	45,9	Stans . . . . .	47,7	7	
8	Lausanne . . . . .	33,8	Glarus . . . . .	38,4	Glarus . . . . .	42,7	Glarus . . . . .	47,7	8	
9	Solothurn . . . . .	32,1	Fribourg . . . . .	36,5	Basel . . . . .	41,1	Appenzell . . . . .	46,0	9	
10	Luzern . . . . .	31,4	Luzern . . . . .	35,6	Fribourg . . . . .	40,5	Liestal . . . . .	44,7	10	
11	Fribourg . . . . .	31,0	Solothurn . . . . .	35,0	Solothurn . . . . .	40,2	Luzern . . . . .	43,2	11	
12	Sion . . . . .	29,7	Altdorf . . . . .	34,1	Luzern . . . . .	39,7	Solothurn . . . . .	43,2	12	
13	Altdorf . . . . .	29,6	Sion . . . . .	32,4	Sion . . . . .	37,2	Zürich . . . . .	43,0	13	
14	Liestal . . . . .	29,0	Liestal . . . . .	31,3	Altdorf . . . . .	36,9	Bern . . . . .	42,4	14	
15	Herisau . . . . .	27,0	Basel . . . . .	30,6	Bern . . . . .	36,8	Fribourg . . . . .	41,6	15	
16	Bern . . . . .	25,4	Herisau . . . . .	30,6	Liestal . . . . .	36,5	Genève . . . . .	41,5	16	
17	St. Gallen . . . . .	25,3	Bern . . . . .	30,0	St. Gallen . . . . .	34,4	Sion . . . . .	41,1	17	
18	Bellinzona . . . . .	24,9	Bellinzona . . . . .	29,0	Herisau . . . . .	34,3	Bellinzona . . . . .	40,9	18	
19	Schwyz . . . . .	24,7	St. Gallen . . . . .	29,4	Schwyz . . . . .	34,2	St. Gallen . . . . .	39,1	19	
20	Basel . . . . .	23,8	Schwyz . . . . .	28,8	Bellinzona . . . . .	33,8	Schwyz . . . . .	38,2	20	
21	Frauenfeld . . . . .	21,0	Zug . . . . .	25,4	Zug . . . . .	33,5	Aarau . . . . .	37,2	21	
22	Zug . . . . .	20,9	Frauenfeld . . . . .	24,2	Genève . . . . .	32,3	Altdorf . . . . .	37,1	22	
23	Aarau . . . . .	19,9	Genève . . . . .	23,6	Frauenfeld . . . . .	31,2	Frauenfeld . . . . .	36,9	23	
24	Zürich . . . . .	18,4	Aarau . . . . .	22,9	Zürich . . . . .	29,7	Zug . . . . .	35,2	24	
25	Genève . . . . .	18,1	Zürich . . . . .	21,7	Aarau . . . . .	28,9	Herisau . . . . .	34,7	25	
Rendement 4 %										
1	Chur . . . . .	36,4	Chur . . . . .	41,1	Chur . . . . .	45,5	Chur . . . . .	50,2	1	
2	Appenzell . . . . .	32,3	Neuchâtel . . . . .	36,8	Neuchâtel . . . . .	42,6	Neuchâtel . . . . .	48,8	2	
3	Schaffhausen . . . . .	31,9	Schaffhausen . . . . .	36,5	Schaffhausen . . . . .	41,4	Basel . . . . .	42,5	3	
4	Neuchâtel . . . . .	31,6	Sarnen . . . . .	34,8	Sarnen . . . . .	37,1	Schaffhausen . . . . .	42,1	4	
5	Stans . . . . .	30,4	Appenzell . . . . .	34,5	Lausanne . . . . .	36,9	Lausanne . . . . .	40,5	5	
6	Sarnen . . . . .	30,3	Fribourg . . . . .	32,1	Basel . . . . .	36,8	Luzern . . . . .	39,5	6	
7	Luzern . . . . .	27,6	Stans . . . . .	31,7	Luzern . . . . .	36,6	Zürich . . . . .	38,1	7	
8	Glarus . . . . .	27,4	Luzern . . . . .	31,5	Solothurn . . . . .	35,3	Liestal . . . . .	37,4	8	
9	Fribourg . . . . .	27,3	Lausanne . . . . .	30,4	Fribourg . . . . .	35,2	Bern . . . . .	37,1	9	
10	Solothurn . . . . .	26,9	Solothurn . . . . .	30,3	Appenzell . . . . .	34,5	Sarnen . . . . .	37,0	10	
11	Lausanne . . . . .	25,3	Glarus . . . . .	28,8	Stans . . . . .	34,4	Solothurn . . . . .	36,5	11	
12	Altdorf . . . . .	24,5	Herisau . . . . .	27,7	Bern . . . . .	32,7	Bellinzona . . . . .	36,3	12	
13	Herisau . . . . .	24,0	Altdorf . . . . .	27,6	Schwyz . . . . .	32,2	Genève . . . . .	35,9	13	
14	Liestal . . . . .	23,8	Basel . . . . .	27,2	Glarus . . . . .	32,0	Stans . . . . .	35,8	14	
15	Sion . . . . .	23,5	Bern . . . . .	27,0	Liestal . . . . .	31,5	Glarus . . . . .	35,8	15	
16	Bern . . . . .	23,1	Schwyz . . . . .	26,9	Sion . . . . .	31,0	Fribourg . . . . .	35,5	16	
17	Bellinzona . . . . .	23,1	St. Gallen . . . . .	26,7	St. Gallen . . . . .	31,0	Appenzell . . . . .	34,5	17	
18	St. Gallen . . . . .	22,8	Liestal . . . . .	26,6	Bellinzona . . . . .	30,7	St. Gallen . . . . .	34,5	18	
19	Schwyz . . . . .	22,4	Bellinzona . . . . .	26,5	Altdorf . . . . .	29,5	Schwyz . . . . .	33,9	19	
20	Basel . . . . .	20,4	Sion . . . . .	26,2	Herisau . . . . .	29,3	Sion . . . . .	33,3	20	
21	Frauenfeld . . . . .	18,9	Zug . . . . .	23,8	Zug . . . . .	29,2	Frauenfeld . . . . .	32,1	21	
22	Zug . . . . .	18,4	Frauenfeld . . . . .	22,5	Genève . . . . .	28,9	Aarau . . . . .	31,9	22	
23	Aarau . . . . .	17,4	Genève . . . . .	22,1	Frauenfeld . . . . .	28,7	Zug . . . . .	30,4	23	
24	Genève . . . . .	17,0	Zürich . . . . .	21,0	Zürich . . . . .	28,1	Altdorf . . . . .	29,7	24	
25	Zürich . . . . .	16,9	Aarau . . . . .	20,1	Aarau . . . . .	25,5	Herisau . . . . .	29,6	25	

## Kombination von Vermögen, Vermögensertrag und Arbeitseinkommen

Tabelle 6 zeigt die Belastung eines Pflichtigen, der gleichzeitig Vermögen und Erwerb besitzt durch

a) Kantons- und Gemeindesteuern (inkl. allfällige Kirchensteuern<sup>1)</sup>;

b) Eidgenössische Wehrsteuer (inkl. Ergänzungssteuer vom Vermögen), Couponsteuer.

Die Berechnungen basieren auf folgender Annahme :

Steuersubjekt : Verheirateter, selbständig Erwerbender ohne Kinder ;

Steuerobjekt : Vermögen in Werttiteln von

Fr. 50 000	mit Fr. 2 000	Vermögensertrag
» 100 000	» » 4 000	»
» 500 000	» » 20 000	»
» 1 000 000	» » 40 000	»

jeweils kombiniert mit

Fr. 5 000	Arbeitseinkommen
» 10 000	»
» 15 000	»
» 25 000	»
» 50 000	»

Die Steuerbeträge werden in Franken und in Prozenten angegeben.

Um die prozentuale Belastung zu erhalten wird der Steuerbetrag mit dem Arbeitseinkommen und dem Vermögensertrag in Beziehung gesetzt.

Die in den Gemeinden der Kantone Genf und Wallis von den handel- und gewerbetreibenden Personen erhobene Gewerbesteuer kann in die Berechnungen nicht einbezogen werden, da sie nach den Umsätzen, der Lage des Betriebes, der Zahl der Angestellten (Genf) oder nach dem Nettoertrag und dem Betriebskapital (Wallis) bemessen wird.

## Combinaison de la fortune, du rendement de la fortune et du produit du travail

Le tableau 6 montre la charge qu'un contribuable qui possède de la fortune en même temps qu'un revenu du travail supporte du fait :

a) des impôts cantonaux et communaux (y compris les impôts paroissiaux, s'il y en a<sup>1)</sup> ;

b) de l'impôt fédéral pour la défense nationale (y compris l'impôt complémentaire sur la fortune), du droit de timbre sur les coupons.

Les calculs ont pour base les suppositions suivantes :

Sujet fiscal : personne mariée, sans enfants, à profession indépendante ;

Objet fiscal : fortunes en titres de

50 000 fr.	ayant un rendement de 2 000 fr.
100 000 fr.	» » 4 000 fr.
500 000 fr.	» » 20 000 fr.
1 000 000 fr.	» » 40 000 fr.

combinées respectivement avec

un produit du travail de 5 000 fr.
» » 10 000 fr.
» » 15 000 fr.
» » 25 000 fr.
» » 50 000 fr.

Les montants d'impôt sont indiqués en francs et en pour-cent.

On a déterminé la charge en pour-cent en établissant le rapport du montant d'impôt au produit du travail et au rendement de la fortune.

Il n'est pas possible de considérer dans nos calculs la taxe professionnelle que les communes des cantons de Genève et du Valais exigent des personnes qui exercent un commerce ou une industrie, car cette taxe varie d'après le chiffre d'affaires, la situation de l'exploitation et le nombre des employés (Genève), le rendement net et le capital d'exploitation (Valais).

<sup>1)</sup> Vergl. Anhang, Erläuterungen, S. 61.

<sup>1)</sup> Voir Appendice, Explications, p. 61.

## Kombination von Vermögen, Vermögensertrag und Arbeitseinkommen

6  Kantonshauptorte Bund	Vermögen 50 000 Fr.					Vermögen 100 000 Fr.				
	Einkommen aus Arbeit und Vermögen 1) Fr.					Einkommen aus Arbeit und Vermögen 2) Fr.				
	7 000	12 000	17 000	27 000	52 000	9 000	14 000	19 000	29 000	54 000
<b>Kantons- und Gemeindesteuern in Franken</b>										
Zürich . . . . .	483	1 066	1 871	3 914	9 864	883	1 559	2 441	4 572	10 573
Bern . . . . .	746	1 510	2 393	4 289	9 672	1 261	2 110	2 994	4 909	10 397
Luzern . . . . .	782	1 568	2 462	4 462	10 117	1 406	2 237	3 174	5 216	10 914
Altdorf . . . . .	621	1 033	1 436	2 261	4 123	1 115	1 517	1 930	2 765	4 627
Schwyz . . . . .	646	1 381	2 378	4 478	10 778	1 171	2 011	3 061	5 266	11 461
Sarnen . . . . .	683	1 173	1 894	4 890	13 866	1 191	1 682	2 403	5 398	14 374
Stans . . . . .	682	1 067	1 397	2 057	3 707	1 342	1 705	2 035	2 695	4 345
Glarus . . . . .	518	842	1 440	3 252	8 320	1 015	1 340	1 937	3 750	8 818
Zug . . . . .	327	820	1 603	3 917	8 169	722	1 331	2 230	4 666	8 726
Freiburg . . . . .	732	1 489	2 500	4 465	9 175	1 359	2 245	3 221	5 272	9 888
Solothurn . . . . .	636	1 166	1 876	3 735	8 464	1 224	1 825	2 591	4 515	9 221
Basel . . . . .	343	807	1 509	3 553	9 488	729	1 288	2 090	4 260	10 159
Liestal . . . . .	583	973	1 513	2 870	7 021	1 051	1 501	2 101	3 508	7 719
Schaffhausen . . . . .	739	1 382	2 024	3 422	7 370	1 460	2 079	2 796	4 268	8 336
Herisau . . . . .	631	1 335	2 154	3 994	7 534	1 189	1 946	2 853	4 587	8 127
Appenzell . . . . .	678	1 328	2 055	3 752	7 764	1 230	1 880	2 607	4 304	8 316
St. Gallen . . . . .	628	1 336	2 192	4 183	9 346	1 100	1 882	2 797	4 818	9 980
Chur . . . . .	650	1 501	2 595	4 733	10 078	1 249	2 101	3 195	5 333	10 677
Aarau . . . . .	565	1 034	1 566	2 844	6 891	916	1 428	2 003	3 323	7 434
Frauenfeld . . . . .	577	1 158	1 984	3 857	9 111	1 007	1 704	2 559	4 462	9 763
Bellinzona . . . . .	787	1 602	2 541	4 456	9 896	1 292	2 183	3 124	5 077	10 555
Lausanne . . . . .	449	982	1 664	3 391	8 058	929	1 474	2 176	3 902	8 519
Sitten 3) . . . . .	642	1 032	1 522	2 761	6 972	1 118	1 548	2 078	3 366	7 670
Neuenburg . . . . .	632	1 235	1 966	3 699	8 242	1 254	1 913	2 690	4 462	9 014
Genf 4) . . . . .	410	1 030	1 838	3 690	8 390	781	1 505	2 360	4 231	8 931
<b>Kantons- und Gemeindesteuern in Prozent</b>										
Zürich . . . . .	6,9	8,9	11,0	14,5	19,0	9,8	11,1	12,8	15,8	19,6
Bern . . . . .	10,7	12,6	14,1	15,9	18,6	14,0	15,1	15,8	16,9	19,3
Luzern . . . . .	11,2	13,1	14,5	16,5	19,5	15,6	16,0	16,7	18,0	20,2
Altdorf . . . . .	8,9	8,6	8,4	8,4	7,9	12,4	10,8	10,2	9,5	8,6
Schwyz . . . . .	9,2	11,5	14,0	16,6	20,7	13,0	14,4	16,1	18,2	21,2
Sarnen . . . . .	9,8	9,8	11,1	18,1	26,7	13,2	12,0	12,6	18,6	26,6
Stans . . . . .	9,7	8,9	8,2	7,6	7,1	14,9	12,2	10,7	9,3	8,0
Glarus . . . . .	7,4	7,0	8,5	12,0	16,0	11,3	9,6	10,2	12,9	16,3
Zug . . . . .	4,7	6,8	9,4	14,5	15,7	8,0	9,5	11,7	16,1	16,2
Freiburg . . . . .	10,5	12,4	14,7	16,5	17,6	15,1	16,0	17,0	18,2	18,3
Solothurn . . . . .	9,1	9,7	11,0	13,8	16,3	13,6	13,0	13,6	15,6	17,1
Basel . . . . .	4,9	6,7	8,9	13,2	18,2	8,1	9,2	11,0	14,7	18,8
Liestal . . . . .	8,3	8,1	8,9	10,6	13,5	11,7	10,7	11,1	12,1	14,3
Schaffhausen . . . . .	10,6	11,5	11,9	12,7	14,2	16,2	14,9	14,7	14,7	15,4
Herisau . . . . .	9,0	11,1	12,7	14,8	14,5	13,2	13,9	15,0	15,8	15,1
Appenzell . . . . .	9,7	11,1	12,1	13,9	14,9	13,7	13,4	13,7	14,8	15,4
St. Gallen . . . . .	9,0	11,1	12,9	15,5	18,0	12,2	13,4	14,7	16,6	18,5
Chur . . . . .	9,3	12,5	15,3	17,5	19,4	13,9	15,0	16,8	18,4	19,8
Aarau . . . . .	8,1	8,6	9,2	10,5	13,3	10,2	10,2	10,5	11,5	13,8
Frauenfeld . . . . .	8,2	9,6	11,7	14,3	17,5	11,2	12,2	13,5	15,4	18,1
Bellinzona . . . . .	11,2	13,3	14,9	16,5	19,0	14,4	15,6	16,4	17,5	19,5
Lausanne . . . . .	6,4	8,2	9,8	12,6	15,5	10,3	10,5	11,5	13,5	15,8
Sitten 3) . . . . .	9,2	8,6	9,0	10,2	13,4	12,4	11,1	10,9	11,6	14,2
Neuenburg . . . . .	9,0	10,3	11,6	13,7	15,9	13,9	13,7	14,2	15,4	16,7
Genf 4) . . . . .	5,8	8,6	10,8	13,7	16,1	8,7	10,7	12,4	14,6	16,5
<b>Bundessteuern in Franken</b>										
Wehrsteuer . . . . .	45	165	360	975	3 360	84	234	459	1 114	3 611
Ergänzungssteuer v. Vermögen . . . . .	15	15	15	15	15	48	48	48	48	48
Couponsteuer . . . . .	100	100	100	100	100	200	200	200	200	200

1) Einkommen aus Vermögen 2 000 Fr. — Revenu provenant de la fortune 2 000 fr.  
 2) Einkommen aus Vermögen 4 000 Fr. — Revenu provenant de la fortune 4 000 fr.

3) Ohne Gewerbesteuer.

# Combinaison de la fortune, du rendement de la fortune et du produit du travail

Fortune 500 000 fr.					Fortune 1 000 000 fr.					6 Chefs-lieux de cantons Confédération
Revenu provenant du travail et de la fortune 3) fr.					Revenu provenant du travail et de la fortune 4) fr.					
25 000	30 000	35 000	45 000	70 000	45 000	50 000	55 000	65 000	90 000	
<b>Impôts cantonaux et communaux en francs</b>										
5 227	6 352	7 513	9 835	16 249	12 402	13 656	14 946	17 526	23 976	Zurich
6 365	7 295	8 337	10 523	16 558	14 257	15 379	16 656	19 134	25 139	Berne
7 292	8 355	9 418	11 736	17 580	15 795	16 963	18 132	20 470	25 805	Lucerne
5 997	6 369	6 742	7 487	9 349	12 187	12 559	12 932	13 677	15 539	Altdorf
6 421	7 628	8 941	11 671	16 921	14 296	15 346	16 396	18 496	23 746	Schwyz
7 158	7 648	8 369	11 365	20 341	15 020	15 510	16 232	19 227	28 263	Sarnen
6 512	6 875	7 205	7 865	9 515	13 937	14 300	14 630	15 290	16 940	Stans
5 820	6 145	6 742	8 555	13 622	12 870	13 195	13 792	15 605	20 672	Glaris
5 953	7 148	7 960	9 584	13 644	12 484	13 296	14 108	15 732	19 792	Zoug
7 412	8 513	9 575	11 325	15 700	14 950	15 825	16 700	18 450	22 825	Fribourg
7 027	8 010	9 033	10 932	15 243	14 987	15 854	16 750	18 482	22 563	Soleure
6 471	7 659	8 843	11 226	16 853	15 896	17 095	18 209	20 420	25 953	Bâle
5 998	6 758	7 541	9 216	14 041	13 416	14 281	15 196	17 176	21 703	Liestal
8 195	8 902	9 814	11 494	15 803	17 338	18 105	18 873	20 408	24 245	Schaffhouse
6 499	7 207	7 915	9 331	12 871	12 428	13 136	13 844	15 260	18 800	Hérisau
7 118	7 768	8 495	10 192	14 204	14 018	14 668	15 395	17 092	21 104	Appenzell
6 352	7 384	8 416	10 482	15 644	13 432	14 464	15 496	17 562	22 724	St-Gall
8 484	9 336	10 430	12 567	17 912	18 456	19 307	20 401	22 539	27 884	Coire
4 665	5 368	6 114	7 754	12 227	11 055	11 907	12 813	14 623	19 362	Aarau
5 465	6 424	7 471	9 595	14 592	12 545	13 622	14 698	16 657	21 082	Frauenfeld
6 267	7 276	8 333	10 549	16 108	13 398	14 510	15 622	17 845	23 404	Bellinzone
6 670	7 267	8 003	9 729	13 951	15 390	15 902	16 528	18 009	22 191	Lausanne
5 885	6 558	7 305	9 025	12 888	13 302	14 274	15 184	16 504	19 804	Sion 5)
8 239	9 146	10 053	11 867	16 488	17 952	18 859	19 787	21 644	26 287	Neuchâtel
5 359	6 299	7 239	9 119	13 819	12 503	13 443	14 383	16 263	20 963	Genève 6)
<b>Impôts cantonaux et communaux en pour-cent</b>										
20,9	21,2	21,5	21,9	23,2	27,6	27,3	27,2	27,0	26,6	Zurich
25,5	24,3	23,8	23,4	23,7	31,7	30,8	30,3	29,4	27,9	Berne
29,2	27,8	26,9	26,1	25,1	35,1	33,9	33,0	31,5	28,7	Lucerne
24,0	21,2	19,3	16,6	13,4	27,1	25,1	23,5	21,0	17,3	Altdorf
25,7	25,4	25,5	25,9	24,2	31,8	30,7	29,8	28,5	26,4	Schwyz
28,6	25,5	23,9	25,3	29,1	33,4	31,0	29,5	29,6	31,3	Sarnen
26,0	22,9	20,6	17,5	13,6	31,0	28,6	26,6	23,5	18,8	Stans
23,3	20,5	19,3	19,0	19,5	28,6	26,4	25,1	24,0	23,0	Glaris
23,8	23,8	22,7	21,3	19,5	27,7	26,6	25,7	24,2	22,0	Zoug
29,6	28,4	27,4	25,2	22,4	33,2	31,7	30,4	28,4	25,4	Fribourg
28,1	26,7	25,8	24,3	21,8	33,3	31,7	30,5	28,4	25,1	Soleure
25,9	25,5	25,3	24,9	24,1	35,3	34,2	33,1	31,4	28,8	Bâle
24,0	22,5	21,5	20,5	20,1	29,8	28,6	27,6	26,4	24,1	Liestal
32,8	29,7	28,0	25,5	22,6	38,5	36,2	34,3	31,4	26,9	Schaffhouse
26,0	24,0	22,6	20,7	18,4	27,6	26,3	25,2	23,5	20,9	Hérisau
28,5	25,9	24,3	22,6	20,3	31,2	29,3	28,0	26,3	23,4	Appenzell
25,4	24,6	24,0	23,3	22,4	29,8	28,9	28,2	27,0	25,2	St-Gall
33,9	31,1	29,8	27,9	25,6	41,0	38,6	37,1	34,7	31,0	Coire
18,7	17,9	17,5	17,2	17,5	24,6	23,8	23,3	22,5	21,5	Aarau
21,9	21,4	21,3	21,3	20,8	27,9	27,2	26,7	25,6	23,4	Frauenfeld
25,1	24,3	23,8	23,4	23,0	29,8	29,0	28,4	27,5	26,0	Bellinzone
26,7	24,2	22,9	21,6	19,9	34,2	31,8	30,1	27,7	24,7	Lausanne
23,5	21,9	20,9	20,1	18,4	29,6	28,5	27,6	25,4	22,0	Sion 5)
33,0	30,5	28,7	26,4	23,6	39,9	37,7	36,0	33,3	29,2	Neuchâtel
21,4	21,0	20,7	20,3	19,7	27,8	26,9	26,2	25,0	23,3	Genève 6)
<b>Impôts fédéraux en francs</b>										
828	1 189	1 584	2 548	5 947	2 548	3 118	3 736	5 150	8 580	Impôt p. la défense nat.
672	672	672	672	672	2 352	2 352	2 352	2 352	2 352	Impôt complém. sur la fortune
1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	Droit sur les coupons

3) Einkommen aus Vermögen 20 000 Fr. — Revenu provenant de la fortune 20 000 fr. 5) Sans la taxe professionnelle fixe.

4) Einkommen aus Vermögen 40 000 Fr. — Revenu provenant de la fortune 40 000 fr.

## Arbeitseinkommen und Vermögenseinkommen

## Produit du travail et revenu de la fortune

Table 7 zeigt die prozentuale Belastung gleich großer Arbeits- und Vermögenseinkommen.

Le tableau 7 donne, en pour-cent, les charges fiscales supportées par un produit du travail et par un revenu de la fortune d'un même montant.

Den Berechnungen liegt folgende Annahme zu Grunde :

Les suppositions suivantes ont été mises à la base des calculs :

Steuersubjekt: Arbeitseinkommen: Verheirateter, unselbständig Erwerbender ohne Kinder.

Sujet fiscal : Produit du travail : personne mariée, sans enfants, de profession dépendante.

Vermögenseinkommen : Verheirateter Rentner ohne Kinder.

Revenu de la fortune : personne mariée, rentier, sans enfants.

Steuerobjekt : Arbeitseinkommen : Deklarieretes Einkommen von Fr. 3 000, 6 000, 15 000, 25 000, 50 000, 80 000 und 200 000.

Objet fiscal : Produit du travail : revenu déclaré de 3 000, 6 000, 15 000, 25 000, 50 000, 80 000 et 200 000 francs.

Vermögenseinkommen: Ertrag von Wertschriften bei 4 % Rendite

Revenu de la fortune : rendement de titres à 4 %

Fr. 3 000	(Fr. 75 000	Vermögen)	
Fr. 6 000	(Fr. 150 000	» )	
Fr. 15 000	(Fr. 375 000	» )	
Fr. 25 000	(Fr. 625 000	» )	
Fr. 50 000	(Fr. 1 250 000	» )	
Fr. 80 000	(Fr. 2 000 000	» )	
Fr. 200 000	(Fr. 5 000 000	» )	

3 000 fr.	(fortune de	75 000 fr.)	
6 000 fr.	( » »	150 000 fr.)	
15 000 fr.	( » »	375 000 fr.)	
25 000 fr.	( » »	625 000 fr.)	
50 000 fr.	( » »	1 250 000 fr.)	
80 000 fr.	( » »	2 000 000 fr.)	
200 000 fr.	( » »	5 000 000 fr.)	

## Steuerbelastung des Arbeits- und Vermögenseinkommens Charge fiscale du produit du travail et du revenu de la fortune

A = Arbeitseinkommen, produit du travail

V = Vermögenseinkommen (Ertrag 4 %), revenu de la fortune (rendement 4 %)

7 Kantons- hauptorte Chefs-lieux de cantons	3 000 Fr.		6 000 Fr.		15 000 Fr.		25 000 Fr.		50 000 Fr.		80 000 Fr.		200 000 Fr.	
	A	V	A	V	A	V	A	V	A	V	A	V	A	V
	Steuerbelastung in Prozenten — Charge fiscale en pour-cent													
Zürich . . . . .	1,3	9,7	3,9	12,9	9,1	18,5	13,3	23,4	18,4	30,5	21,2	34,8	22,9	38,1
Bern . . . . .	1,5	13,2	5,6	18,0	11,4	24,5	14,3	28,7	17,7	34,0	20,1	36,3	21,0	37,1
Luzern . . . . .	2,2	18,4	4,7	22,1	10,9	29,2	14,2	33,1	18,3	37,9	20,0	39,1	20,2	39,5
Altdorf . . . . .	2,1	19,2	3,4	21,1	5,8	25,8	7,0	29,4	7,2	29,6	7,3	29,6	7,4	29,7
Schwyz . . . . .	1,0	11,0	3,2	17,8	9,9	24,4	14,3	28,3	19,8	33,3	20,2	33,6	20,7	33,9
Sarnen . . . . .	2,5	25,2	4,4	25,9	8,6	32,6	15,1	37,1	25,4	37,1	25,8	37,0	26,1	37,0
Stans . . . . .	1,0	28,2	3,0	29,2	5,0	30,4	5,4	33,1	5,7	35,8	5,8	35,8	5,9	35,8
Glarus . . . . .	0,5 <sup>1)</sup>	23,7	1,8	26,3	6,6	28,1	11,2	29,8	15,7	32,8	16,3	34,5	16,4	35,8
Zug . . . . .	0,6	8,6	2,0	13,1	7,1	20,5	12,6	26,7	15,3	29,5	15,6	30,0	16,0	30,4
Fribourg . . . . .	2,6	16,5	6,0	21,9	12,3	29,9	15,1	33,3	17,2	35,3	17,3	35,4	17,4	35,5
Solothurn . . . . .	2,0	11,6	4,8	17,6	8,8	28,3	12,3	32,2	15,7	35,8	16,2	36,3	16,3	36,5
Basel . . . . .	—	4,1	2,3	10,5	7,1	23,2	11,8	30,4	17,8	38,5	19,4	40,9	20,0	42,5
Liestal . . . . .	2,5	17,4	3,8	20,5	6,4	24,8	9,0	28,0	12,6	33,1	15,2	37,3	15,3	37,4
Schaffhausen . . . . .	1,2	21,2	4,5	26,7	8,9	34,1	10,6	38,5	12,9	41,6	14,4	41,8	15,2	42,1
Herisau . . . . .	1,1	16,8	3,0	19,2	9,6	25,4	13,3	29,1	13,7	29,4	13,9	29,5	14,1	29,6
Appenzell . . . . .	1,8	25,6	3,9	27,7	9,7	34,5	12,5	34,5	14,2	34,5	14,5	34,5	14,8	34,5
St. Gallen . . . . .	1,7	13,2	4,2	17,4	10,0	24,4	13,7	28,3	17,2	31,9	18,5	33,2	19,8	34,5
Chur . . . . .	2,9	21,7	6,7	27,8	14,9	38,6	17,5	42,8	19,4	46,6	20,2	48,4	20,9	50,2
Aarau . . . . .	1,5	12,1	4,3	14,4	8,0	18,6	9,7	22,0	12,7	28,2	14,9	30,9	16,0	31,9
Frauenfeld . . . . .	1,2	12,8	3,9	15,6	8,9	20,6	12,6	24,8	16,7	30,2	17,6	31,5	17,7	32,1
Bellinzona . . . . .	2,3	14,2	5,1	18,4	10,2	24,7	13,6	27,9	17,4	32,1	19,2	34,2	21,0	36,3
Lausanne . . . . .	1,1	9,0	4,3	17,4	9,1	27,3	12,3	32,3	15,5	37,8	16,7	39,5	18,3	40,5
Sion . . . . .	3,1	18,8	4,7	20,8	6,8	24,7	8,8	28,0	12,6	32,8	13,2	33,3	13,2	33,3
Neuchâtel . . . . .	1,5	16,7	4,3	23,7	9,3	34,0	12,3	39,0	15,2	44,0	16,5	46,3	17,9	48,8
Genève . . . . .	—	8,6	2,3	11,3	8,9	19,1	12,6	24,3	15,7	30,6	16,9	33,3	18,0	35,9
Kantonshauptorte-Chefs- lieux de cantons : Durchschnitt - moyenne	1,6	15,9	4,0	19,9	8,9	26,7	12,2	30,6	15,6	34,5	16,7	35,9	17,3	36,8
Bund - Confédération : Wehrsteuer - Impôt pour la défense nationale . . . . .	—	—	0,4	0,4	1,8	1,8	3,3	3,3	6,2	6,2	9,5	9,5	9,7	9,7
Ergänzungsteuer vom Vermögen - Impôt compl. sur la fortune . . . . .	.	1,1	.	1,5	.	2,8	.	4,1	.	7,1	.	8,7	.	8,7
Couponsteuer - Droit sur les coupons . . . . .	.	5,0	.	5,0	.	5,0	.	5,0	.	5,0	.	5,0	.	5,0

1) Nur Kopfsteuer — Impôt personnel seulement.

## II. Steuerbelastung der Aktiengesellschaften

### Die Steuerleistungen der Aktiengesellschaften

Tabelle 8 zeigt die Belastung von Aktiengesellschaften verschiedener Größe und Rentabilität durch

a) Kantons- und Gemeindesteuern (inkl. allfällige Kirchensteuern <sup>1)</sup>;

b) Eidgenössische Wehrsteuer (inkl. Ergänzungssteuer vom Kapital).

Die Belastung durch Kantons- und Gemeindesteuern ist für die Hauptorte von 21 Kantonen, in denen insgesamt über 95 % der Aktiengesellschaften ihren Sitz haben, ermittelt worden. Bei der Wahl der Voraussetzungen wurde den Eigenarten des kantonalen Steuerrechts, soweit sie sich durch die statistische Methode erfassen ließen, Rechnung getragen. Um den Einfluß der unterschiedlichen Behandlung der Steuern als abzugsberechtigte Unkosten auf die Belastung zum Ausdruck zu bringen, ergab sich die Notwendigkeit, der den Berechnungen zugrundeliegende Reingewinn durch Abzüge für bezahlte Steuern zu differenzieren.

In Tabelle 8a ist die Belastung des Grundbesitzes durch die Liegenschaftssteuern dargestellt.

## II. Charge fiscale des sociétés anonymes

### Les prestations fiscales des sociétés anonymes

Le tableau 8 montre la charge que des sociétés anonymes de différentes grandeurs et de différents rendements supportent du fait :

a) des impôts cantonaux et communaux (y compris les impôts paroissiaux, s'il y en a <sup>1)</sup> ;

b) de l'impôt fédéral pour la défense nationale (y compris l'impôt complémentaire sur le capital).

La charge fiscale provenant des impôts cantonaux et communaux a été calculée pour les chefs-lieux de 21 cantons, où plus de 95 pour cent des sociétés anonymes ont leur siège. Dans le choix des hypothèses, on a considéré les particularités du droit fiscal cantonal dans la mesure où le permettait la méthode statistique. Afin de pouvoir exprimer les effets qu'a, sur la charge fiscale, la diversité avec laquelle sont traités les impôts considérés comme susceptibles d'être déduits au titre de frais généraux, il a été nécessaire de différencier par des déductions pour impôts payés le bénéfice net servant de base aux calculs.

Le tableau 8a donne la charge qui frappe la propriété foncière du fait des impôts immobiliers.

<sup>1)</sup> Vergl. Anhang, Erläuterungen S. 61 ff.

<sup>1)</sup> Voir Appendice, Explications, p. 61 et suivantes.

Aktiengesellschaft mit 100 000 Fr. Kapital und Reserven<sup>1)</sup>

8 Gemeinde	Für die Steuerberechnung maßgebender Reingewinn in Fr.		Steuerbeträge in Fr.			Für die Steuerberechnung maßgebender Reingewinn in Fr.		Steuerbeträge in Fr.		
	Kanton und Gemeinde	Bund	Kanton und Gemeinde	Bund	Total	Kanton und Gemeinde	Bund	Kanton und Gemeinde	Bund	Total
	Reingewinn: 0 Fr.					Reingewinn: 5 000 Fr. 2)				
Zürich . . . . .	—	—	387	75	462	5 000	4 100	710	198	908
Bern . . . . .	—	—	427	75	502	5 000	3 800	962	189	1 151
Luzern . . . . .	—	—	425	75	500	4 000	4 000	765	195	960
Altdorf . . . . .	—	—	670	75	745	5 000	3 900	892	192	1 084
Schwyz . . . . .	—	—	525	75	600	3 900	3 900	934	192	1 126
Glarus . . . . .	—	—	729	75	804	3 700	3 700	1 072	186	1 258
Zug . . . . .	—	—	696	75	771	3 800	3 800	960	189	1 149
Freiburg . . . . .	—	—	388	75	463	5 000	4 000	788	195	983
Solothurn . . . . .	—	—	465	75	540	5 000	3 900	920	192	1 112
Basel . . . . .	—	—	700	75	775	3 800	3 800	966	189	1 155
Liestal . . . . .	—	—	600	75	675	3 900	3 900	895	192	1 087
Schaffhausen . . . . .	—	—	555	75	630	5 000	3 800	971	189	1 160
Herisau . . . . .	—	—	577	75	652	5 000	4 000	784	195	979
St. Gallen . . . . .	—	—	580	75	655	3 900	3 900	919	192	1 111
Chur . . . . .	—	—	918	75	993	1 500	3 900	953	192	1 145
Aarau . . . . .	—	—	822	75	897	5 000	3 600	1 168	183	1 351
Frauenfeld . . . . .	—	—	454	75	529	5 000	3 900	909	192	1 101
Bellinzona . . . . .	—	—	652	75	727	5 000	3 700	1 072	186	1 258
Lausanne . . . . .	—	—	317	75	392	4 200	4 200	550	207	757
Neuenburg . . . . .	—	—	625	75	700	5 000	3 800	1 024	189	1 213
Genf . . . . .	—	—	282	75	357	4 300	4 300	527	210	737
	Reingewinn: 10 000 Fr. 2)					Reingewinn: 15 000 Fr. 2)				
Zürich . . . . .	10 000	7 800	1 677	531	2 208	15 000	10 800	3 289	950	4 239
Bern . . . . .	10 000	7 000	2 565	442	3 007	15 000	10 500	3 633	894	4 527
Luzern . . . . .	7 800	7 800	1 718	531	2 249	11 000	11 000	2 996	982	3 978
Altdorf . . . . .	10 000	8 200	1 265	579	1 844	15 000	12 200	1 638	1 191	2 829
Schwyz . . . . .	7 500	7 500	1 982	491	2 473	10 600	10 600	3 474	918	4 392
Glarus . . . . .	7 800	7 800	1 669	531	2 200	11 300	11 300	2 702	1 024	3 726
Zug . . . . .	8 000	8 000	1 438	555	1 993	11 600	11 600	2 257	1 084	3 341
Freiburg . . . . .	10 000	7 500	1 959	491	2 450	15 000	10 700	3 404	926	4 330
Solothurn . . . . .	10 000	7 600	1 882	508	2 390	15 000	10 800	3 288	950	4 238
Basel . . . . .	7 900	7 900	1 569	537	2 106	11 500	11 500	2 368	1 058	3 426
Liestal . . . . .	8 000	8 000	1 440	555	1 995	11 700	11 700	2 269	1 093	3 362
Schaffhausen . . . . .	10 000	7 600	1 943	508	2 451	15 000	10 400	3 677	886	4 563
Herisau . . . . .	10 000	8 000	1 403	555	1 958	15 000	11 800	2 125	1 119	3 244
St. Gallen . . . . .	8 000	8 000	1 508	555	2 063	11 500	11 500	2 498	1 058	3 556
Chur . . . . .	6 500	8 100	1 355	561	1 916	11 500	11 600	2 269	1 084	3 353
Aarau . . . . .	10 000	7 400	2 162	486	2 648	15 000	10 700	3 416	926	4 342
Frauenfeld . . . . .	10 000	7 800	1 667	531	2 198	15 000	10 900	3 181	958	4 139
Bellinzona . . . . .	10 000	7 500	2 003	491	2 494	15 000	10 500	3 614	894	4 508
Lausanne . . . . .	8 200	8 200	1 193	579	1 772	11 800	11 800	2 112	1 119	3 231
Neuenburg . . . . .	10 000	7 300	2 205	469	2 674	15 000	10 000	4 174	825	4 999
Genf . . . . .	8 200	8 200	1 174	579	1 753	11 800	11 800	2 128	1 119	3 247

1) Handels-, Industrie-, Bank AG. ohne Beteiligungen. Allfällige Liegenschaftssteuern siehe Tab. 8a.  
2) Reingewinn vor Abzug der im Geschäftsjahr bezahlten Steuern.



Société anonyme dont le capital et les réserves s'élèvent à 100 000 fr. 1)

Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt en fr.		Montants d'impôt en fr.			Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt en fr.		Montants d'impôt en fr.			Commune
Canton et commune	Confédération	Canton et commune	Confédération	Total	Canton et commune	Confédération	Canton et commune	Confédération	Total	
Bénéfice net : 20 000 fr. 2)					Bénéfice net : 25 000 fr. 2)					
20 000	13 100	5 547	1 352	6 899	25 000	16 200	6 837	2 019	8 856	Zurich
20 000	13 800	4 702	1 503	6 205	25 000	17 100	5 770	2 127	7 897	Berne
13 900	13 900	4 530	1 514	6 044	16 800	16 800	6 137	2 091	8 228	Lucerne
20 000	16 000	2 060	1 995	4 055	25 000	20 000	2 533	2 475	5 008	Altdorf
13 700	13 700	4 840	1 472	6 312	17 000	17 000	5 880	2 115	7 995	Schwyz
14 800	14 800	3 549	1 718	5 267	18 500	18 500	4 254	2 295	6 549	Glaris
15 300	15 300	2 826	1 819	4 645	19 200	19 200	3 369	2 379	5 748	Zoug
20 000	14 000	4 409	1 545	5 954	25 000	17 400	5 414	2 163	7 577	Fribourg
20 000	13 600	4 959	1 462	6 421	25 000	16 700	6 265	2 079	8 344	Soleure
14 900	14 900	3 382	1 729	5 111	18 200	18 200	4 567	2 259	6 826	Bâle
15 000	15 000	3 250	1 762	5 012	18 300	18 300	4 449	2 271	6 720	Liestal
20 000	12 600	6 105	1 266	7 371	25 000	14 500	8 880	1 641	10 521	Schaffhouse
20 000	15 200	3 052	1 808	4 860	25 000	18 800	3 877	2 331	6 208	Hérisau
14 600	14 600	3 670	1 674	5 344	17 700	17 700	5 123	2 199	7 322	St-Gall
16 500	15 000	3 302	1 762	5 064	21 500	18 400	4 306	2 283	6 589	Coire
20 000	14 200	4 282	1 587	5 869	25 000	17 700	5 147	2 199	7 346	Aarau
20 000	13 300	5 302	1 392	6 694	25 000	16 400	6 514	2 043	8 557	Frauenfeld
20 000	12 800	5 887	1 304	7 191	25 000	15 200	7 952	1 808	9 760	Bellinzone
15 200	15 200	3 030	1 808	4 838	18 800	18 800	3 900	2 331	6 231	Lausanne
20 000	13 000	5 670	1 342	7 012	25 000	16 100	6 930	2 007	8 937	Neuchâtel
15 000	15 000	3 266	1 762	5 028	18 100	18 100	4 626	2 247	6 873	Genève
Bénéfice net : 30 000 fr. 2)					Bénéfice net : 50 000 fr. 2)					
30 000	19 500	8 127	2 415	10 542	50 000	32 700	13 287	3 999	17 286	Zurich
30 000	20 600	6 839	2 547	9 386	50 000	34 700	11 113	4 239	15 352	Berne
20 200	20 200	7 293	2 499	9 792	33 900	33 900	11 951	4 143	16 094	Lucerne
30 000	24 100	2 905	2 967	5 872	50 000	40 700	4 395	4 959	9 354	Altdorf
20 500	20 500	6 982	2 535	9 517	34 400	34 400	11 361	4 203	15 564	Schwyz
22 300	22 300	4 978	2 751	7 729	37 500	37 500	7 875	4 575	12 450	Glaris
23 200	23 200	3 925	2 859	6 784	39 100	39 100	6 139	4 767	10 906	Zoug
30 000	21 000	6 419	2 595	9 014	50 000	35 300	10 440	4 311	14 751	Fribourg
30 000	20 100	7 425	2 487	9 912	50 000	33 800	12 065	4 131	16 196	Soleure
21 700	21 700	5 691	2 679	8 370	36 500	36 500	9 095	4 455	13 550	Bâle
21 800	21 800	5 560	2 691	8 251	36 600	36 600	8 920	4 467	13 387	Liestal
30 000	17 300	10 545	2 151	12 696	50 000	29 200	17 205	3 579	20 784	Schaffhouse
30 000	22 700	4 537	2 799	7 336	50 000	38 200	7 177	4 659	11 836	Hérisau
20 800	20 800	6 612	2 571	9 183	35 000	35 000	10 730	4 275	15 005	St-Gall
26 500	22 000	5 310	2 715	8 025	46 500	36 300	9 327	4 431	13 758	Coire
30 000	21 300	6 012	2 631	8 643	50 000	36 100	9 472	4 407	13 879	Aarau
30 000	19 800	7 726	2 451	10 177	50 000	33 400	12 574	4 083	16 657	Frauenfeld
30 000	18 300	9 412	2 271	11 683	50 000	31 000	15 252	3 795	19 047	Bellinzone
22 600	22 600	4 676	2 787	7 463	37 600	37 600	7 776	4 587	12 363	Lausanne
30 000	19 400	8 154	2 403	10 557	50 000	32 800	13 230	4 011	17 241	Neuchâtel
21 400	21 400	5 957	2 643	8 600	35 800	35 800	9 776	4 371	14 147	Genève

1) SA du commerce, de l'industrie ou de la banque, sans participations. Impôts immobiliers, s'il en existe, voir tabl. 8a.

2) Bénéfice net avant déduction des impôts payés pendant l'exercice.

Aktiengesellschaft mit 1 000 000 Fr. Kapital und Reserven <sup>1)</sup>

8 Gemeinde	Für die Steuerberechnung maßgebender Reingewinn in Fr.		Steuerbeträge in Fr.			Für die Steuerberechnung maßgebender Reingewinn in Fr.		Steuerbeträge in Fr.		
	Kanton und Gemeinde	Bund	Kanton und Gemeinde	Bund	Total	Kanton und Gemeinde	Bund	Kanton und Gemeinde	Bund	Total
	Reingewinn : 0 Fr.					Reingewinn : 50 000 Fr. <sup>2)</sup>				
Zürich . . . . .	—	—	3 870	750	4 620	50 000	40 900	7 095	1 977	9 072
Bern . . . . .	—	—	6 411	750	7 161	50 000	36 400	11 754	1 842	13 596
Luzern . . . . .	—	—	4 250	750	5 000	40 300	40 300	7 701	1 959	9 660
Altdorf . . . . .	—	—	8 900	750	9 650	50 000	35 600	12 625	1 818	14 443
Schwyz . . . . .	—	—	5 250	750	6 000	38 800	38 800	9 324	1 914	11 238
Claruss . . . . .	—	—	7 291	750	8 041	37 400	37 400	10 758	1 872	12 630
Zug . . . . .	—	—	6 960	750	7 710	38 500	38 500	9 640	1 905	11 545
Freiburg . . . . .	—	—	3 883	750	4 633	50 000	40 200	7 884	1 956	9 840
Solothurn . . . . .	—	—	5 270	750	6 020	50 000	38 300	9 820	1 899	11 719
Basel . . . . .	—	—	5 500	750	6 250	39 800	39 800	8 286	1 944	10 230
Liestal . . . . .	—	—	6 000	750	6 750	39 100	39 100	8 955	1 923	10 878
Schaffhausen . . . . .	—	—	5 550	750	6 300	50 000	38 400	9 712	1 902	11 614
Herisau . . . . .	—	—	5 775	750	6 525	50 000	35 800	12 375	1 824	14 199
St. Gallen . . . . .	—	—	5 800	750	6 550	38 900	38 900	9 184	1 917	11 101
Chur . . . . .	—	—	17 175	750	17 925	15 000	29 100	19 258	1 623	20 881
Aarau . . . . .	—	—	8 218	750	8 968	50 000	36 500	11 678	1 845	13 523
Frauenfeld . . . . .	—	—	5 302	750	6 052	50 000	38 300	9 847	1 899	11 746
Bellinzona . . . . .	—	—	6 520	750	7 270	50 000	37 400	10 725	1 872	12 597
Lausanne . . . . .	—	—	3 084	750	3 834	41 900	41 900	6 108	2 007	8 115
Neuenburg . . . . .	—	—	10 500	750	11 250	50 000	33 800	14 438	1 764	16 202
Genf . . . . .	—	—	2 820	750	3 570	42 700	42 700	5 238	2 095	7 333
Reingewinn : 100 000 Fr. <sup>2)</sup>					Reingewinn : 150 000 Fr. <sup>2)</sup>					
Zürich . . . . .	100 000	78 000	16 770	5 313	22 083	150 000	107 800	32 895	9 320	42 215
Bern . . . . .	100 000	68 000	27 783	4 218	32 001	150 000	102 900	38 468	8 622	47 090
Luzern . . . . .	77 700	77 700	17 079	5 179	22 258	110 100	110 100	30 009	9 833	39 842
Altdorf . . . . .	100 000	78 300	16 350	5 331	21 681	150 000	118 700	20 075	11 255	31 330
Schwyz . . . . .	75 200	75 200	19 858	4 923	24 781	106 100	106 100	34 772	9 185	43 957
Claruss . . . . .	78 000	78 000	16 691	5 313	22 004	112 800	112 800	26 949	10 225	37 174
Zug . . . . .	80 100	80 100	14 393	5 556	19 949	116 400	116 400	22 677	10 877	33 554
Freiburg . . . . .	100 000	75 500	19 586	4 940	24 526	150 000	106 700	34 038	9 232	43 270
Solothurn . . . . .	100 000	75 600	19 440	4 946	24 386	150 000	107 200	33 500	9 272	42 772
Basel . . . . .	80 000	80 000	14 300	5 550	19 850	116 400	116 400	22 669	10 877	33 546
Liestal . . . . .	80 000	80 000	14 400	5 550	19 950	116 500	116 500	22 572	10 886	33 458
Schaffhausen . . . . .	100 000	75 600	19 425	4 946	24 371	150 000	104 300	36 769	8 885	45 654
Herisau . . . . .	100 000	76 000	18 975	5 082	24 057	150 000	114 000	25 575	10 497	36 072
St. Gallen . . . . .	79 600	79 600	14 987	5 407	20 394	114 600	114 600	24 843	10 548	35 391
Chur . . . . .	65 000	66 700	29 300	4 051	33 351	115 000	102 100	39 341	8 561	47 902
Aarau . . . . .	100 000	73 600	21 626	4 724	26 350	150 000	106 600	34 168	9 225	43 393
Frauenfeld . . . . .	100 000	77 400	17 421	5 162	22 583	150 000	108 000	32 570	9 498	42 068
Bellinzona . . . . .	100 000	75 000	20 033	4 912	24 945	150 000	104 900	36 145	8 932	45 077
Lausanne . . . . .	81 900	81 900	12 308	5 664	17 972	117 900	117 900	21 081	11 007	32 088
Neuenburg . . . . .	100 000	69 500	26 250	4 294	30 544	150 000	96 400	45 937	7 691	53 628
Genf . . . . .	82 400	82 400	11 823	5 818	17 641	117 800	117 800	21 221	10 998	32 219

<sup>1)</sup> Handels-, Industrie-, Bank AG. ohne Beteiligungen. Allfällige Liegenschaftsteuern siehe Tab. 8a.  
<sup>2)</sup> Reingewinn vor Abzug der im Geschäftsjahr bezahlten Steuern.

Société anonyme dont le capital et les réserves s'élèvent à 1 000 000 de fr. 1)

Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt en fr.		Montants d'impôt en fr.			Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt en fr.		Montants d'impôt en fr.			Commune
Canton et commune	Confédération	Canton et commune	Confédération	Total	Canton et commune	Confédération	Canton et commune	Confédération	Total	
Bénéfice net : 200 000 fr. 2)					Bénéfice net : 250 000 fr. 2)					
200 000	131 000	55 470	13 522	68 992	250 000	161 500	68 370	20 130	88 500	Zurich
200 000	136 200	49 154	14 642	63 796	250 000	169 100	59 840	21 042	80 882	Berne
139 300	139 300	45 485	15 167	60 652	167 800	167 800	61 302	20 886	82 188	Lucerne
200 000	157 100	23 800	19 131	42 931	250 000	198 000	27 525	24 510	52 035	Altdorf
136 900	136 900	48 373	14 714	63 087	170 000	170 000	58 800	21 150	79 950	Schwyz
147 700	147 700	35 435	16 923	52 358	184 600	184 600	42 466	22 902	65 368	Glaris
153 400	153 400	28 313	18 238	45 551	192 400	192 400	33 742	23 838	57 580	Zoug
200 000	140 400	44 090	15 492	59 582	250 000	174 200	54 141	21 654	75 795	Fribourg
200 000	135 400	50 210	14 358	64 568	250 000	166 100	63 270	20 682	83 952	Soleure
150 000	150 000	32 500	17 625	50 125	182 600	182 600	44 759	22 662	67 421	Bâle
150 000	150 000	32 500	17 625	50 125	182 900	182 900	44 452	22 698	67 150	Liestal
200 000	126 300	61 050	12 685	73 735	250 000	144 800	88 800	16 388	105 188	Schaffhouse
200 000	150 200	32 175	17 647	49 822	250 000	187 900	38 775	23 298	62 073	Hérisau
146 400	146 400	36 878	16 781	53 659	176 900	176 900	51 150	21 978	73 128	St-Gall
165 000	136 000	49 383	14 622	64 005	215 000	169 500	59 425	21 090	80 515	Coire
200 000	141 600	42 818	15 618	58 436	250 000	176 600	51 468	21 942	73 410	Aarau
200 000	132 400	53 779	13 858	67 637	250 000	163 700	65 898	20 394	86 292	Frauenfeld
200 000	128 100	58 872	13 048	71 920	250 000	152 400	79 520	18 124	97 644	Bellinzone
152 300	152 300	29 649	18 112	47 761	188 900	188 900	37 705	23 418	61 123	Lausanne
200 000	126 400	60 900	12 695	73 595	250 000	157 300	73 500	19 154	92 654	Neuchâtel
150 000	150 000	32 655	17 625	50 280	181 200	181 200	46 357	22 494	68 851	Genève
Bénéfice net : 300 000 fr. 2)					Bénéfice net : 500 000 fr. 2)					
300 000	194 600	81 270	24 102	105 372	500 000	327 100	132 870	40 002	172 872	Zurich
300 000	204 200	70 525	25 254	95 779	500 000	344 600	113 268	42 102	155 370	Berne
202 100	202 100	72 964	25 002	97 966	339 000	339 000	119 510	41 430	160 940	Lucerne
300 000	239 300	31 250	29 466	60 716	500 000	404 600	46 150	49 302	95 452	Altdorf
204 900	204 900	69 794	25 338	95 132	344 300	344 300	113 704	42 066	155 770	Schwyz
222 800	222 800	49 745	27 486	77 231	375 400	375 400	78 823	45 798	124 621	Glaris
232 100	232 100	39 268	28 602	67 870	391 000	391 000	61 387	47 670	109 057	Zoug
300 000	209 900	64 193	25 938	90 131	500 000	352 500	104 400	43 050	147 450	Fribourg
300 000	200 300	74 870	24 786	99 656	500 000	337 500	121 270	41 250	162 520	Soleure
217 600	217 600	55 548	26 862	82 410	365 700	365 700	89 611	44 634	134 245	Bâle
217 600	217 600	55 520	26 862	82 382	366 100	366 100	89 220	44 682	133 902	Liestal
300 000	173 000	105 450	21 510	126 960	500 000	292 100	172 050	35 802	207 852	Schaffhouse
300 000	226 700	45 375	27 954	73 329	500 000	381 700	71 775	46 554	118 329	Hérisau
208 100	208 100	66 149	25 722	91 871	350 000	350 000	107 300	42 750	150 050	St-Gall
265 000	205 200	69 466	25 374	94 840	465 000	347 900	109 633	42 498	152 131	Coire
300 000	213 500	60 118	26 370	86 488	500 000	361 200	94 718	44 094	138 812	Aarau
300 000	197 500	78 017	24 450	102 467	500 000	332 800	126 494	40 686	167 180	Frauenfeld
300 000	183 200	94 120	22 734	116 854	500 000	309 600	152 520	37 902	190 422	Bellinzone
227 400	227 400	44 558	28 038	72 596	381 500	381 500	71 988	46 530	118 518	Lausanne
300 000	190 300	86 100	23 586	109 686	500 000	323 900	136 500	39 618	176 118	Neuchâtel
214 000	214 000	59 573	26 430	86 003	358 400	358 400	97 868	43 758	141 626	Genève

1) SA du commerce, de l'industrie ou de la banque, sans participations. Impôts immobiliers, s'il en existe, voir tabl. 8a.  
 2) Bénéfice net avant déduction des impôts payés pendant l'exercice.

**Holding-Aktiengesellschaft mit 1 000 000 Fr. Kapital und Reserven  
 Société anonyme holding dont le capital et les réserves s'élèvent à 1 000 000 de fr.**

8	Für die Steuerberechnung maßgebender Reingewinn		Steuerbeträge			Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt		Montants d'impôt		
	in Fr.		in Fr.			en fr.		en fr.		
	Kanton und Gemeinde	Bund	Kanton und Gemeinde	Bund	Total	Canton et commune	Confédération	Canton et commune	Confédération	Total
	Reingewinn : 0 Fr.					Bénéfice net : 50 000 fr. 1)				
Zürich . . . . .	—	—	1 548	750	2 298	—	—	1 548	750	2 298
Bern . . . . .	—	—	1 042	750	1 792	—	—	1 042	750	1 792
Luzern . . . . .	—	—	1 000	750	1 750	—	—	1 000	750	1 750
Altdorf . . . . .	—	—	8 900	750	9 650	50 000	—	12 625	750	13 375
Schwyz . . . . .	—	—	500	750	1 250	—	—	500	750	1 250
Glarus . . . . .	—	—	500	750	1 250	—	—	500	750	1 250
Zug . . . . .	—	—	1 500	750	2 250	—	—	1 500	750	2 250
Fribourg 2) . . . . .	—	—	3 883	750	4 633	50 000	—	7 884	750	8 634
Solothurn . . . . .	—	—	1 054	750	1 804	50 000	—	1 964	750	2 714
Basel . . . . .	—	—	1 000	750	1 750	—	—	1 000	750	1 750
Liestal . . . . .	—	—	1 000	750	1 750	—	—	1 000	750	1 750
Schaffhausen . . . . .	—	—	500	750	1 250	—	—	500	750	1 250
Herisau . . . . .	—	—	300	750	1 050	—	—	300	750	1 050
St. Gallen 3) . . . . .	—	—	5 800	750	6 550	—	—	5 800	750	6 550
Chur . . . . .	—	—	1 000	750	1 750	—	—	1 000	750	1 750
Aarau . . . . .	—	—	2 054	750	2 804	50 000	—	2 920	750	3 670
Frauenfeld . . . . .	—	—	1 060	750	1 810	50 000	—	1 969	750	2 719
Bellinzona . . . . .	—	—	500	750	1 250	—	—	500	750	1 250
Lausanne . . . . .	—	—	778	750	1 528	46 900	—	2 368	750	3 118
Neuchâtel . . . . .	—	—	975	750	1 725	—	—	975	750	1 725
Genève . . . . .	—	—	1 880	750	2 630	—	—	1 880	750	2 630

1) Reingewinn vor Abzug der im Geschäftsjahr bezahlten Steuern — Bénéfice net avant déduction des impôts payés pendant l'exercice.  
 2) Der Stanzrat kann Holdinggesellschaften, die nur ihren Sitz im Kanton haben, Steuererleichterungen gewähren — Le Conseil d'Etat peut accorder des privilèges fiscaux aux sociétés holding qui n'ont que leur siège dans le canton.  
 3) Die Kapitalsteuer kann durch eine vom Regierungsrat festzusetzende Pauschalabgabe ersetzt werden — L'impôt sur le capital peut être remplacé par une contribution à forfait fixée par le Conseil d'Etat.

**Liegenschaftssteuer**

Natürliche oder juristische Personen, welche über Grundbesitz verfügen, haben in einigen Kantonen neben Ertrags- und Kapitalsteuern (bzw. Einkommens- und Vermögenssteuern) Liegenschaftssteuern (Sondersteuer auf dem Grundbesitz ohne Schuldenabzug) zu bezahlen.

**Impôt immobilier**

Les personnes physiques ou morales ayant une propriété foncière doivent payer, dans quelques cantons, outre les impôts sur le rendement et sur le capital (ou sur le revenu et sur la fortune) des impôts immobiliers (impôt spécial sur la propriété foncière, sans déduction des dettes).

8a	Liegenschaftssteuer für je 100 000 Fr. Grundbesitz		Bewertungsgrundlage	Commune	Impôt immobilier par 100 000 fr. de propriété foncière		Base d'estimation
	Natürliche Person	Juristische Person			Personne physique	Personne morale	
	Fr.	Fr.			fr.	fr.	
Zürich . . . . .	50	50	Verkehrswert	Schaffhausen .	—	—	—
Bern . . . . .	90	90	Amtlicher Wert	Herisau . . . .	—	—	—
Luzern . . . . .	30	30	Katasterschätzung	Appenzell . . .	—	—	—
Altdorf . . . . .	—	—	—	St. Gallen . . .	40	40	Verkehrswert
Schwyz . . . . .	—	—	—	Chur . . . . .	50	50	Verkehrs- und Ertragswert
Sarnen . . . . .	—	—	—	Aarau . . . . .	—	—	—
Stans . . . . .	—	—	—	Frauenfeld . . .	—	—	—
Glarus . . . . .	—	—	—	Bellinzona . . .	100	200 <sup>1)</sup>	Valeur d'estimation officielle
Zug . . . . .	—	—	—	Lausanne . . . .	100	230 <sup>1)</sup>	Taxe officielle des immeubles
Fribourg . . . . .	260	410 <sup>1)</sup>	Taxe cadastrale	Sion . . . . .	—	200	Taxe cadastrale 2)
Solothurn . . . . .	—	—	—	Neuchâtel . . . .	—	200 <sup>1)</sup>	Estimation cadastrale
Basel . . . . .	—	—	—	Genève . . . . .	—	200 <sup>1)</sup>	Valeur du rendem. capitalisé
Liestal . . . . .	100	200	Katasterwert				Valeur locative ou val. vénale

1) Steuererleichterungen werden gewährt für Liegenschaften, die dem eigenen Geschäftsbetrieb dienen — Des allégements fiscaux sont accordés pour les immeubles servant à une exploitation qui appartient au contribuable.  
 2) Die Liegenschaftssteuer wird auf demjenigen Teil der Katasterschätzung erhoben, der den Betrag des im Kanton der Steuer unterliegenden Kapitals und der Reserven übersteigt — L'impôt complémentaire sur les immeubles est dû sur la part de la taxe cadastrale des immeubles qui excède le montant du capital et des réserves soumis à l'impôt dans le canton.

### III. Belastung durch Erbschaftssteuern

#### Erbschaftsteuer

Die Besteuerung der Erbschaften erfolgt in Form der Erbschaftsteuer und der Nachlaßsteuer.

Tabelle 9 enthält die Steuerbeträge, welche Erben verschiedener Verwandtschaftsgrade zu entrichten haben, sowie die prozentuale Belastung des Erbanfalles durch die Erbschafts- bzw. Nachlaßsteuer.

Die Kantone mit Erbschaftssteuern und Nachlaßsteuern sind getrennt aufgeführt.

In den Kantonen Luzern, Freiburg, Graubünden und Waadt erheben auch die Gemeinden Erbschaftssteuern. Für die betreffenden Kantone ist die Erbschaftsteuer der Kantonshauptorte angegeben

### III. Charge provenant des impôts sur les successions

#### Impôts sur les successions

Les successions sont imposées sous forme d'impôt sur les parts héréditaires ou d'impôt sur la masse successorale.

Le tableau 9 indique les montants d'impôt que doivent payer les héritiers selon les différents degrés de parentèle et la charge fiscale en pour-cent que la part héréditaire supporte du fait de l'impôt sur les parts héréditaires ou de l'impôt sur la masse successorale.

Les cantons qui prélèvent des impôts sur les parts héréditaires et ceux qui prélèvent des impôts sur la masse successorale sont indiqués séparément.

Dans les cantons de Lucerne, de Fribourg, des Grisons et de Vaud, les communes prélèvent aussi des impôts sur les successions. Pour ces cantons, on a indiqué les impôts sur les successions payés dans les chefs-lieux.

## Erbschaftssteuer

9 Steuerhoheit	Erbanfälle an Kinder Parts héréditaires des enfants								Erbanfälle an Ehegatten mit Kindern Parts héréditaires des époux avec enfants							
	20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		500 000 Fr.		20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		500 000 Fr.	
	Erbanfallsteuern															
Kantone	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%
Zürich . . . . .	—	—	800	1,6	3 000	3,0	28 600	5,7	—	—	—	—	—	—	—	—
Bern . . . . .	150	0,8	500	1,0	1 125	1,1	9 500	1,9	150	0,8	500	1,0	1 125	1,1	9 500	1,9
Luzern . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Uri . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Schwyz . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Obwalden . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nidwalden . . . . .	60	0,3	150	0,3	300	0,3	1 500	0,3	60	0,3	150	0,3	300	0,3	1 500	0,3
Glarus . . . . .	230	1,2	690	1,4	1 610	1,6	12 650	2,5	230	1,2	690	1,4	1 610	1,6	12 650	2,5
Zug . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Freiburg . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	900	4,5	2 250	4,5	4 500	4,5	22 500	4,5
Solothurn . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Baselstadt <sup>1)</sup> . . . . .	390	2,0	1 260	2,5	3 135	3,1	20 790	4,2	390	2,0	1 260	2,5	3 135	3,1	20 790	4,2
Baselland . . . . .	150	0,8	500	1,0	1 125	1,1	9 500	1,9	150	0,8	500	1,0	1 125	1,1	9 500	1,9
Schaffhausen . . . . .	220	1,1	1 120	2,2	3 420	3,4	24 500	4,9	220	1,1	1 120	2,2	3 420	3,4	24 500	4,9
Appenzell A.-Rh. . . . .	200	1,0	550	1,1	1 200	1,2	12 500	2,5	200	1,0	550	1,1	1 200	1,2	12 500	2,5
Appenzell I.-Rh. . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
St. Gallen . . . . .	110	0,6	560	1,1	1 710	1,7	14 700	2,9	110	0,6	560	1,1	1 710	1,7	14 700	2,9
Graubünden . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aargau <sup>2)</sup> . . . . .	—	—	600	1,2	1 600	1,6	21 600	4,3	— <sup>5)</sup>	—	— <sup>5)</sup>	—	— <sup>5)</sup>	—	— <sup>5)</sup>	—
Thurgau . . . . .	50	0,2	490	1,0	1 615	1,6	14 550	2,9	50	0,2	490	1,0	1 615	1,6	14 550	2,9
Tessin . . . . .	300	1,5	1 000	2,0	2 500	2,5	25 000	5,0	400	2,0	1 500	3,0	4 000	4,0	40 000	8,0
Waadt . . . . .	160	0,8	820	1,6	2 180	2,2	18 580	3,7	648	3,2	1 908	3,8	4 428	4,4	34 308	6,9
Wallis . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Neuenburg . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Genf . . . . .	548	2,7	1 448	2,9	3 198	3,2	20 698	4,1	548	2,7	1 448	2,9	3 198	3,2	20 698	4,1
Nachlasssteuern																
Graubünden . . . . .	200 <sup>6)</sup>	1,0	500	1,0	1 500	1,5	20 000	4,0	200	1,0	500	1,0	1 500	1,5	20 000	4,0
Neuenburg . . . . .	360 <sup>7)</sup>	1,8	960 <sup>7)</sup>	1,9	2 450 <sup>7)</sup>	2,4	18 675 <sup>7)</sup>	3,7	320 <sup>7)</sup>	1,6	920 <sup>7)</sup>	1,8	2 400 <sup>7)</sup>	2,4	18 600 <sup>7)</sup>	3,7
Solothurn . . . . .	160	0,8	400	0,8	800	0,8	4 000	0,8	160	0,8	400	0,8	800	0,8	4 000	0,8
Gemeinden																
Erbanfallsteuern																
Luzern (Stadt) . . . . .	220	1,1	700	1,4	1 500	1,5	9 500	1,9	—	—	—	—	—	—	—	—
Freiburg (Stadt) . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	600	3,0	1 500	3,0	3 000	3,0	15 000	3,0
Chur <sup>8)</sup> . . . . .	120 <sup>8)</sup>	0,6	504 <sup>8)</sup>	1,0	1 288 <sup>8)</sup>	1,3	9 840 <sup>8)</sup>	2,0	120	0,6	504	1,0	1 288	1,3	9 840	2,0
Lausanne <sup>4)</sup> . . . . .	80	0,4	410	0,8	1 090	1,1	9 290	1,8	540	2,7	1 590	3,2	3 690	3,7	28 590	5,7

1) Wenn das Vermögen des Erben Fr. 100 000 übersteigt, wird außerdem ein progressiver Zuschlag von 5-20 % erhoben.

2) Wenn das Vermögen des Erben Fr. 50 000 übersteigt, wird außerdem ein Zuschlag erhoben. Dieser beträgt für je Fr. 10 000 des Fr. 50 000 übersteigenden Vermögens 0,5 %, höchstens aber 50 % des Steuerbetrages.

3) Wenn das Vermögen des Erben Fr. 100 000 übersteigt, wird außerdem ein progressiver Zuschlag von 10-20 % erhoben.

4) Die Gemeinden können Zuschläge zur kantonalen Steuer erheben. Kantonale und kommunale Steuern dürfen zusammen einen bestimmten Prozentsatz nicht übersteigen.

5) Steuerfrei ist nur der Pflichtteil des überlebenden Ehegatten. Es ergibt sich für diesen also noch eine beschränkte Steuerpflicht.

6) Vollwaisen entrichten keine Steuer.

7) Unter der Annahme, daß nur 1 Kind des Erblassers oder der überlebende Ehegatte mit 1 Kind erbt. Mit steigender Kinderzahl ermäßigt sich die Belastung des Nachlasses durch einen steuerfreien Abzug von Fr. 2 000 je Kind.

8) Für unmündige, direkte Nachkommen erhöht sich der Abzug von Fr. 8 000 auf Fr. 10 000.

## Impôts sur les successions

Erbanfälle an Geschwister Parts héréditaires des frères et sœurs								Erbanfälle an Neffen und Nichten Parts héréditaires des neveux et nièces								9 Souveraineté fiscale	
20 000 fr.		50 000 fr.		100 000 fr.		500 000 fr.		20 000 fr.		50 000 fr.		100 000 fr.		500 000 fr.			
Impôts sur les parts héréditaires																Cantons	
Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%		
1 230	6,2	4 440	8,9	11 550	11,6	89 370	17,9	2 500	12,5	8 000	16,0	20 000	20,0	150 000	30,0	Zurich	
1 500	7,5	4 219	8,4	10 312	10,3	70 312	14,1	2 500	12,5	7 031	14,1	17 188	17,2	117 188	23,4	Berne	
1 320	6,6	4 200	8,4	9 000	9,0	57 000	11,4	1 320	6,6	4 200	8,4	9 000	9,0	57 000	11,4	Lucerne	
1 200	6,0	3 750	7,5	10 000	10,0	50 000	10,0	1 440	7,2	4 500	9,0	12 000	12,0	60 000	12,0	Uri	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Schwyz	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Unterwald-le-H.	
200	1,0	500	1,0	1 000	1,0	5 000	1,0	200	1,0	500	1,0	1 000	1,0	5 000	1,0	Unterwald-le-Bas	
880	4,4	2 800	5,6	7 600	7,6	70 000	14,0	1 540	7,7	4 900	9,8	13 300	13,3	122 500	24,5	Glaris	
800	4,0	2 160	4,3	4 680	4,7	33 680	6,7	1 200	6,0	3 240	6,5	7 020	7,0	50 520	10,1	Zoug	
900	4,5	2 250	4,5	4 500	4,5	22 500	4,5	1 350	6,8	3 375	6,8	6 750	6,8	33 750	6,8	Fribourg	
900	4,5	3 000	6,0	6 000	6,0	30 000	6,0	1 350	6,8	4 500	9,0	9 000	9,0	45 000	9,0	Soleure	
1 482	7,4	4 116	8,2	9 801	9,8	62 874	12,6	1 976	9,9	5 488	11,0	13 068	13,1	83 832	16,8	Bâle-Ville <sup>1)</sup>	
1 200	6,0	3 375	6,8	8 250	8,2	56 250	11,2	2 000	10,0	5 625	11,2	13 750	13,8	93 750	18,8	Bâle-Campagne	
1 357	6,8	4 381	8,8	11 821	11,8	74 850	15,0	2 261	11,3	7 301	14,6	19 701	19,7	124 750	25,0	Schaffhouse	
1 000	5,0	2 750	5,5	6 000	6,0	62 500	12,5	1 500	7,5	4 125	8,2	9 000	9,0	93 750	18,8	Appenzell Rh.ext.	
400	2,0	1 000	2,0	2 000	2,0	10 000	2,0	400	2,0	1 000	2,0	2 000	2,0	10 000	2,0	Appenzell Rh.int.	
960	4,8	3 000	6,0	8 000	8,0	60 000	12,0	1 920	9,6	6 000	12,0	16 000	16,0	120 000	24,0	St-Gall	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Grisons	
1 200	6,0	3 000	6,0	6 000	6,0	42 500	8,5	1 600	8,0	4 000	8,0	8 000	8,0	52 500	10,5	Argovie <sup>2)</sup>	
1 000	5,0	3 100	6,2	8 200	8,2	60 000	12,0	1 500	7,5	4 650	9,3	12 300	12,3	90 000	18,0	Thurgovie	
1 200	6,0	3 500	7,0	8 000	8,0	55 000	11,0	1 600	8,0	4 500	9,0	10 000	10,0	65 000	13,0	Tessin	
1 296	6,5	3 816	7,6	8 856	8,9	68 182	13,6	1 944	9,7	5 724	11,5	13 284	13,3	90 000	18,0	Vaud	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Valais	
1 440	7,2	3 600	7,2	7 200	7,2	36 000	7,2	1 920	9,6	4 800	9,6	9 600	9,6	48 000	9,6	Neuchâtel	
3 021	15,1	7 866	15,7	15 941	15,9	91 941	18,4	3 762	18,8	9 747	19,5	19 722	19,7	110 922	22,2	Genève	
Impôts sur la masse successorale																	
200	1,0	500	1,0	1 500	1,5	20 000	4,0	200	1,0	500	1,0	1 500	1,5	20 000	4,0	Grisons	
400	2,0	1 000	2,0	2 500	2,5	18 750	3,8	400	2,0	1 000	2,0	2 500	2,5	18 750	3,8	Neuchâtel	
160	0,8	400	0,8	800	0,8	4 000	0,8	160	0,8	400	0,8	800	0,8	4 000	0,8	Soleure	
Impôts sur les parts héréditaires																Communes	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Lucerne (Ville)	
600	3,0	1 500	3,0	3 000	3,0	15 000	3,0	900	4,5	2 250	4,5	4 500	4,5	22 500	4,5	Fribourg (Ville)	
1 000	5,0	3 000	6,0	7 000	7,0	50 000	10,0	1 000	5,0	3 000	6,0	7 000	7,0	50 000	10,0	Coire <sup>3)</sup>	
1 080	5,4	3 180	6,4	7 380	7,4	56 818	11,4	1 620	8,1	4 770	9,5	11 070	11,1	75 000	15,0	Lausanne <sup>4)</sup>	

1) Si la fortune de l'héritier dépasse 100 000 francs, il est perçu en outre une surtaxe progressive de 5 à 20 %.

2) Si la fortune de l'héritier dépasse 50 000 francs, il est perçu en outre une surtaxe de 0,5 % sur chaque montant de 10 000 francs de la partie de la fortune excédant 50 000 francs; la surtaxe ne doit pas dépasser 50 % du montant de l'impôt.

3) Si la fortune de l'héritier dépasse 100 000 francs, il est perçu en outre une surtaxe progressive de 10 à 20 %.

4) Les communes peuvent prélever des surtaxes à l'impôt cantonal. Les impôts cantonaux et communaux ne doivent pas, au total, dépasser un certain taux.

5) N'est exonérée que la réserve légale du conjoint survivant. Il en résulte donc encore pour ce dernier un assujettissement limité.

6) Les orphelins de père et mère ne payent aucun impôt.

7) En supposant comme héritiers 1 enfant seulement du défunt ou le conjoint survivant avec 1 enfant. Au fur et à mesure que le nombre des enfants augmente, la charge imposée à la succession se réduit d'une déduction exonérée de 2 000 fr. par enfant.

8) Pour les enfants mineurs, la déduction sur les parts héréditaires est de 10 000 au lieu de 8 000 francs.

## Erbschaftssteuer — Impôts sur les successions

9 Steuerhoheit Souveraineté fisc.	Erbanfälle an Onkel und Tanten Parts héréditaires des oncles et tantes								Erbanfälle an Nichtverwandte Parts héréditaires des personnes non apparentées							
	20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		500 000 Fr.		20 000 Fr.		50 000 Fr.		100 000 Fr.		500 000 Fr.	
<b>Kantone Cantons</b>	<b>Erbanfallsteuern — Impôts sur les parts héréditaires</b>															
	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%
Zürich . . . . .	2 500	12,5	8 000	16,0	20 000	20,0	150 000	30,0	3 000	15,0	9 600	19,2	24 000	24,0	180 000	36,0
Bern . . . . .	2 500	12,5	7 031	14,1	17 188	17,2	117 188	23,4	4 000	20,0	11 250	22,5	27 500	27,5	187 500	37,5
Luzern . . . . .	3 300	16,5	10 500	21,0	22 500	22,5	142 500	28,5	4 400	22,0	14 000	28,0	30 000	30,0	190 000	38,0
Uri . . . . .	1 920	9,6	6 000	12,0	16 000	16,0	80 000	16,0	4 080	20,4	12 750	25,5	34 000	34,0	170 000	34,0
Schwyz . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Obwalden . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nidwalden . . . . .	500	2,5	1 250	2,5	2 500	2,5	12 500	2,5	500	2,5	1 250	2,5	2 500	2,5	12 500	2,5
Glarus . . . . .	1 540	7,7	4 900	9,8	13 300	13,3	122 500	24,5	3 520	17,6	11 200	22,4	30 400	30,4	280 000	56,0
Zug . . . . .	1 200	6,0	3 240	6,4	7 020	7,0	50 520	10,1	4 000	20,0	10 800	21,6	23 400	23,4	168 400	33,7
Fribourg . . . . .	1 350	6,8	3 375	6,8	6 750	6,8	33 750	6,8	4 500	22,5	11 250	22,5	22 500	22,5	112 500	22,5
Solothurn . . . . .	2 700	13,5	9 000	18,0	18 000	18,0	90 000	18,0	3 600	18,0	12 000	24,0	24 000	24,0	120 000	24,0
Baselstadt <sup>1)</sup> . . . . .	2 470	12,4	6 860	13,7	16 335	16,3	104 790	21,0	4 446	22,2	12 348	24,7	29 403	29,4	188 622	37,7
Baselland . . . . .	2 000	10,0	5 625	11,2	13 750	13,8	93 750	18,8	4 000	20,0	11 250	22,5	27 500	27,5	187 500	37,5
Schaffhausen . . . . .	3 392	17,0	10 952	21,9	29 552	29,6	187 125	37,4	4 522	22,6	14 602	29,2	39 402	39,4	249 500	49,9
Appenzell A.-Rh. . . . .	1 500	7,5	4 125	8,2	9 000	9,0	93 750	18,8	2 000	10,0	5 500	11,0	12 000	12,0	125 000	25,0
Appenzell I.-Rh. . . . .	800	4,0	2 000	4,0	4 000	4,0	20 000	4,0	2 000	10,0	5 000	10,0	10 000	10,0	50 000	10,0
St. Gallen . . . . .	1 920	9,6	6 000	12,0	16 000	16,0	120 000	24,0	2 880	14,4	9 000	18,0	24 000	24,0	180 000	36,0
Graubünden . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aargau <sup>2)</sup> . . . . .	2 000	10,0	5 000	10,0	10 000	10,0	65 000	13,0	3 000	15,0	7 500	15,0	15 000	15,0	95 000	19,0
Thurgau . . . . .	2 500	12,5	7 750	15,5	20 500	20,5	150 000	30,0	5 000	25,0	15 500	31,0	41 000	41,0	300 000	60,0
Tessin . . . . .	1 600	8,0	4 500	9,0	10 000	10,0	65 000	13,0	4 400	22,0	12 500	25,0	28 000	28,0	190 000	38,0
Vaud . . . . .	1 728	8,6	5 088	10,2	11 808	11,8	90 000	18,0	3 888	19,4	11 448	22,9	26 568	26,6	136 364	27,3
Valais . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Neuchâtel . . . . .	1 920	9,6	4 800	9,6	9 600	9,6	48 000	9,6	6 000	30,0	15 000	30,0	30 000	30,0	150 000	30,0
Genève . . . . .	3 762	18,8	9 747	19,5	19 722	19,7	110 922	22,2	7 923	39,6	20 463	40,9	41 363	41,4	223 763	44,8
	<b>Nachlasssteuern — Impôts sur la masse successorale</b>															
Graubünden . . . . .	200	1,0	500	1,0	1 500	1,5	20 000	4,0	200	1,0	500	1,0	1 500	1,5	20 000	4,0
Neuchâtel . . . . .	400	2,0	1 000	2,0	2 500	2,5	18 750	3,8	400	2,0	1 000	2,0	2 500	2,5	18 750	3,8
Solothurn . . . . .	160	0,8	400	0,8	800	0,8	4 000	0,8	160	0,8	400	0,8	800	0,8	4 000	0,8
<b>Gemeinden Communes</b>	<b>Erbanfallsteuern — Impôts sur les parts héréditaires</b>															
Luzern (Stadt) . . . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fribourg (Ville) . . . . .	900	4,5	2 250	4,5	4 500	4,5	22 500	4,5	3 000	15,0	7 500	15,0	15 000	15,0	75 000	15,0
Chur <sup>3)</sup> . . . . .	2 000	10,0	6 000	12,0	14 000	14,0	100 000	20,0	3 000	15,0	9 000	18,0	21 000	21,0	150 000	30,0
Lausanne <sup>4)</sup> . . . . .	1 440	7,2	4 240	8,5	9 840	9,8	75 000	15,0	3 240	16,2	9 540	19,1	22 140	22,1	113 636	22,7

1) Wenn das Vermögen des Erben Fr. 100 000 übersteigt, wird außerdem ein progressiver Zuschlag von 5-20 % erhoben; letztere 20 % von Fr. 1 900 001 an.  
 2) Wenn das Vermögen des Erben Fr. 50 000 übersteigt, wird außerdem ein Zuschlag erhoben. Dieser beträgt für je Fr. 10 000 des Fr. 50 000 übersteigenden Vermögens 0,5 %, höchstens aber 50 % des Steuerbetrages.  
 3) Wenn das Vermögen des Erben Fr. 100 000 übersteigt, wird außerdem ein progressiver Zuschlag von 10-20 % erhoben.  
 4) Die Gemeinden können Zuschläge zur kantonalen Steuer erheben. Kantonale und kommunale Steuern dürfen zusammen einen bestimmten Prozentsatz nicht übersteigen.

1) Si la fortune de l'héritier dépasse 100 000 francs, il est perçu en outre une surtaxe progressive de 5 à 20 %; ce dernier taux est appliqué à partir de 1 900 001 francs.  
 2) Si la fortune de l'héritier dépasse 50 000 francs, il est perçu en outre une surtaxe de 0,5 % sur chaque montant de 10 000 francs de la partie de la fortune excédant 50 000 francs; la surtaxe ne doit pas dépasser 50 % du montant de l'impôt.  
 3) Si la fortune de l'héritier dépasse 100 000 francs, il est perçu en outre une surtaxe progressive de 10 à 20 %.  
 4) Les communes peuvent prélever des surtaxes à l'impôt cantonal. Les impôts cantonaux et communaux ne doivent pas, au total, dépasser un certain taux.



## IV. Anhang

### ERLÄUTERUNGEN

#### Methode

Die Statistik unterrichtet über die Steuerbelastung der natürlichen Personen und der Aktiengesellschaften und gibt eine Übersicht über die Belastung durch die Erbschaftssteuern.

Die Ermittlung der Steuerbelastung erfolgt nach der typologischen Methode. Es werden bestimmte Steuerfälle supponiert und hierfür anhand der gesetzlichen Bestimmungen sowie der Steuersätze die an Bund, Kantone und Gemeinden zu entrichtenden Steuerbeträge berechnet. Dabei wird auch die Kirchensteuer einbezogen, weil sie vielerorts in der Gemeindesteuer inbegriffen ist und nicht ausgeschieden werden kann, so daß ihre Weglassung in den Fällen, wo sie separat erhoben wird, die Vergleichbarkeit stören würde.

#### Steuerbelastung der natürlichen Personen

Die Einkommens- und Vermögensbelastung der natürlichen Personen wurde für alle Gemeinden, welche Kantonshauptorte sind oder über 10 000 Einwohner haben, ermittelt. Die Nachweise beziehen sich, nach Abzug der AHV-Beiträge, auf

- das Arbeitseinkommen (Tab. 1, 2 und 3);
- das Vermögen und den Vermögensertrag (Tab. 4 und 5);
- die Kombination von Vermögen, Vermögensertrag und Arbeitseinkommen (Tab. 6).

Um die Berechnungen auf eine möglichst einfache Grundlage zu stellen, wurde bei Ermittlung der Einkommensbelastung kein Versicherungsbeitrag in Rechnung gestellt. Die Personal- und Haushaltsteuern, die in einzelnen Gemeinden erhoben werden, sind der Einkommens- oder Vermögenssteuer zugezählt.

Die Belastung des Arbeitseinkommens wurde für einen unselbständig Erwerbenden (Fixbesoldeten), die Belastung des Einkommens aus Arbeit und Vermögen für einen selbständig Erwerbenden ermittelt.

Eine differenzierte Besteuerung des Lohneinkommens und des Einkommens aus selbständiger Erwerbstätigkeit besteht:

1. In den Kantonen Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Basel-Land, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Aargau,

## IV. Appendice

### EXPLICATIONS

#### Méthode

La statistique renseigne sur la charge fiscale des personnes physiques et des sociétés anonymes et donne un aperçu de la charge provenant des droits de succession.

La charge fiscale est déterminée d'après la méthode des types. On suppose des cas déterminés pour lesquels on calcule, sur la base des dispositions légales et des taux d'impôt, les montants d'impôt payables à la Confédération, aux cantons et aux communes. On a aussi tenu compte des impôts paroissiaux, car ils sont souvent compris dans les impôts communaux et ne peuvent pas en être distraits; de telle sorte qu'en les négligeant là où ils sont perçus séparément, on nuirait aux comparaisons entre communes.

#### Charge fiscale des personnes physiques

La charge fiscale supportée par le revenu et la fortune des personnes physiques a été calculée pour toutes les communes qui sont chefs-lieux de cantons ou qui comptent plus de 10 000 habitants. Les relevés, déduction faite des contributions à l'AVS, concernent

- le produit du travail (tableaux 1, 2 et 3);
- la fortune et le rendement de la fortune (tableaux 4 et 5);
- la combinaison de la fortune, du rendement de la fortune et du produit du travail (tableau 6).

Pour simplifier les calculs, on a supposé, en établissant la charge fiscale qui grève le revenu, que le contribuable ne paie pas de prime d'assurance. Les impôts personnels et les impôts de ménage que perçoivent certaines communes ont été compris dans l'impôt sur le revenu ou dans l'impôt sur la fortune.

La charge fiscale supportée par le produit du travail a été calculée pour un contribuable à profession dépendante jouissant d'un traitement fixe, la charge grevant le produit du travail et le rendement de la fortune pour un contribuable à profession indépendante.

Il y a une différence entre l'impôt sur le salaire et l'impôt sur le revenu provenant d'une activité indépendante:

1. Dans les cantons de Berne, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald-le-Haut, Unterwald-le-Bas, Zoug, Bâle-Campagne, Appenzell Rh. ext., Appenzell

Thurgau und Tessin, welche den unselbständig Erwerbenden (Fixbesoldeten) einen steuerfreien Spezialabzug gewähren ;

Rh. int., St-Gall, Argovie, Thurgovie et Tessin, qui accordent une déduction spéciale aux contribuables à profession dépendante jouissant d'un traitement fixe.

2. In den Kantonen Genf und Wallis, wo die Gemeinden von den handel- und gewerbetreibenden Personen eine Gewerbesteuer beziehen. Diese Steuer wird im Kanton Genf als Ergänzung zur Einkommens- und Ertragssteuer, im Kanton Wallis an Stelle der speziellen Erwerbssteuer erhoben.

2. Dans les communes des cantons de Genève et du Valais qui exigent une taxe professionnelle des personnes exerçant un commerce ou une industrie. Cet impôt est perçu dans le canton de Genève au titre de supplément à l'impôt sur le revenu et sur le rendement, dans le canton du Valais à la place de l'impôt spécial sur le produit du travail.

In den Kantonen, die eine allgemeine Einkommenssteuer erheben, wird als Grundlage für die Belastung des Vermögensertrages neben einer 4 %igen auch eine 3 %ige Vermögensrendite angenommen.

Pour les cantons qui perçoivent un impôt général sur le revenu, on a calculé la charge grevant le rendement de la fortune, en supposant un rendement de 4 pour cent et un rendement de 3 pour cent.

Im Interesse einer knappen Fassung der vorliegenden Statistik werden in den Tabellen 1 und 4 die von den Gemeinden erhobenen Steuern in einem Betrage unter der Rubrik « Gemeindesteuer » aufgeführt. Die angegebenen Beträge umfassen im einzelnen folgende Steuern :

Pour donner une forme concise à la présente statistique, les impôts perçus par les communes sont indiqués dans les tableaux 1 et 4 en un seul montant sous la rubrique « Impôt communal ». Ces montants comprennent en particulier les impôts suivants :

Gemeinden — Communes

Steuerarten — Genres d'impôts

Zürich, Winterthur, Horgen  
Uster, Wädenswil

Gemeinde- und Armensteuer, evangelische Kirchensteuer.  
Gemeinde-, Sekundarschul- und Armensteuer, evangelische Kirchensteuer.

Bern, Biel, Thun, Köniz, Burgdorf  
Luzern, Emmen  
Altdorf  
Schwyz  
Sarnen

Gemeindesteuer, evangelische Kirchensteuer.  
Gemeindesteuer, Armensteuer, katholische Kirchensteuer.  
Gemeindesteuer, katholische Kirchensteuer.  
Gemeindesteuer, Bezirkssteuer.  
Gemeinde- und Dorfschaftssteuer, Schul- und Armensteuer, katholische Kirchensteuer.

Stans  
Glarus

Gemeindesteuer, Schul-, Armen- und katholische Kirchensteuer.  
Gemeindesteuer, Schul- und Schulhausbausteuer, evangelische Kirchen- und Armensteuer.

Zug  
Fribourg  
Solothurn  
Olten, Grenchen  
Basel  
Riehen  
Liestal  
Schaffhausen  
Herisau  
Appenzell  
St. Gallen  
Rorschach  
Chur

Gemeindesteuer, katholische Kirchensteuer.  
Impôt communal, impôt paroissial catholique.  
Gemeindesteuer, katholische Kirchensteuer.  
Gemeindesteuer, evangelische Kirchensteuer.  
Evangelische Kirchensteuer.  
Gemeindesteuer, evangelische Kirchensteuer.  
Gemeindesteuer, Armensteuer.  
Gemeindesteuer, evangelische Kirchensteuer.  
Gemeindesteuer, evangelische Kirchensteuer.  
Bezirkssteuer, Schulsteuer, katholische Kirchensteuer.  
Gemeinde-, Armen-, Schul- und evangelische Kirchensteuer.  
Gemeinde-, Armen-, Schul- und katholische Kirchensteuer.  
Gemeindesteuer (inkl. Abgabe für außerordentliche soziale Maßnahmen), evangelische Kirchensteuer.  
Gemeindesteuer, Fraktionssteuer, evangelische Kirchensteuer.  
Gemeindesteuer, evangelische Kirchensteuer.  
Munizipal-, Schul-, evangelische Kirchen- und Armensteuer.

Davos  
Aarau, Wettingen, Baden  
Frauenfeld, Kreuzlingen

Bellinzona, Lugano	Imposta comunale.
Lausanne, Yverdon	Impôt communal et impôt personnel communal.
Vevey	Impôt communal, contribution extraordinaire, impôt personnel communal.
Le Châtelard-Montreux	Impôt communal, impôt d'hospitalisation, impôt personnel communal.
Sion	Impôt communal.
Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds,	
Le Locle	Impôt communal.
Genève, Carouge	Impôt communal.

### Steuerbelastung der Aktiengesellschaften Charge fiscale des sociétés anonymes

Die Steuerbelastung der Aktiengesellschaften wurde für die Hauptorte von 21 Kantonen, in denen über 95 % der Aktiengesellschaften ihren Sitz haben, berechnet (Tab. 8). Von diesen Kantonen besteuern nur drei (Uri, Appenzell A.-Rh., Graubünden) die Aktiengesellschaften nach den für natürliche Personen geltenden Bestimmungen. In den übrigen 18 Kantonen (Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Land, Schaffhausen, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Tessin, Waadt, Neuenburg, Genf) erfolgt die Besteuerung nach dem Prinzip der Ertragsintensität mit ergänzender Kapitalsteuer.

Bei der Berechnung der Ertragsbelastung wurde von einem für alle Kantone einheitlichen Reingewinn, vor Abzug der bezahlten Steuern ausgegangen. Hernach wurde durch Vornahme des zulässigen Steuerabzuges der steuerbare Reingewinn ermittelt. Die Differenz zwischen dem als Typ gewählten Reingewinn (z. B. Fr. 50 000) und dem « für die Steuerberechnung maßgebenden Reingewinn » stellt den Betrag der abziehbaren Steuern dar<sup>1)</sup>. Da im Kanton Aargau nur die Ausschüttungen besteuert werden, wurden die in Tab. 8 aufgeführten Reingewinne den Ausschüttungen gleichgesetzt.

### Belastung durch die Erbschaftssteuern

Die Übersicht über die Erbschaftssteuern enthält die Steuerbeträge, welche Erben verschiedener Verwandtschaftsgrade zu entrichten haben (Tab. 9).

La charge fiscale des sociétés anonymes a été calculée pour les chefs-lieux de 21 cantons, où plus de 95 % des sociétés anonymes ont leur siège (tableau 8). Parmi ces cantons, 3 seulement (Uri, Appenzell Rh. ext., Grisons) imposent les sociétés anonymes d'après les dispositions valables pour les personnes physiques. Les 18 autres cantons (Zurich, Berne, Lucerne, Schwyz, Glaris, Zoug, Fribourg, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, St-Gall, Argovie, Thurgovie, Tessin, Vaud, Neuchâtel, Genève) les imposent d'après le principe de la proportion du rendement, avec un impôt complémentaire sur le capital.

Pour le calcul de la charge imposée au rendement, on a pris un bénéfice net uniforme pour tous les cantons, avant déduction des impôts payés. Il a été calculé ensuite le bénéfice net imposable en déduisant les impôts payés. La différence entre le bénéfice net choisi comme type (par exemple 50 000 fr.) et le « bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt » constitue le montant des impôts qui peuvent être déduits<sup>1)</sup>. Comme dans le canton d'Argovie, seules les répartitions sont soumises à l'impôt, les bénéfices nets indiqués dans le tableau 8 sont assimilés aux répartitions.

### Charge fiscale provenant des impôts sur les successions

Le tableau des impôts sur les successions indique les montants d'impôt qui sont payés par les héritiers de parentèle différente (tableau 9).

<sup>1)</sup> Ausnahme: In Chur ist die Differenz dadurch bedingt, daß nur der 3 ½ % der Rendite übersteigende Ertrag der Ertragssteuer unterliegt.

<sup>1)</sup> Exception: à Coire, cette différence provient de ce que seul le rendement excédant 3,5 % du taux du rendement est soumis à l'impôt sur le rendement.

# Publications de l'administration fédérale des contributions et du bureau fédéral de statistique

## M : Finances publiques

On peut se procurer la liste complète des publications auprès du bureau fédéral de statistique.

- L — Livraisons du Secrétariat de la Suisse (de 1860 à 1919)
- B — Bulletin de Statistique suisse (de 1919 à 1930)
- S — Statistiques de la Suisse (depuis 1930)
- C — Contributions à la Statistique suisse (depuis 1930)
- J — Journal de statistique et Revue économique suisse, publié par la Société suisse de statistique et d'économie politique
- \* — Un astérisque à côté du titre d'une publication signifie que celle-ci a paru en deux éditions, l'une en allemand, l'autre en français
- \*\* — Deux astérisques signifient que la publication a paru seulement en langue allemande (toutes les autres publications sont bilingues)
- † — Espéré
- ‡ — Elaboré et publié par le bureau fédéral de statistique

### I. Administration fédérale des contributions :

#### Les impôts sur le produit du travail et le capital dans les principales communes de la Suisse

en 1919 : B 1920, 1 <sup>2)</sup>	de 1914 à 1924 : B 1925, 7
en 1920 : B 1921, 1 <sup>2)</sup>	en 1925 : B 1926, 5
en 1921 : B 1922, 2 <sup>4)</sup>	en 1926 : B 1927, 6
en 1922 : B 1923, 5	en 1927 : B 1928, 5
en 1923 : B 1924, 4	en 1928 : B 1929, 2

#### Charge fiscale en Suisse

en 1929 et 1930 : S 8	en 1942 : S 107
en 1931 : S 19	en 1943 : S 136
en 1932 : S 26	en 1944 : S 147
en 1933 : S 42	en 1945 : S 156
en 1934 : S 64	en 1946 : S 174
en 1935 : S 67	en 1947 : S 187 †
en 1936 : S 74	en 1948 : S 214 †
en 1937 : S 81	en 1949 : S 219
en 1938 : S 89	en 1950 : S 228 †
en 1939 : S 94	en 1951 : S 234 †
en 1940 : S 95	en 1952 : S 244 †
en 1941 : S 99	en 1953 : S 252

#### Charge fiscale des sociétés anonymes et des sociétés coopératives en Suisse en 1928 :

B 1928, 5

#### Recettes d'impôts de la Confédération, des Cantons et des Communes

en 1920 et 1921 : B 1924, 3	de 1928 à 1930 : S 41
en 1922 et 1923 : B 1926, 3	de 1931 à 1933 : S 70
en 1924 et 1925 : B 1928, 6	
en 1926 et 1927 : S 9 †	

#### Statistique du 1<sup>er</sup> impôt fédéral de guerre 1916/17

Statistique concernant le nouvel impôt fédéral de guerre extraordinaire 1921 à 1932

Contribution fédérale de crise, 1<sup>re</sup> période, 1934-1935 : S 77  
Contribution fédérale de crise, 2<sup>e</sup> période, 1936-1937 : S 89  
Contribution fédérale de crise, 3<sup>e</sup> période, 1938-1939 : S 98

Sacrifice p. la déf. nat. 1940 : Pass. des cantons S 106, 108-111, 113-122, 124-133 (en une seule langue, allem., franç., en Ital.); Suisse, tableaux S 135\*, texte S 141\*

Impôt fédéral p. la défense nationale 3<sup>e</sup> période — Sacrifice p. la défense nationale 1945 : Fasc. des cantons S 172, 175, 180, 182, 184-186, 188-190, 194, 196, 199-202, 204-215 (en une seule langue, allem., franç., en Ital.); Suisse, tableaux S 192\*, 195\*, 203\*; textes : Impôt p. la défense nationale S 223\*, Sacrifice p. la défense nationale S 226\*

Impôt fédéral pour la défense nationale 4<sup>e</sup> période S 231  
Impôt fédéral pour la défense nationale 5<sup>e</sup> période S 233  
Impôt fédéral pour la défense nationale 6<sup>e</sup> période S 256

#### Finances et Impôts de la Confédération, des Cantons et des Villes

en 1943 : C 13	en 1948-49 : C 23
en 1944-45 : C 15	en 1949-50 : C 24
en 1945-46 : C 16	en 1950-51 : C 25
en 1946-47 : C 19	en 1951-52 : C 26
en 1947-48 : C 21	en 1952-53 : C 27

Stener- und Finanzstatistische Übersichten (de 1938 à 1943) : J\*\*  
Stenern der Schweiz. Bern 1939\*\* †

Les impôts de la Suisse, Bâle 1947, 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> parties

### II. Bureau fédéral de statistique :

#### Enquêtes sur la situation financière en 1919 :

B 1920, 9 ; B 1921, 3

#### Statistique des finances de la Confédération

en 1913 et de 1920 à 1922 : B 1925, 5*
en 1923 et 1924 : B 1926, 6
en 1925 : B 1927, 5
en 1913 et de 1920 à 1928 : S 5

#### Les subventions fédérales

de 1901 à 1919 : B 1921, 3	en 1925 : B 1927, 2
de 1901 à 1921 : B 1923, 5	en 1926 : B 1928, 1
de 1913 à 1922 : B 1924, 2	en 1927 : B 1928, 7
en 1923 et 1924 : B 1925, 8	

#### Subventions fédérales et parts légales

de 1913 à 1931 : S 25	en 1942 et 1943 : S 135
en 1932 : S 53	en 1944 et 1945 : S 193
en 1933 : S 61	en 1946 : S 213
en 1934 : S 69	en 1947 : S 220
en 1935 : S 76	en 1948 : S 229
en 1936 : S 80	en 1949 : S 231
en 1937 : S 86	en 1950 : S 238
en 1938 et 1939 : S 105	en 1951 : S 248
en 1940 et 1941 : S 138	en 1952 : S 259

Les impôts cantonaux sur les successions et les donations en 1915 : B 1921, 3

Dépenses publiques pour les routes en Suisse 1931 à 1935 : S 83